



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.883
LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 22 DE JULIO DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

**En esta
Edición**

Sarampión



Bolivia logró eliminar el "virus silvestre" del sarampión (página 6).

Emergencia

Patacamaya mantiene emergencia hasta que se retiren residuos mineralógicos (página 12)

Muertos

Hasta ayer se rescataron 45 cadáveres del atentado en Buenos Aires (página 9).

Derechos humanos



Informe de comisión parlamentaria revela violaciones a los derechos humanos (página 5).

Confianza

Ministro de Gobierno confía más en comandante de la FELCN que en su aliado Max Fernández (página 7).

Misicuni

Italia no aprobó aún el financiamiento para el proyecto de agua Misicuni (PRESENCIA del País, página 1).

Haití

Gobierno de EE.UU. solicitó a la ONU autorización para uso de la fuerza e invadir Haití (página 9).

Reformas a la Carta Magna en el Senado

Aprobada creación de Tribunal Constitucional

También fue creado el Consejo de la Judicatura. Cuarto intermedio hasta el lunes para consensuar descentralización, elección de diputados y el polémico artículo 230. Mandato del Concejo Municipal y del Alcalde fue ampliado a cinco años. El Alcalde será elegido entre los dos candidatos más votados.

La Cámara de Senadores aprobó anoche el artículo 121 de la Ley de Reformas a la Constitución Política del Estado que crea el Tribunal Constitucional, encargado de velar por la constitucionalidad de Leyes, decretos y cualquier género de resoluciones. Pese a estar bajo jurisdicción del Poder Judicial, el tribunal tendrá un carácter autónomo en la toma de sus decisiones.

Su mayor atribución será evitar la transgresión de los preceptos constitucionales y se constituye en una suerte de "coordinador" entre los poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial. La reforma establece que el tribunal estará integrado por cinco miembros

denominados Magistrados, designados por el voto de dos tercios del total de los miembros del Congreso.

Los senadores recalcaron que no se trata de "un Cuarto Poder" estatal sino simplemente de un órgano encargado de preservar el cumplimiento de lo estipulado por la Constitución Política del Estado.

Cualquier acto referido con la Constitución será juzgado por este organismo.

CONSEJO DE LA JUDICATURA
Los legisladores también crearon el Consejo de la Judicatura, un órgano administrativo y disciplinario del Poder Judicial integrado por cuatro miembros elegidos por dos tercios del total del número de parlamentarios. A diferencia del Tribunal Constitucional, estará presidido por el Presidente de la Corte Suprema de Justicia. El Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura tendrán su sede en la ciudad de Sucre.

El Senado también aprobó el artículo 171 que garantiza y protege los derechos de los pueblos indígenas y a las autoridades de las comunidades campesinas. El mandato del Concejo Municipal y del Alcalde fue ampliado a cinco años y el alcalde será elegido entre los dos candidatos más votados.

NO HAY CONSENSO EN ARTICULOS 230, 109 Y 110
Persiste la ausencia de consenso en la reforma del artículo 230 que establece los mecanismos para modificar la Constitución Política del Estado. La situación se repite en los artículos 60 -referido a la forma de elección de los diputados- y 109 y 110, relativos a la conformación de las Asambleas Departamentales. El Senado decidió aplazar el tratamiento de los conflictivos artículos para el próximo lunes, momento en que se reanudarán las sesiones. Hoy, los legisladores trabajarán "en comisiones" para intentar, una vez más, concertar los tres artículos.

La ENAP llegó el pasado martes a un acuerdo con Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y la austriaca Broken Hill Property (BHP) para formar una sociedad de riesgo compartido (joint venture), que desarrollará el proyecto.

Gasoducto Bolivia-Chile operará desde 1996
Millonarias inversiones en Antofagasta

Santiago de Chile, 21 (De EFE). El gasoducto de 1.100 kilómetros que abastecerá de gas natural boliviano a la región norte de Chile comenzará a operar en 1996, dijeron hoy, jueves, en esta capital fuentes de la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) de Chile, que participa en el proyecto.

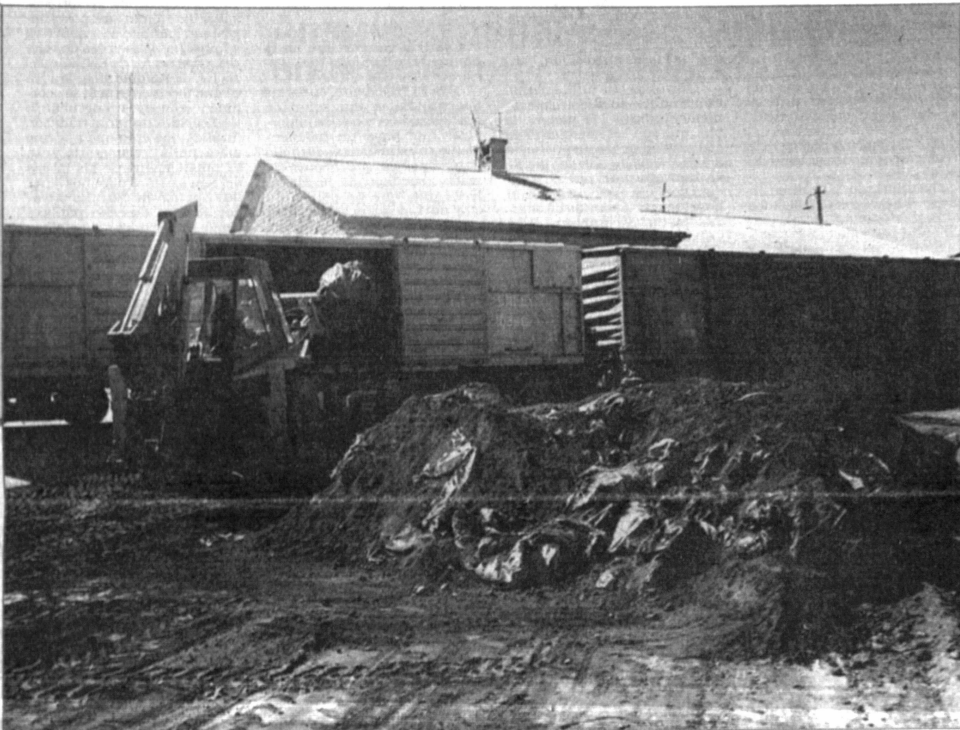
La ENAP llegó el pasado martes a un acuerdo con Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y la austriaca Broken Hill Property (BHP) para formar una sociedad de riesgo compartido (joint venture), que desarrollará el proyecto.

En Chile, indicaron los informantes, el principal mercado del gas boliviano serán varias centrales termoeléctricas que se construirán en la región de Antofagasta, para alimentar de electricidad a nuevos yacimientos mineros que entrarán en producción en los próximos cinco años.

En esa zona, a 1.600 kilómetros al norte de Santiago, se desarrollan varios proyectos mineros, entre los que sobresalen las minas de cobre de Quebrada Blanca, Cerro Colorado y Doña Inés de Collahuasi, que en conjunto representan inversiones por 1.700 millones de dólares y con una producción prevista de 25.000 toneladas anuales de cobre.

También se van a construir

Los tóxicos se van
Los indeseables concentrados minerales depositados en un patio en Patacamaya comenzaron ayer a ser cargados en bodegas de la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE), para ser trasladados a Gral. Gonzales, una pequeña estación cerca a la frontera con Chile. Sin embargo, la falta de vagones suficientes, provocó una nueva amenaza de bloqueo de la carretera por parte de los pobladores. (Más información, página doce)



Canciller pide concertación para éxito de lucha antidroga

El canciller Antonio Araníbar propuso ayer que tanto cocaleros y gobierno logren concertar criterios para lograr éxitos en la lucha contra el narcotráfico.

"El único camino que puede llevar a soluciones verdaderas es el de la concertación y participación entre el Estado y la sociedad civil", dijo Araníbar a tiempo de señalar que el Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo (CONADAL) que ayer asumió funciones, es un ejemplo de que es posible avanzar por ese camino.

Los dirigentes cocaleros acudieron a la Cancillería para asumir oficialmente funciones en el CONADAL, un mecanismo de concertación ya institucionalizado aunque en los últimos años no tuvo continuidad en su trabajo.

Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo (CONADAL) asumió funciones e incluye a cinco representantes de los productores de coca. Dirigente denuncia que la DEA "tomó el Chapare" y que persiste la intimidación contra campesinos. Comisión de diputados inspeccionará la zona

Como presidente del CONADAL estoy complacido por que representa un esfuerzo serio de concertación iniciado por el gobierno de Victor Paz Estenssoro, por lograr que los productores participen en las políticas de desarrollo alternativo. Estoy convencido que las soluciones verdaderas son aquellas que emergen de la concertación y la participación entre el Estado y la sociedad civil", dijo.

LA DEA EN EL CHAPARE

Pero pese a los buenos deseos del canciller, tras concluir el acto de ayer, el dirigente cocalero Evo Morales denunció que las operaciones represivas en el Chapare siguen teniendo nuevas y más víctimas. Se detiene a ciudadanos y se les intimida a los pobladores para que abandonen sus plantaciones.

Dijo que si bien pueden haber algunos dirigentes del sector comprometidos con el narcotráfico, también existen autoridades policiales e incluso fiscales que tienen nexos con esta mafia de la droga.

La crítica situación en el Chapare y las múltiples versiones que se han tejido en torno a la denominada "operación Nuevo Amanecer" han motivado que una comisión parlamentaria viaje a la zona para establecer lo que efectivamente está ocurriendo.

\$us 1.700 millones para explotación minera, construcción de plantas termoeléctricas y petroquímicas que funcionarán con gas boliviano

instalaciones para la distribución de gas para uso de vehículos pesados y plantas petroquímicas existentes en la misma región.

YPFB y BHP participarán en la sociedad con un 45 por ciento cada una y la ENAP con el 10 por ciento restante, mientras se estudia, según las fuentes, la incorporación de otros inversores privados al proyecto.

Por último, se analiza la posibilidad de exportar el gas boliviano a través del puerto de Tocopilla, que sumada a las alternativas anteriores justifican ampliamente la factibilidad del proyecto del gasoducto, dadas las expectativas de crecimiento económico que se prevén en esa región chilena.



La Ley
1008 es
draconi
pero...

PRESENCIA P.
analistas considero
Ley General de la Co
tancias Controla
1006 es anticorru
draconiana y deja
Indefenso. ¿Que
tiene el Ministeri
ca para combatir
cuarta, etc.?

La Ley
1008 es
draconia
pero...

elementales derechos. La libertad es lo que hace accesible todos los otros derechos. Es una de mis ambiciones.

P: ¿Qué hacer para combatir la percepción de miedo que tenemos ante la justicia?

RB: Tenemos un proyecto concreto y ya contamos con el eventual financiamiento. Es la creación de consultorios populares, por una parte y el archi-

traje y la mediación por la otra. Pero, sobre todo, los consultores populares donde la gente vaya y diga 'se ha caído la pared y quien tiene la culpa' más o menos. Hemos presentado un programa que cuenta con una muy buena perspectiva de financiamiento y eso queremos pilotear a través del Ministerio

P: ¿El Ministerio de Justicia cuenta sólo con recursos del Tesoro General de la Nación (TGN) o tiene apoyo externo?

La Corte Suprema ha elaborado nautas y cegamos que

es un trabajo que hay que hacer en forma conjunta y lo bueno es que hemos encontrado que los organismos internacionales de financiamiento (BID, Banco Mundial), han descubierto que no es suficiente

Hay un gran intercambio cultural a través de la comunicación interpersonal por ayudar y compartir experiencias. De hecho, el

... la gente técnica para proyectos específicos. Holanda, que está muy avanzada en el sistema de prevención y de ayuda a la gente, antes que sanción, nos puede colaborar para que el sistema penitenciario no sea

Justicia para todos...

Otro tema que se aborda con el Ministro de Justicia René Blattman, es el de la situación jurídica de los niños y las mujeres.

Asegura que "con la Iglesia, con el Nuncio, tenemos una preocupación conjunta, que son los menores y los ancianos que están en la cárcel, donde "están sujetos a toda clase de vejaciones".

Por ello, están estudiando la posibilidad de crear un

Otra preocupación al respecto es el problema del tráfico de menores. Cuenta que si bien se realiza a veces, hay casos

de niños que son llevados al extranjero para ser utilizados en la prostitución, como sirvientes y para transplante de órganos. Pero, por otra parte, hay familias honorables que permitirían a los niños tener un hogar, y no tenerlos así encerrados, hacinados".

Para enfrentar este problema, Blattman cree que hay que incrementar los juzgados del menor y crear un mecanismo más abierto y rápido, que evite las prácticas ilegales de adopción. "Que nuestras medidas no sean tan engorrosas, que la gente prefiera no hacerlo por la vía legal, porque es mucho llo. En Colombia, el 80 por ciento de las adopciones se hacen a través de un intermediario que cobra una comisión del 10 por ciento del precio de la adopción", dice.

PRESENCIA (P): Hay una tendencia antielectoral en

René Blattman (RB): Creo que hay países que tienen mayor tendencia patriarcal que nosotros. Creo que en el punto, hay algunas cosas donde quizás haya tendencia patriarcal.

RR: Esto sucede en todas partes, porque hay temas muy delicados que están en estrecha relación con la intimidad de las personas.

También hay el hostigamiento sexual, pero se trata de temas ligados a la violencia sexual.

y la forma de solución tiene una gran carga de psicología que es muy difícil dar una solución aritmética. A veces se dice que la justicia es la aritmética del amor, porque trata de dar una solución que sea satisfactoria para todos, pero es difícil llegar a eso.

René Blatman
me alverría a decir
anticonstitucional. Q
consta, lo es, y lo
siguiente: las leyes
un momento social
cuando se aprobó
había una impu
Ocurrió que n
iba donde el m

instancia, así en
asunto, se ha
terminaba la con-
había hecho su ob-
tuvo al pez gordo
la vida, lo llevaba
terio Público; éste
su deber ante el
decía que no le pa-
a su casa o le daba
provisional y el opo-
aparecía

Ante ese temor de hacer una cosa o momento, probablemente muy bien y de delitos de narcotráfico libertad provisional de que está adentro hacer su juicio. Pero, ¿qué pasa más el pez gordo, la tona de otra gente y que alguna vez me

Ese es el problema: pese a ser evidente, a veces, al haberse agotado las diligencias, puede pasar cuatro años y más que la Corte ignore su inocencia.

Ese es el primer error, las leyes actuales. En la Ley 1008 la imputación de culpabilidad, Constitución que

Ahora, el primer problema es que la ley tan draconiana a la que se le quiere poner un nombre, no puede ser aplicada a un poco de delincuencia menor, porque eso podría entrar en conflicto con la ley, y eso es peligroso.

Pero, donde hay una gran cantidad de delitos, es muy delicado hacer una ley tan estricta, que sea una ley de

comiana para responder a la firmeza al narcotráfico, donde tiene que ganar libertad de cada uno de los otros. Es muy difícil el término medio.

Tiene que haber una ley tan efectiva que ponga al narcotráfico que es un grupo permanente. Y que el ser humano sea una protección.

P: En la operación Amanecer en el Caño ha detenido indios a la gente indocina. ¿Es legal esto?

RB: Lo que pasa gente no es que no carnet de identidad. no lo tiene. Sería para un delincuente a carnet de identidad no

Hay mucha gente que
dice que está haciendo
pare, y por técnicas
primero se está
viendo si cumplen
si están registrados
lugar, etc.; generalmen
son los ovillos mo
cuales logran detect
barridas.

RB: Así porque las fuerzas del orden no combaten al narcotráfico. Normalmente hacen bandos y encuentran gente inocua que empieza a delinquir por eso están tomando por ese delito, es más, cuando este

El narcotráfico
te en toda esa zona, por
que la gente anda asom-
brada, y así como los ci-
nos tienen el derecho de
usar las fuerzas del or-
den del derecho de cul-
teritorio del país no
haber lugares donde se
deben pagar por

RE: Creo que se me aclarando las cosas. Quizá encuentren algún ovillo de te extranjería que sea de extranjeros y casos inversos...

Creo que es un poco la figura, es un de estado de necesidad, sentido de que hay problemas.

Directora:
Ana María Romero de Campero
Editor General: Carlos Ossio Amatlher
Editor Adjunto: Juan Cristóbal Soruco Q.
Jefe de Redacción: Pedro Gasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 22 de julio de 1994

Caminos, al fin...

La construcción de carreteras es básica para la integración y el desarrollo del país, por tanto es motivo de gran satisfacción el que hubieran empezado las obras de varios proyectos viales que tienen años de haberse concretado en estudios y convenios.

El pasado 16 de julio se han iniciado los trabajos del tramo de 56 kilómetros Patatamaya-Rio Desaguadero, dentro del proyecto Patatamaya-Tambo Quemado que en total tiene 188 kilómetros. El 19 comenzó la construcción de la carretera Cotapata-Santa Bárbara que además de hacer posible una vinculación más expedita con las zonas del Norte de La Paz forma parte de uno de los llamados corredores interoceánicos.

Cabe mencionar, además, el inicio de trabajos, en los próximos 90 días, de la carretera Río Seco-Desaguadero, con una longitud de 100 kilómetros, que podrían estar alfardados en 18 meses, si se cumplen las previsiones. Cuando ésta ya esté terminada se habrá dado un trascendente paso dentro del proyecto de hacer de Bolivia un país obligado para conectar al Atlántico con el Pacífico.

A esas obras se suman los trabajos de rehabilitación entre Tiquina-Kasani, en La Paz; Machacamarca-Pazña, en Oruro; Potosí-Punta Méndez, Chimore-Yapacani en la zona Cochabamba-Santa Cruz. Finalmente el próximo domingo 24 se abrirán al servicio público 56 kilómetros del tramo Confit y Chumali, con lo que podrán recorrerse sobre el asfalto los 383 kilómetros que unen a La Paz con Cochabamba y que mejoran notablemente la vinculación caminera con Santa Cruz.

Como se ve, hay razones para congratularse por la concreción de tantas carreteras.

ras largamente acariciadas, pero esta satisfacción no debe impedirnos sacar lecciones de la experiencia sobre la conveniencia de controlar con más eficacia la ejecución y avance de obras.

Así, por ejemplo, en relación a la Carretera Chimore-Yapacani, sobre la que hace meses se difunden reclamos y aclaraciones, convendrá una coordinada acción para establecer con autoridad si existen evidentes irregularidades y, de ser así, introducir los correctivos inmediatos. Si no se lo hace, se estará contribuyendo a dar pie a la desconfianza pública que lleva a mirar con escepticismo proyectos viales que debieran merecer el respaldo de toda la colectividad.

Tendría que procederse de la misma manera en el caso de Potosí-Punta Méndez, para evitar que en la capital de la República y en la Villa Imperial, el reclamo sobre los trabajos que se ejecutan formen permanentemente parte de los motivos que originan protestas regionales.

Otro caso que se debe evitar es la impresión de falta de transparencia que rodeó a la calificación de propuestas para la adjudicación de la Carretera Cotapata-Santa Bárbara, que dio lugar al atraso en la adopción de definiciones por muchos meses. Esa sombra de sospecha alcanzó también al plan de asfaltado Río Seco-Desaguadero, cuyo financiamiento fue otorgado por el BID simultáneamente con el anterior y sólo recién será aprovechado ahora.

Los planes viales que, enhorabuena, han sido encarados por éste y el anterior gobierno con evidente prioridad, son de por sí factores determinantes para el desarrollo nacional pero no pueden realizarse a cualquier costo. Es un imperativo que sean manejados con el mayor cuidado.

La Biblia en sus manos

El Señor ha resucitado

El primer día de la semana, muy temprano, cuando todavía estaba oscuro, María Magdalena fue a visitar el sepulcro. Vio que la piedra de entrada estaba removida. Fue corriendo en busca de Simón Pedro y el otro discípulo, el amigo de Jesús, y les dijo: "Han sacado al Señor de la tumba y no sabemos donde lo han puesto".

María estaba llorando afuera, cerca del sepulcro. Mientras lloraba se agachó sobre el sepulcro y vio a dos ángeles de blanco, sentados, uno a la cabecera y el otro a los pies, en donde había estado el cuerpo de Jesús. Ellos le dijeron: "Mujer, ¿por qué lloras?" Les respondió: "Porque he llorado a mi Señor, y no sé dónde lo han puesto". Al decir esto, retrocedió y vio a Jesús de pie, pero no lo reconoció. Le dijo Jesús: "Mujer, ¿por qué lloras?, ¿a quién buscas?" Ella, creyendo que sería el cuidador del muerto, le contestó: "Señor, si tú lo has sacado, dime dónde lo pusiste y yo me lo llevaré".

Jesús le dijo: "María", entonces ella se dio vuelta y le dijo: "Rabboni", que en hebreo significa "maestro mío". "Suelta", le dijo Jesús, pues aún no he vuelto donde mi Padre; anda a decirle a mis hermanos que subo donde mi Padre, que es el Padre de ustedes; donde mi Dios, que es el Dios de ustedes".

María Magdalena fue a anunciar a los discípulos: "He visto al Señor y he dicho tales y tales cosas". (Juan 20, 1-2; 11-18).

Resurge la barbarie y el terrorismo

Por Adhemar Suárez Salas

Hace dos años una explosión silenciosa al centro de la capital argentina y dejó un trágico saldo de muertos y heridos. El objetivo del atentado fue, en ese momento, la embajada de Israel, que quedó íntegramente destruida. Pero la desolación no sólo distinguió étnicos, culturales, religiosos. Y la sociedad del momento país consideró, con razón, que la brutal agresión no había sido dirigida sólo contra la comunidad judía, sino, fundamentalmente, contra dicha nación en su conjunto.

Un nuevo atentado, casi de la misma característica que la perpetrada en el párrafo anterior, está de perpetrarse, con decenas de víctimas fatales y enormes daños materiales, resultado de una espantosa explosión. Este vez el terrorismo se abate con furia incontrolable contra la AMIA, antigua institución dedicada a la beneficencia y a la conservación de archivos que

constituyen parte inapreciable de la comunidad judía en la Argentina y que ahora se han perdido.

Un esquema de análisis que tome en cuenta el contexto internacional llevaría a vincular el atentado con los esfuerzos fundamentalistas del ala dura palestina por desbaratar el proceso de acercamiento a Israel que conduce Yasser Arafat. Si se hubiese sido, en efecto, el móvil del horrendo atentado, sería un acto de demencia. Involucrar a seres humanos inocentes, radicados a miles de kilómetros del teatro de los acontecimientos, es una acción que sólo mentes enfermas y desquiciadas pueden concebir.

Por supuesto, los trasfondos políticos de la tragedia palidecen y hasta se tornan ridículos cuando se los coteja con el dolor visceral de las víctimas. Cuando se están contabilizando muertes, cuando se están desplegando esfuerzos desesperados para rescatar a

quienes sobreviven debajo de una masa de escombros, sólo parece quedar espacio para los sentimientos y la solidaridad que el mundo libre y democrático enteros han expresado en forma inequívoca y unánime, incluidas las entidades representativas de la colectividad islámica.

El escritor y ensayista Ernesto Sabato, al reflexionar sobre el fanatismo y condenar el crimen colectivo de la MIA, considera difícil entender que un atentado de estas características haya sucedido en una tierra de inmigrantes donde la tolerancia reinó durante décadas. "Siento vergüenza y miedo por esta terrible pesadilla que nos agobia. Pero todavía creo que podemos enfrentar a Doblel al enemigo anónimo de la paz y la concordia".

Adhemar Suárez Salas es abogado. Santa Cruz

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión o, de batir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional. Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas: Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio. El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA

Revista fundada por Oscar Cajías K. el 28 de marzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel Unzueta E.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

"Los más pobres entre los pobres"

Dejar a los indígenas a su propia suerte como si fueran una especie en vías de extinción, alimentar nostalgias de su pasado como si este fuera el mejor camino para promover un digno futuro, o privilegiar su integración a la comunidad nacional, he aquí las alternativas que se barajan en países como Bolivia, con un contingente importante de "originarios".

"Los indígenas son los más pobres entre los pobres", dijo el Cardenal Etcheberry, presidente del Pontificio Consejo Justicia y Paz, durante una reunión eclesial en Cochabamba.

Esta es una evidencia difícil de camuflar con los indicadores económicos que revelan un modestísimo crecimiento de la economía boliviana, números que están muy lejos de producir efectos benéficos para los grupos étnicos más olvidados del país.

Frente a esta realidad se contraponen, por lo menos, dos actitudes: una es la de quienes sueñan con reparar el milenario atraso de esos grupos por medio de una desmesurada valoración de sus culturas originarias. Los otros que se proponen hacer tabla rasa con ellas o sencillamente las ignoran con la secreta esperanza

de que se extingan por un proceso de selección natural.

Esta última opción, aparte de ser inhumana y gravemente injusta, contiene la semilla de inevitables confrontaciones sociales hasta el extremo de la violencia. Recordemos que muchos de los movimientos terroristas han tratado de legitimarse con el pretexto de ofrecer la "única" vía para superar la exclusión real que sufren algunos sectores indígenas.

Volvamos ahora a la corriente que busca la promoción de los grupos originarios, por medio de la exaltación nostálgica de culturas que han resistido a una razonable evolución. No pueden negarse las buenas intenciones de estas tendencias. Pero tengo mis dudas de que éste sea el cambio más adecuado para integrarlas al paso imparable de la historia.

Las culturas estáticas acaban por desaparecer al impulso de otras más dinámicas que acaban predominando. No se trata pues de encerrar las primeras en sus propias limitaciones ancestrales, sino de ofrecerles todas las oportunidades para que aceleren su desarrollo hasta ponerse al paso de la historia. Muchos

indigenismos albergan, o una buena dosis de romanticismo o las semillas de un obtuso integrismo. Los romanticismos no contienen soluciones realistas para los pueblos que las necesitan. Y tanto esos romanticismos como los integrismos derivan en formas retrógradas que entorpecen la evolución histórica y la integración de una sociedad plural.

Varias organizaciones, entre las que destacan muchas de la Iglesia, trabajan en la promoción de las etnias originarias. Pero ni la Iglesia ni otras entidades con vocación de servicio a "los más pobres entre los pobres", son suficientes para acelerar la integración de los pueblos indígenas a la comunidad nacional, como iguales en el reparto de las ventajas - muchas o pocas - que ofrece el Estado nacional a otros grupos con mejor suerte.

Los esfuerzos aislados para la inserción de los grupos indígenas son muy válidos. Pero se quedarán en simples parches si el Estado no toma conciencia de su obligación de salvar a aquellos sectores de la pobreza extrema, de la marginalidad y de la exclusión o, por último, de su inevitable e inhumana extinción.

América Latina: Brasil también quiere derrotar a la hiperinflación

Por Gustavo González

América Latina mantiene este año sus éxitos en el control de los precios e inicia un segundo semestre marcado por las expectativas de que Brasil logre derrotar finalmente a la hiperinflación.

El plan real, que el gobierno de Itamar Franco puso en vigencia este mes, pretende ser la fórmula para que los brasileños dejen atrás la inflación, que alcanzó al finalizar junio una tasa anual de 5.153 por ciento.

Brasil es el solitario lunar que va quedando en el paisaje antinflacionario de la región, con un índice de precios al consumidor (IPC) de cuatro dígitos, que sólo tuvo precedentes en las décadas de crisis de Bolivia y Nicaragua, en la década anterior.

Además de Brasil, Venezuela es el único otro país con una situación relativamente complicada en el frente inflacionario, de acuerdo al seguimiento regular de las estadísticas en esta materia que hacen los corresponsales de IPS.

La tendencia venezolana es a superar de manera significativa aunque no dramática la tasa de crecimiento del IPC de 1993, en tanto las demás economías de la subregión están apostando a ver crecer en forma mínima, mantener o disminuir sus porcentajes del último año.

El ejemplo más espectacular de reducción del índice de precios al consumidor es el de Argentina, cuya tasa anualizada llegó en junio a 2,9%, luego de que el gobierno de Carlos Menem cerrara 1993 con un IPC de 7,4%.

La solidez de la estabilización de los precios en Argentina, basada en el control del mecanismo del cambio fijo del dólar, fue puesta en entredicho por las masivas protestas sindicales que denunciaron el costo social del supuesto milagro económico.

En el año exclusivo club latinoamericano de inflaciones de un dígito, el primer semestre de 1994 mostró igualmente progresos para Bolivia, El Salvador y México, con tasas anualizadas de 7,7%, 9,5 y 6,8 respectivamente.

La tendencia venezolana es a superar de manera significativa aunque no dramática la tasa de crecimiento del IPC de 1993, en tanto las demás economías de la subregión están apostando a ver crecer en forma mínima, mantener o disminuir sus porcentajes del último año.

El ejemplo más espectacular de reducción del índice de precios al consumidor es el de Argentina, cuya tasa anualizada llegó en junio a 2,9%, luego de que el gobierno de Carlos Menem cerrara 1993 con un IPC de 7,4%.

La solidez de la estabilización de los precios en Argentina, basada en el control del mecanismo del cambio fijo del dólar, fue puesta en entredicho por las masivas protestas sindicales que denunciaron el costo social del supuesto milagro económico.

En el año exclusivo club latinoamericano de inflaciones de un dígito, el primer semestre de 1994 mostró igualmente progresos para Bolivia, El Salvador y México, con tasas anualizadas de 7,7%, 9,5 y 6,8 respectivamente.

La tendencia venezolana es a superar de manera significativa aunque no dramática la tasa de crecimiento del IPC de 1993, en tanto las demás economías de la subregión están apostando a ver crecer en forma mínima, mantener o disminuir sus porcentajes del último año.

El ejemplo más espectacular de reducción del índice de precios al consumidor es el de Argentina, cuya tasa anualizada llegó en junio a 2,9%, luego de que el gobierno de Carlos Menem cerrara 1993 con un IPC de 7,4%.

La solidez de la estabilización de los precios en Argentina, basada en el control del mecanismo del cambio fijo del dólar, fue puesta en entredicho por las masivas protestas sindicales que denunciaron el costo social del supuesto milagro económico.

En el año exclusivo club latinoamericano de inflaciones de un dígito, el primer semestre de 1994 mostró igualmente progresos para Bolivia, El Salvador y México, con tasas anualizadas de 7,7%, 9,5 y 6,8 respectivamente.

La tendencia venezolana es a superar de manera significativa aunque no dramática la tasa de crecimiento del IPC de 1993, en tanto las demás economías de la subregión están apostando a ver crecer en forma mínima, mantener o disminuir sus porcentajes del último año.

La economía panameña, la única que tiene al IPC de un dígito como un dato de larga data, podría registrar este año un aumento de uno por ciento en una inflación que en 1993 fue inferior a 0,5%.

Entre los países que se acercarán este año al IPC de un dígito estará Chile, cuyas autoridades se han propuesto disminuir la tasa de 12,2% de 1993 a entre 10 y 11%, según metas ratificadas al finalizar junio.

Nicaragua acumuló en el primer semestre un crecimiento del IPC de 5,5%, lo cual abre también perspectivas al gobierno de Violeta Chamorro para llegar a fines de 1994 con una inflación en torno a 10%.

Perú es otro de los casos destacados de reducción del índice de precios, aún cuando sus indicadores permanecen en los

estratos medios-altos de la inflación latinoamericana.

El gobierno de Alberto Fujimori, que logró reducir en 1993 la hiperinflación de año a 39,5%, sigue cosechando éxitos este año, con una tasa anualizada del IPC de 26,1% al finalizar el primer semestre.

La tendencia en Colombia es hacia una inflación para este año de entre 22 y 23%, similar a la de 1993, mientras Ecuador muestra una baja de cuatro por ciento con que cerró el último año.

En América Central, Costa Rica exhibe una tendencia al aumento, con un IPC anualizado de 13,5%, en contraste con el nuevo por ciento de 1993.

(Santiago de Chile/ Inter Press Service)



Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

En las puertas de la escuela

Estimada madre, estimado padre de familia: A ustedes me dirijo en especial, y también a algún pasante, hijo, hermano mayor, responsables de ese hermoso niño que va a la escuela.

Si, ya acabaron las vacaciones de invierno, y si no hay epidemias de gripe, huelgas de maestros o algún otro sismo parecido, han comenzado nuevamente las clases. Por eso aprovecho para contarles algo que ya desde hace bastantes tiempos me preocupa.

Claro, me refiero al colegio o a la escuela, inclusive a cualquier centro donde acostumbra a ir los muchachos, como los cines o los establecimientos deportivos. Ahí a la entrada, o a la salida, ¿quién no ha visto el consabido puesto de dulces, chupetes, chocolates, helados, caramelos, chiklets, pastillas, pilorritos, masticables, bebiholes y tragables?

Para no ser exagerados, también hay otras cosas como tostados, pasankallas, pororós, galletas, empanadas, sandwichs y otros bocados y bocaditos.

No, no estoy de acuerdo con esos puestos, querido lector, aunque respeto la libertad de comercio y comprendo que uno tiene que ganarse la vida como pueda, así como los niños que suben a los micros a cantar para vender... dulces.

¿Qué opinó usted? Tal vez no esté de acuerdo conmigo, pero le seguré dando mis razones. Todo este tipo de dulces - para chupar, masticar o beber - no le hace bien a la gente, al contrario: todos estos compuestos químicos (entre otras cosas) arruinan los

dientes, ayudan a acumular grasas en el cuerpo y vuelve debilitados a los malnutridos niños y jóvenes.

¿Que de dónde saqué eso? Más bien aquí no tengo espacio para señalar todas las razones de los estudios del tema. Ni siquiera hablo del engaño y el fraude de su bolsillo de padre debido a este gigantesco negocio de las dulzuras, cuya puntita está en la puerta de cada escuela boliviana. Tampoco hablaré de los dulces como sustitutos de la falta de atención y cariño por parte de los padres... Tal vez se me dirá: Usted debe ser un amargado, cómo se le va a ocurrir semejante idea de quitarles tan "sano" y rico placer a los niños. Si, señora, desgraciadamente estamos acostumbrados, somos adictos al dulce artificial, olvidando la natural dulzura y los sabores de una fruta y demás alimentos que la naturaleza nos da - más frescas, baratas y alimenticias. La sociedad moderna, con ayuda de la propaganda, nos ha malacostumbrado a una serie de gustos refinados con la salud, y nos ha hecho despreciar los gustos naturales.

Acompañe a su hijita o a su hijo a la escuela y verá lo que le digo, ahí mismo, en la puerta, insinuando como una tentación. Y claro, la costumbre nos hace ver a esos puestos como naturales y buenísimos - algo de dulce entre tantas amarguras. ¿Qué le parece? ¿Le importa o no le importa? ¿O no es un problema serio? ¿Y si lo fuera, qué soluciones, a nivel familiar y a nivel de la escuela propone? Escribanos a la revista Chaski, casilla 5742, La Paz.

Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde D.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA

Lo urgente vs. lo importante

Agenda congresal posterga aprobación de Ley de Bancos

La recargada agenda congresal, en la que tienen prioridad las leyes que posibilitan los cambios estructurales del gobierno, ha dejado en suspenso la consideración y aprobación de la nueva Ley General de Bancos y Entidades Financieras, resignó el superintendente Ramiro Cabezas.

Las modificaciones propuestas tienen como objetivo central una mayor y mejor coordinación con el instituto emisor, cuya ley orgánica también aguarda el tratamiento correspondiente en el Poder Legislativo.

Definitivamente, no hay esperanza de que la legislación sobre la banca y las entidades financieras, pueda abrirse paso en la jungla de leyes y modificaciones a la Constitución Política del Estado.

No obstante de ello, comisiones evaluadoras han venido tamizando y perfeccionando la norma legal, que será presentada a consideración primero del Ejecutivo y luego del Congreso de la República.

Cabezas explicó muy genéricamente que la ley propuesta definirá claramente el rol, funcionamiento y organización de las entidades financieras.

* Para reevaluar la moneda nacional el BCB debe observar las condiciones de mercado, sugiere el superintendente de Bancos

Todavía se halla en estudio la posibilidad de fusión la actual Superintendencia de Bancos con las futuras superintendencias de Valores y Seguros, cuya finalidad sería asegurar la transparencia en dichas actividades.

CONFIANZA Y PREVISIÓN
En relación a la cotización del dólar y la disminución de dos puntos en las últimas semanas, el superintendente General de Bancos reconoció que uno de los efectos inmediatos podría ser la recuperación de la confianza en la moneda nacional. Sin embargo, recomendó en la política del Banco Central de Bolivia sobre esa materia. Más que ello, debe equilibrarse las condiciones de mercado, de tal modo que los productos nacionales de exportación sean competitivos.

“mucho cuidado” que evidenciaron a los ojos del gobierno y de la oposición la estabilidad económica y de la moneda nacional, no han tenido empero un impacto mayor en las operaciones financieras, salvo en la actividad bursátil, comentó esa autoridad.

En Cochabamba

Bolsa de Valores funcionará dentro de tres meses

Gracias a la iniciativa de un grupo de empresarios de Cochabamba, esa ciudad contará en tres meses con una Bolsa de Valores, que buscará competir eficientemente con las ya existentes en La Paz y Santa Cruz.

El Mercado de Valores de Cochabamba S.A. es la empresa que tendrá a su cargo el manejo del mercado bursátil cochabambino y para ello ha presentado la documentación necesaria ante la Comisión Nacional de Valores, que emitirá la autorización de funcionamiento en un plazo aproximado de 120 días.

Pedro Rivera Eterovich, presidente de la empresa, manifestó que la iniciativa de poner en marcha una Bolsa de Valores en Cochabamba surgió ante la constatación de que esa ciudad es una plaza interesante, puesto que allí se genera un buen porcentaje de los recursos financieros y bursátiles que se mueven en las otras bolsas del país.

El objetivo principal de esa iniciativa es la democratización del crédito, para hacerlo más accesible mediante el préstamo directo de los excedentes de ahorro y su canalización hacia inversiones importantes.

Rivera expresó su optimismo por las perspectivas de la actividad bursátil en Cochabamba, ya que allí funcionan importantes empresas que, con la capitalización, ofertarán acciones en la bolsa de valores, una vez que el gobierno haya definido claramente las reglas de juego.

* La futura Bolsa de Valores de Cochabamba ha avanzado notablemente en las tareas de equipamiento técnico y cuenta ya con amplias instalaciones donde desarrollará su actividad



Pedro Rivera

La futura Bolsa de Valores de Cochabamba ha avanzado notablemente en las tareas de equipamiento técnico y cuenta ya con amplias instalaciones donde desarrollará su actividad. Asimismo, se está procediendo a la capacitación de personal, con asesoramiento de expertos de las bolsas de valores de México y Santiago de Chile.

UNA CULTURA BURSÁTIL
El presidente de la empresa Mercado de Valores de Cochabamba puntualizó que es importante la generación de una cultura bursátil en Bolivia. En su criterio, eso será posible cuando las personas tomen conocimiento de que la bolsa presenta ventajas respecto a la banca, en cuanto a acceso al crédito, y a, en también una forma más rápida de que el ahorro se transforme en inversión.

“El que coloca su valor obtiene una mejor tasa, mientras que quien recibe esos flujos para invertirlo lo hace a una tasa mucho más barata, con índices de retorno de inversión mucho más viables”, dijo y agregó que el sistema es más directo, puesto que mientras la banca debe reunir varios teneores para entregarlos a un sector, en la bolsa se entregan los valores en el ruído y son casi inmediatamente recibidos por otra persona.

La empresa cochabambina realizará una labor de difusión en diferentes sectores de la población, con personas especializadas en el funcionamiento bursátil, que dictarán cursos y organizarán seminarios.

La contraloría contraataca
La lucha contra la corrupción pasa por mejorar la administración

* La Contraloría General de la República no promueve una “caza de brujas”, según se desprende de la explicación del contralor

La Contraloría General de la República viene moviendo el mejoramiento de los sistemas de administración en las reparticiones públicas, para lo cual acaba de evacuar un informe especial, reveló el contralor general, Marcelo Zalles.

Los sistemas en evolución y perfeccionamiento serán la base del mejoramiento del servicio de la administración pública y una forma para luchar contra la corrupción, abundó Zalles. En ese contexto y orientación sobre la función de la contraloría, el funcionario principal señaló que la misión del organismo no es precisamente una investigación sistemática de los actos de corrupción en la administración estatal.

LA CORRUPCIÓN INSTITUCIONAL
En cuestión de días la Contraloría General de la República emitirá su informe sobre presuntos actos irregulares cometidos en el Lloyd Aéreo Boliviano. En realidad, se trata de los informes que corresponden a las dos de las diez gerencias de la empresa aérea nacional.

Una vez concluida la etapa de investigación preliminar de la contraloría, se pasará a la fase aclaratoria, es decir a la presentación de los descargos que conducirán al dictamen final de la entidad fiscalizadora.

Zalles informó, asimismo, sobre el caso de los ítemes “fantasma” en la Policía Nacional que el informe correspondiente fue remitido al fiscal de Distrito para la acción judicial pertinente, con lo que concluyó la responsabilidad de la Contraloría General de la República.

A su vez, seis ex comandantes y funcionarios administrativos de la Policía Nacional están involucrados en el asunto que derivó finalmente en la propuesta de un juicio de responsabilidad ante la Corte Suprema de Justicia a los principales inculcados: los ex jefes de la institución del orden.

En diciembre comenzará el cambio de placas de vehículos

Más de 275.000 vehículos que componen en Bolivia el parque automotor comenzarán en diciembre del presente año a renovar sus placas.

Este trabajo que será encarado en forma conjunta por la Dirección General de Aduanas y los municipios del país, hará que más de 4.500 vehículos bárbaros ingresen a la legalidad.

“Previo al cambio de placas se dará a los vehículos bárbaros el beneficio de la nacionalización mediante pago de tributo y la tramitación de la poliza para que puedan obtener su P.T.A.”, dijo la directora de Aduanas Gloria Sánchez, tras advertir que los vehículos que no tengan P.T.A. no podrán entrar al proceso del cambio de placas.

Para su nacionalización los vehículos bárbaros tendrán un plazo de 90 días. Pasado este período se procederá a la realización de batidas para su incautación y posterior remate. Aunque el decreto supremo que pone en marcha este proceso aún no fue aprobado, la Dirección General de Aduanas confirmó que el

cambio comenzará los primeros días de diciembre del presente año. “A partir de esa fecha todo el parque automotor tiene que contar con su Poliza Titularizada (P.T.A.)”, dijo el subdirector de Aduanas, Fedor Pérez.

La nueva placa que se entregará a los propietarios de vehículos tendrá un número similar

al de carnet de identidad, lo que permitirá circular por el país.

“Esto descarta la idea de que haya que garantizar que se imprimen las placas, serán de uso común”, dijo.

1.500.000 DE P.T.A.
Según la Dirección de Aduanas el proceso de cambio de placas costará algo más de 1.500 millones de dólares, tras la conversión un retorno de la nacionalización de bárbaros.

El subdirector de Fedor Pérez informó que 250 mil vehículos actualmente están registrados en los municipios del país, pero que en los últimos meses han sido declarados bárbaros por no contar con el tipo de documento que ampare su importación.

El funcionario aclaró que el nuevo proyecto apunta a nacionalizar los vehículos bárbaros, lo que significará para el Estado de 7,5 millones de dólares en recaudación. Explicó que la nacionalización de cada vehículo bárbaro costará entre 2.000 dólares y, cabe especular la venta de una que en el país costará 30 y 40 mil bolivianos.



Alberto Götia y Jorge Nieves del Prado presidente y presidente Cámara Nacional de Despachantes de Aduana

Seminario Taller

El contrabando nuevamente en la mesa de discusión

La Cámara Nacional de Despachantes de Aduana pondrá nuevamente sobre la mesa de discusión, el polémico tema del contrabando los días 19 y 20 de agosto próximo.

“La solución efectiva y real para el contrabando pasa por analizar las raíces de hecho”, dijo el presidente de la Cámara de Despachantes de Aduana, Alberto Götia.

Señaló que el enfoque central que tendrá el taller a realizarse en la ciudad de La Paz.

El evento al que se invitó a más de una veintena de instituciones vinculadas con el comercio exterior recogerá testimonios sobre la interacción ilegal de mercancías, irregularidades en las pólizas de importación, función que cumplen las agencias verificadoras y se evaluará el trabajo de las agencias despachantes de aduanas.

Götia dijo que eso permitirá identificar las causas del contrabando y la corrupción, y adoptar medidas para su erradicación. En el temario también se contemplan temas referidos a la Aduana, modernización, fiscalización, informática, trámites y operaciones aduaneras.

En materia de aduanas se analizará la forma de bajar costos, estructura de licitación de aduanas e infraestructura en fronteras.

El taller también ha propuesto como tema de discusión la unificación de la estructura legal consignada actualmente en el Código Tributario y Ley de Organización Judicial.

Entre las instituciones privadas que fueron invitadas a participar, se encuentran la Confederación de Empresarios Privados

* Recogerá testimonios sobre interacción ilegal de mercancías, irregularidades en pólizas de importación, función que cumplen las agencias verificadoras y se evaluará el trabajo de las agencias despachantes de aduanas

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS DE LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron contrato de la VII Ampliación Telefónica, para la zona de CALACOTO - DISTRITO 7, cuya dirección esté comprendida dentro del plano de ubicación adjunto, deben apersonarse por la División VII Ampliación de la Cooperativa, ubicada en el 2do. piso del Edificio Gran Centro, a objeto de ratificar sus direcciones para proceder a su próxima instalación.

El plazo previsto es hasta el día VIERNES 29 del presente mes, impostergablemente.



DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMÁTICOS DE LA PAZ LTDA.

COMUNICADO

COTEL, comunica a sus socios que firmaron contrato de la VII Ampliación Telefónica, para la zona de ALTO LIMA - DISTRITO 7, cuya dirección esté comprendida dentro del plano de ubicación adjunto, deben apersonarse por la Oficina Regional “El Alto”, ubicada en la Avenida Raúl Salmón esquina Calle 10 (zona 12 de Octubre), a objeto de ratificar sus direcciones para proceder a su próxima instalación.

El plazo previsto es hasta el día VIERNES 29 del presente mes, impostergablemente.



DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

En tres distritos

PMA financia construcción de almacenes de alimentos

Con el respaldo financiero del gobierno de Holanda, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) inició la construcción de almacenes de alimentos en Samaipata, Cochabamba y Tupiza.

En las obras, destinadas a mejorar y reforzar la capacidad de almacenamiento de los productos que suministra a través de proyectos específicos, se invertirán 180.000 dólares.

Un informe del PMA indica que los proyectos que ejecuta en poblaciones rurales y urbanas, “están dirigidos a grupos vulnerables y personas de escasos recursos”.

El director del PMA, Raúl González, colocó recientemente en las localidades mencionadas, luego de coordinar con las autoridades respectivas, la piedra fundamental de los futuros

almacenes, en producidos por las alcaldías de Samaipata y Cochabamba.

Los ejecutivos del PMA Mundial de Alimentos están en tener concluidas las obras en cuatro proyectos, almacenes alrededor de toneladas métricas de alimentos.

Según la versión oficial, el PMA Mundial de Alimentos proyectos valorarán millones de dólares, lo que mejorará el socioeconómico de las comunidades, apoyando a madres gestantes, niños en edad preescolar y escolar, desarrollo de pequeños productores de desarrollo rural en general, atención del mal de Chagas particular.

Comisión de Diputados afirma:

"Organismos de inteligencia violaron derechos humanos"

- Informe preliminar sobre torturas demuestra las múltiples y grotescas formas de violencia física que se impuso sobre presos de grupos irregulares

Un informe preliminar de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados establece que los organismos de inteligencia del Estado violaron la mayor parte de los derechos fundamentales de los detenidos en actos subversivos, los mismos que denunciaron ante esa comisión haber sido sometidos a una serie de vejámenes.

La investigación permitió coleccionar que estos organismos cometieron graves delitos y las pruebas de su acusación se encuentran en los expedientes de los presos.

Estos expedientes demuestran que el tiempo transcurrido entre la detención y el traslado de los presos de las dependencias del Centro Especial de Investigaciones Policiales (CEIP) a la justicia ordinaria excede con creces a lo estipulado por la ley, que se comunicó a los presos por más de 48 horas, lo que constituye otra violación, y que los agentes allanaron y detuvieron a los insurgentes sin la orden judicial correspondiente.

Tampoco existe en los obrados mención alguna a la presencia de un abogado defensor.

"Solo con estas tres violaciones se podría establecer legalmente que son nulas las acciones que se iniciaron en contra de los presos presuntos", dijo el diputado Ramiro Barrenechea, encargado de la investigación.

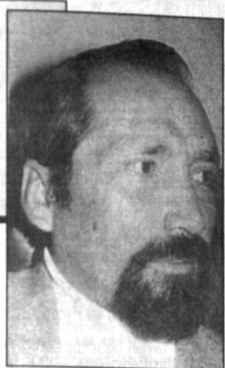
Sin embargo, la lista de violaciones sigue: las autoridades y los jueces arguyen que el Fiscal, Juan José Nemesio, otorgaba la prórroga de la detención e incomunicación "con fines de investigación" atribuyéndose facultades que no le competen.

Exigen que cumplan órdenes superiores, cuando la Constitución establece que "los atentados contra la seguridad personal hacen responsables a sus autores inmediatos, sin que puedan servir de excusa el haberlos cometido por otros superior".

Los poderes públicos delegan al Poder Ejecutivo funciones no preteridas de que en casos en que se compromete a la seguridad del Estado, las decisiones las toma el gobierno.

Según el diputado "se juzga a los inculcados a manera colectiva cuando la ley establece que los delitos se cometen de manera individual".

En los expedientes no existían certificados médico-forenses. La comisión solicitó a los organismos de inteligencia que se le envíen esos certificados y recibió "copias de los originales"



Ramiro Barrenechea

pero con fecha reciente.

Según las copias enviadas a la comisión, los certificados fueron emitidos "catorce o veinte días después que se produjo la detención -casualmente, periodo en el que los presos denuncian haber sido torturados cuando las huellas de las torturas desaparecieron" informó Barrenechea.

LAS TORTURAS Y SUS METODOS

El informe adjunta un cuadro en el que se detalla, caso por caso, las denuncias sobre torturas a las que los presos aseguran fueron sometidos.

Registra golpes en el cuerpo, privación de alimentación, uso de penthatol -el "suro de la verdad"- simulacro de ejecución, amenazas a familiares, golpes a genitales, privación del sueño, descargas eléctricas, submarinos, "chanchos", amenazas de violación, extorsión y detención de familiares, intento de asfixia, etc.

Barrenechea informó que en las declaraciones indagatorias del juez los inculcados no ratificaron las declaraciones hechas en la Policía Judicial; sin embargo el juez toma como válidas las autoincriminaciones arrancadas mediante presión.

"Los jueces no hacen nada para investigar las denuncias cuando de oficio estaban obligados a ordenar que se investigue", dijo.

UN CASO PATÉTICO: LA MUERTE DE ALEJANDRO ESCOBAR

El caso de Alejandro Escobar Gutiérrez (ex militante de la CNPZ) "es realmente escalofriante", afirmó Barrenechea tras exhibir el certificado médico elevado por el forense.

Escobar Gutiérrez, de nacionalidad peruana, fue apresado y encontrado muerto posteriormente en la avenida del Poeta en diciembre de 1990.

Según el certificado médico las causas de la muerte fueron un shock hipovolémico, una hemorragia interna en el pulmón por proyectil de arma de fuego y politraumatismos.

Sin embargo, la certificación también incluye una serie de lesiones, escoriaciones, cortaduras y hematomas.

"Si uno analiza el certificado puede comprobar que virtualmente todo el cadáver muestra huellas de torturas, señales de una gran violencia física", dijo Barrenechea.

"Defendemos los derechos humanos de los vivos, pero que pasa con los derechos de Escobar? ¿el que lo hayan matado significa que sus derechos no cuentan? cuestionó.

"Es necesario reflexionar, estamos en un estado de derecho y el gobierno debe garantizar a los ciudadanos los recursos para su defensa a fin de que la violencia sea extirpada, pero resulta que la violencia es delito cuando proviene de los ciudadanos y es un bien cuando procede del Estado. Esa no es la base de la legalidad", lamentó el diputado.

Ante la Comisión de Derechos Humanos

Exjefe del CEIP reveló detalles de "lucha antisubversiva"

"Nosotros sólo hemos cumplido instrucciones del ministerio del Interior de esa época, Guillermo Capobianco" declaró el coronel Germán Linares, jefe de Centro Especial de Investigaciones Policiales (CEIP) en su testimonio ante la Comisión de Derechos Humanos que investiga las violaciones a los derechos humanos en el país.

En un documento de la comisión al que tuvo acceso PRESENCIA, Linares asegura que "mucha cuentas a Capobianco de todo lo que hacía" y que en el proceso de investigación de los grupos irregulares él asumió las funciones como un "simple técnico" que cumple órdenes superiores.

Señaló que "cada cinco o seis días informaba de sus acciones a una comisión en la que participaban el ministro, el comandante general de la Policía, los jefes de inteligencia del Ejército, de la Policía y del Ministerio del Interior, y los subsecretarios de Justicia y del Interior".

"ESTA ES UNA GUERRA, UNA LUCHA POLITICA"

A tiempo de explicar las "fases procedimentales" en las que participaron los órganos de inteligencia del Estado, el exjefe que no se trataba de gente "que cortaba flores, sino que estaba cortando bala".

Por ello "las decisiones no las toman los jueces, sino el gobierno porque ésta es una lucha política", afirmó.

Según el ex-jefe del CEIP los delitos perpetrados por los insurgentes eran, una "declaración de guerra contra el país, la gente que lleva a sus niños a la escuela".

"NO EXISTIERON TORTURAS"

En sus declaraciones, el exjefe del CEIP asegura que no se cometieron torturas de ningún tipo con los presos. Las denuncias de estos últimos detallan una serie de vejámenes a los que fueron sometidos durante su permanencia en el CEIP.

"Las decisiones no las toman los jueces, sino el gobierno, porque ésta es una lucha política", afirmó Germán Linares. - Pese a evidencias, insistió en que no se cometieron torturas. - "Mi único delito fue defender la paz de este país", manifestó



Germán Linares



Sánchez de Lozada y cívicos

Reformas constitucionales

Poder Ejecutivo y cívicos no logran ponerse de acuerdo

Poder Ejecutivo y dirigentes cívicos no lograron superar ayer sus discrepancias, en torno al capítulo de las reformas constitucionales que tienen que ver con la descentralización del Estado y acordaron abrir un cuarto intermedio en las conversaciones hasta mañana sábado.

Una delegación de presidentes de los comités cívicos se entrevistó ayer con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, para hacerle conocer las razones por las cuales no están de acuerdo en que el Parlamento ratifique la enmienda 109 y 110 a la Constitución, que norman los mecanismos para la conformación y atribuciones de los futuros gobiernos departamentales.

La posición de los cívicos es que esos temas sean excluidos de la reforma constitucional, por tratarse de puntos controversiales para ser normados en una ley específica, según dijo el presidente del Comité Cívico de Santa Cruz, Wilmar Stelzer.

Sin embargo, el Presidente está dispuesto a escuchar los argumentos del movimiento cívico, para lo cual acordó reunirse nuevamente el sábado para intentar superar las diferencias, agregó el dirigente cívico.

Varios comités cívicos, entre ellos Santa Cruz, Tarija y Chuquisaca, no están de acuerdo en que sean los diputados elegidos, en lis-

- Presidente Sánchez de Lozada volverá a reunirse con dirigentes cívicos mañana.

tas uninominales quienes asuman el ejercicio de gobiernos departamentales, como propone la reforma constitucional, y exigen asambleas regionales conformadas por voto universal.

Empero esa polémica viene de mucho tiempo atrás y ni siquiera el movimiento cívico tiene una posición uniforme. El Comité Cívico de La Paz está de acuerdo en que el ejercicio de los gobiernos departamentales sea ejercido por los diputados elegidos en papeleta separada, pero sugieren que también haya representación corporativa. Es decir que las asambleas departamentales también incluyan al Comité Cívico, COB, empresarios y FF. AA.

En lo que si hay consenso en todos los comités cívicos, es en que la reforma a la Constitución no debe fijar normas para la conformación de los gobiernos departamentales, dejando que las reglas de juego sean definidas en la ley específica referida a la descentralización.

México ratificó programa de cooperación a Bolivia

El gobierno de México definió un programa de apoyo a Bolivia para el bienio 1994-1996. La cooperación consistirá en dar asesoramiento técnico en el área destinada a la lucha contra la extrema pobreza, proyectos de urbanismo, vivienda, medio ambiente, salud y seguridad social, modernización del Estado, energía y minería, turismo y cultura.

Las actas fueron firmadas ayer por el vicescanciller de México, Jorge Pinto Mazal, y el secretario nacional de Relaciones Internacionales, Jaime Aparicio Otero. México proporciona asistencia técnica a casi una centena de proyectos en Bolivia.

Mazal llegó al país el pasado miércoles, para analizar el estado de las relaciones bilaterales e inaugurar la Segunda Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica entre Bolivia y México.

Asimismo, ambas autoridades suscribieron Notas Verbales que acuerdan la supresión de visas diplomáticas y oficiales, con el propósito de simplificar el ingreso y tránsito en los respectivos territorios de los dos países, por parte de autoridades diplomáticas y de gobierno.

El vicescanciller Mazal destacó el nivel de las relaciones entre México y Bolivia, y mencionó el campo económico, político y cultural como los espacios donde se han logrado los mayores avances. Ambos países concluyeron las negociaciones para la firma de un Tratado de Libre Comercio, que será suscrito próximamente.

"México concede una particular importancia a sus relaciones con Bolivia", dijo al señalar que el acuerdo de complementación económica permitirá a empresarios de ambos países, encarar proyectos conjuntos para exportar bienes a terceros países.

El diplomático mexicano señaló que empresas de su país tienen también interés en participar en la capitalización de las empresas públicas, particularmente en el área de hidrocarburos y transportes. Dijo que los empresarios visitarán Bolivia, para tomar conocimiento en el terreno sobre el programa de capitalización.

Saludamos al nuevo

Radisson

PLAZA HOTEL LA PAZ BOLIVIA

y los felicitamos por la inauguración de su hotel 5 estrellas de gran altura.

ECCO Publicidad

American Airlines
Todo es especial

En masiva movilización de trabajadores

COB advirtió que se acaban las vías legales de lucha social

Centro de la ciudad fue paralizado por marcha de protesta contra política gubernamental.- Gremiales los más numerosos y cerraron mercados y puestos de venta.



Los trabajadores paralizaron las calles, con una movilización que fue calificada de exitosa. El 3 de agosto, en un ampliado nacional acordaron nuevas medidas de presión contra las reformas gubernamentales.

En medio de una masiva movilización de trabajadores realizada ayer en todo el país, la Central Obrera Boliviana (COB) advirtió que la política autoritaria del actual régimen gubernamental está estrechando las vías legales de lucha del movimiento social boliviano.

En la ciudad de La Paz, en una concurrencia concentración de trabajadores, realizada en horas de la mañana en la plaza San Francisco, el principal orador del acto de protesta, el secretario de relaciones de la COB, Lucio Gonzales dijo que el diálogo y la concertación ya no funcionan para los trabajadores.

Desde los balcones de la sede de la Federación de Fabriles, frente a una multitud que portaba carteles contra el gobierno y sus "tres leyes malditas" (leyes de capitalización, participación popular y reforma educativa) Gonzales dijo que la voluntad de diálogo y concertación mostrada por la COB recibió del Poder Ejecutivo, siempre, una respuesta de imposición.

"Ahora, el oficialismo y la oposición, ambos neoliberales, se pusieron de acuerdo para modificar la Constitución Política del Estado, porque la misma es una condición para ejecutar sus reformas".

"Por eso, a los trabajadores no nos queda otro recurso que renunciar la pelea para desestabilizar al gobierno, porque la derrota del neoliberalismo pasa por su deslegitimación y la ilegalidad de sus actos", proclamó.

Aclaró que cada pelea estará expresada en la resistencia y desobediencia civil de la sociedad a las últimas leyes aprobadas por el gobierno.

MASIVA Y DESORDENADA MOVILIZACIÓN
La presencia de los comerciantes informales (gremialistas), que suspendió la venta callejera y cerró los mercados, permitió que la movilización convocada por la COB presentara una asistencia masiva.

A todos se sumaron otros sectores laborales, como los trabajadores de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz (COTEL), maestros rurales y urbanos, constructores, Universidad Mayor de San Andrés, artesanos, Federación de Juntas Vecinales, sistema de la seguridad social y normalistas.

Concluida la breve concentración, los asistentes iniciaron una prolongada y desordenada

marcha que ocupó casi la totalidad de las arterias del centro de la ciudad paralyzando el tráfico vehicular durante toda la mañana hasta las primeras horas de la tarde.

En el recorrido por las calles, los gremiales, con una mayoría de mujeres, mostraron su característica disciplina, mientras los maestros rurales resultaron ser los más agueridos, desfilando frontalmente a las fuerzas policiales que resguardaban los accesos a la plaza Murillo.

DOS CABEZAS, UNA MARCHA
Ya sea por la desorganización o por táctica (destinada a paralizar la ciudad, según justificaron los dirigentes), la movilización concluyó en la plaza San Francisco con dos grupos que por separado encabezaron la movilización laboral.

El primero estuvo compuesto por los nuevos dirigentes de la COB pertenecientes al sector gremial y el segundo, conformado por los "tradicionales" componentes del organismo sindical. La movilización delató también la división de la Federación de Gremiales de La Paz, porque una parte de este sector, dirigido por "condesistas", encabezó la movilización de la COB mientras que el sector mayoritario marchó dirigido por su secretario ejecutivo Walter García y el secretario ejecutivo de la Confederación Nacional, Francisco Figueroa.

Estos últimos explicaron que de acuerdo con resoluciones de su último ampliado nacional realizado en Cochabamba, la movilización gremial, aparte del rechazo a las leyes gubernamentales, también expresó reivindicaciones sectoriales como la inmediata reactivación de los capitales para tributación.

Los trabajadores gremiales se oponen también a la decisión de la alcaldía paceña de introducir patentes por metro cuadrado y el cobro por recojo de basura, de Bs 3 a 10.

Siguen denuncias sobre atropellos Trabajadores demandan investigación de abusos de UMOPAR

La Central Obrera Boliviana (COB) solicitó a la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados e instituciones rectoras de la sociedad, a constituir una comisión especial que viaje al Chapare, para verificar las denuncias sobre abusos que fueran antinarcóticos del gobierno cometen contra trabajadores campesinos.

En tono preocupado, el secretario general del máximo organismo laboral, Juan de la Cruz Villca, denunció que la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) continúa cometiendo excesos contra los campesinos del trópico cochabambino, en el marco del operativo "Nuevo Amanecer".

En medio de un virtual estado de sitio, los campesinos del Chapare no gozan de garantías para su integridad, pero a pesar de ese drama, la Comisión de Derechos Humanos ni siquiera respondió si tiene interés en realizar el viaje para verificar las denuncias, lamentó Villca.

Mencionó que también se cursaron invitaciones para conformar esa comisión, a la Conferencia Episcopal de Bolivia, Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia y Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia. Extraoficialmente, la COB pudo conocer que los diputados estarían dispuestos a realizar el viaje a las zonas productoras de coca, pero sólo en el curso de la próxima semana.

CONTINUAN LOS EXCESOS
El secretario general de la COB dijo que los excesos gubernamentales en zonas productoras de coca continúan contra trabajadores campesinos.

Refirió que en la noche del miércoles 20, fueron detenidos cerca de 70 campesinos que no tenían a mano sus cédulas de identidad, en la población de Virgarama.

"No se está controlando el narcotráfico, sino que se desarrolla una represión contra los campesinos que no tienen sus cédulas de identidad. Por eso las cárceles de Cochabamba están tan repletas, que son insuficientes para albergar más detenidos", dijo.

Relató que en las celdas se encuentran incluso mujeres con sus niños en brazos y padres y madres de familia que dejaron abandonados en el campo a sus hijos menores de edad. "Es una verdadera lástima", precisó.

Por lo mismo, reiteró que es urgente la conformación de la comisión de verificación y su viaje inmediato al trópico cochabambino, mientras que a nivel de la CSUTCB se esperaba que se haga presente en el Chapare este fin de semana.

Dirigente sindical denunció que las cárceles están llenas, incluso de mujeres con sus niños en brazos.- Exigió inmediato viaje de Comisión de Derechos Humanos de la Cámara Baja.

Gobierno entregó informe final Bolivia logró eliminar virus silvestre del sarampión

La campaña nacional contra el sarampión, que fue iniciada el 15 de mayo, logró una cobertura de 2.879.510 niños de 9 meses hasta 15 años de edad (97% de la población infantil estimada), logrando eliminar el virus silvestre de ese mal.

La información fue dada a conocer por el secretario nacional de Salud, anoche, en un formal y desorganizado acto que significó la conclusión de la campaña nacional que logró movilizar, por espacio de más de cinco semanas, a toda la población boliviana.

La autoridad dijo que concluida la primera fase del vasto programa que el gobierno asumió, en adelante se desarrollarán dos fases más que significarán el mantenimiento del programa y el reforzamiento de la vigilancia epidemiológica, destinados a erradicar definitivamente el sarampión.

Por su parte, el representante del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Guido Cornale, en nombre del comité interagencial que canalizó la cooperación internacional para la movilización nacional, dijo que "el éxito de esta campaña es una demostración de la capacidad de los bolivianos para alcanzar objetivos como la eliminación del sarampión".

RETROSALOS
Después que el lunes 18 empezó la evaluación de la campaña contra el sarampión, las autoridades de salud adelantaron para la tarde del miércoles la entrega del informe final. Sin embargo, a última hora se aplazó hasta las 18 horas de ayer, jueves 21.

Pero, el acto empezó pasadas las 19 horas provocando el retraso de un acto programado para la misma hora por la Secretaría Regional de Salud, la inauguración de un seminario departamental sobre leishmaniasis. Los asistentes a este último acto tuvieron que esperar cerca de dos horas la presencia de las autoridades para proceder a la inauguración, en el salón de reuniones de la Secretaría Nacional de Salud.

UCB forma auditores acordes con esquema económico

La política económica actual del país, orientada a reformas estructurales y cambios como la capitalización y la participación popular, exige la formación de profesionales acordes con esta tendencia, y en este contexto la Universidad Católica Boliviana está dedicada a formar futuros auditores desde esa óptica.

Es fue el concepto expresado por el director la carrera de auditoría de la UCB, Prof. Gabriel Fuentes Jaimes quien explicó que se busca formar futuros auditores con la mentalidad que exige el esquema económico.

La carrera de auditoría en la UCB, de reciente creación, cuenta con 90 alumnos que en el mes de agosto ingresarán al segundo semestre.

El Prof. Fuentes Jaimes, con estudios realizados en Chile y 13 años de ejercicio profesional en ese campo, sustentó la necesidad de revertir la formación tradicional de los auditores que existe actualmente en el país.

"Actualmente, dijo el auditor que opera en el mercado está formado bajo un esquema de economía estatal. De lo que se trata es de crear un profesional que esté preparado para los procesos de capitalización que es algo irreversible, porque las reformas se han dado en otros países con fuerte participación popular".

Asimismo, señaló que los auditores egresados tienen poca acogida y están desarrollando labores en el sector público o privado, en su mayoría en mandos medios o inferiores.

"Pocos profesionales auditores ocupan cargos gerenciales o ejecutivos, pese a que la formación de este profesional es rica y con un amplio bagaje en su campo. Esto sucede también por la falta de confianza en el auditor para ocupar cargos jerárquicos, por una inadecuada capacitación, por culpa del sistema universitario que ha imperado con un alto grado de politización", asegura Fuentes Jaimes.

El perfil del nuevo auditor, acorde con las exigencias del esquema económico, debe mostrar actitud anticorrupción, sustentada en sólidos principios éticos y la adopción de una buena formación académica que se refuerce con habilidades como las que se logre la formación integral de la persona.

Docente de experiencia ecuatoriana Formación de maestros bilingües debe ser integral

Experiencias en educación bilingüe de otros países de América Latina fueron expuestas en seminario internacional organizado por la UMSA.

La preparación de los maestros en educación intercultural y bilingüe demanda más que un simple proceso de capacitación, porque requiere de un proceso de formación integral, que involucre la identificación del docente con la realidad del niño que va a enseñar.

Esé fue el concepto vertido por el Prof. Rodrigo Martínez, integrante del Sistema de Escuelas Indígenas de la provincia de Cotacachi, en Ecuador, quien participó en el seminario internacional "Aportes a la formación docente en educación intercultural bilingüe" organizado por la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, de la UMSA.

Martínez explicó que los maestros bilingües pueden recibir capacitación a lo largo del tiempo. En cambio la formación de los valores, la autoestima, la identidad cultural, deben adquirirla al interior de las propias comunidades donde van a impartir enseñanza.

En Cotacachi, explicó, se cuenta con 58 escuelas bilingües, a cargo de 108 educadores.

"En cierta forma en Ecuador hemos tenido éxito porque los educadores provienen de las mismas comunidades. Ellos no fueron a la escuela fiscal ni a la universidad, sino que participaron de un proceso de formación dentro de sus propias comunidades".

La experiencia del educador ha significado una educación en el país que los antecedentes y valores que se desmenuzan.

Otro logro ha sido la dinamización de la vida social correspondiente a la realidad de las comunidades que enseñan.

Actualmente, explicó, la vinculación de Cotacachi con la economía, pues se ha logrado el propio desarrollo del pueblo indígena, permite en la recuperación de la posibilidad, ayudando apropiarse de todo lo que

Rodrigo Martínez

En el seminario se presentaron experiencias de otros países de América Latina, como Ecuador, Colombia y Venezuela, que han logrado avances en la formación de maestros bilingües.

Uno de los aspectos importantes es haber logrado la conexión entre la enseñanza de la lengua materna y la enseñanza de la lengua oficial, lo que permite a los niños aprender a leer y escribir en su propia lengua, pero también a aprender a leer y escribir en la lengua oficial.

En el seminario se presentaron experiencias de otros países de América Latina, como Ecuador, Colombia y Venezuela, que han logrado avances en la formación de maestros bilingües.

En encuentro de rectores Universidades centenarias andinas se reunirán en La Paz

Los rectores de las universidades centenarias del área andina se reunirán en La Paz los días 3 y 4 de agosto con el propósito de intercambiar experiencias en el campo de la investigación y promover la ejecución de proyectos comunes en beneficio de la región.

El encuentro está centrado en profundizar los lazos de cooperación y trabajo conjunto entre las universidades más grandes e importantes de la región andina, afirmó el rector de la UMSA, Ing. Antonio Saavedra.

Con ese propósito llegarán a La Paz los rectores de las universidades Central de Venezuela, San Marcos de Perú, Central de Venezuela, Nacional de Colombia y Nacional de Quito.

Se trata de intercambiar experiencias en el campo de la investigación y analizar en qué proyectos de desarrollo se puede trabajar en forma integral a nivel de universidades de la región, puntualizó la autoridad.

Manifestó que es posible identificar problemáticas comunes y evitar la duplicación de trabajo de investigación, lo que articulará conocimientos y creatividad que cada una de las universidades, en favor de la práctica.

"Esé ha sido un objetivo de la época del libertador San Martín, pero que no se logró plasmar por falta de unidad. Ahora existe la voluntad de las universidades de la región, unificadas, comenzando a trabajar, sin mucho problema, en los problemas que nos afectan a la región. La oportunidad está, pues, actuando los principales centros que promueven la integración entre las universidades", concluyó.

FARMACIAS DE TURNO
327245

HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

CONVOCATORIA
AUDITORIA: TÉCNICA, JURÍDICA Y ECONOMÍA
DE LOS RECURSOS PROVENIENTES DE LA DONACIÓN DE "COMSUR"

El Honorable Concejo Municipal de la ciudad de Potosí, de acuerdo a sus atribuciones conferidas por Ley, invita a todos los interesados a presentar propuestas para la realización de Auditoría de los recursos provenientes de la donación de "COMSUR", de acuerdo a los términos de referencia que serán retirados de oficinas del Concejo Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, lacrado hasta Hrs. 18:00 del día 29 de julio del año en curso en la Secretaría General del Ente Deliberante, plaza 10 de Noviembre (edificio Alcaldía Municipal).

Potosí, 11 julio de 1994

HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL

Lozano fue a Comisión de Constitución

Cámara de Diputados de-
no ayer dejar el caso del
mentario Hugo Lozano en
que el tema, porque el caso
para que sea esta instan-
ta, en un plazo de ocho días,
no, el jefe en ejercicio del
Miguel Urioste.

después de dos sesiones re-
que permitieron al ac-
director del Fondo de Desa-
Campeño, Franklin Car-
ayal ex director de ese orga-
Hugo Lozano, esgrimir la
ción y la defensa respecti-
Cámara se pronunció por-
Comisión de Constitución
las conclusiones que de-
consideradas por el ple-

esperamos que se cumpla el
peritorio y que la Comi-
de Constitución no dilate ni
que el tema, porque el caso
investigado. Lo único que
ponde es que se inicie el
de desafuero", dijo.
acuerdo que los obrados so-
caso cursan en la comisión
"hace más de dos años" y
disten pruebas contundien-
que implican a Lozano con
de malversación durante
ción como director del Fon-

terero que esperamos que el
pase en ocho días al plena-
porque incluso en estas últi-
horas hemos visto que se ha
de manipularlo. Dejamos
ancia de que la comisión
empañada a informarnos a
ciencia posible, para que se
la licencia de Lozano", afir-

ACIONES
que Lozano insistió repe-
ves en su inocencia, la
que el director del Fon-
Desarrollo Campeño
Cárdenas leyó ante el
ano, detalla más de 60 prue-
as que implican en una mal-
de más de 600 mil dóla-
la institución que se desen-
financiamiento extran-

Empiezo a decir que Cárdenas
de pruebas documenta-
pruebas testimoniales, prue-
y auditorías que mues-
de Lozano "se apropió de
que se hallaba bajo su
nistración, aprovechando su
del funcionamiento público;
cambio el dinero directamen-
interposición persona, que
bajo su condición de autori-
de se organizaron sociedades
para obtener benefi-
y causó daños al patrimon-
por su mala administra-
que usó indebidamente
funciones".

Cárdenas, estos car-
ros deben conducir a li-
Lozano, para que éste se
munda de su inmunidad par-
taria y se responsabilice de
lo descubierto.



Lozano.



En la cancillería Consejo Nacional de Desarrollo Alternativo asumió funciones

Autoridades
de gobierno y di-
rigentes de los
productores de
coca asumieron
ayer funciones
en el renovado
directorio del
Consejo Nacio-
nal de Desarrollo
Alternativo (CONADAL), or-
ganismo encar-
gado de planifi-
car y fiscalizar el
programa de sus-
titución de plan-
taciones de coca
por otros cultivos
y la ejecución de
proyectos socia-
les en las zonas
productoras de
ese arbusto.

- Integran seis
delegados del
gobierno y cinco
de los
productores de
coca. La
concertación
gobierno-
cocaleros es la
mejor manera de
enfrentar el
narcotráfico, dice
el canciller
Antonio Aranibar.

entre el Estado
y la sociedad ci-
vil, dijo.

Ese orga-
nismo integran
once miembros,
seis en represen-
tación del gobier-
no y cinco por
los productores
de coca.

Sus miem-
bros son: Alfon-
so Alem (Minis-
terio de RR.EE.),
José Luis Harb
(Ministerio de
Gobierno), José
Luis Galindo (Mi-
nisterio de Ha-
cienda), Bruno
Gulunsani (Minis-
terio de Desarrollo

Humano), Roberto Camargo
(Ministerio de Desarrollo
Sostenible), Enrique Soria (Mi-
nisterio de Defensa), Juan de la
Cruz Villa (COB), Claudio
Ramírez y Luis Nelson Carranza
Salinas (productores de coca
de La Paz), José Herna Portanda
y Rolando Vargas (productores
de coca del Chapare).

El canciller Aranibar mani-
festó que los desafíos de ese
organismo deben estar orienta-
dos a buscar nuevos caminos
para el desarrollo alternativo
que beneficien al país y a los pro-
ductores de coca. Al acto de po-
sición asistieron otros dirigentes
sindicales campesinos, entre
ellos Evo Morales.

Por justicia ordinaria o Parlamento: Comandante de la FELCN podría ser investigado

A pesar de que hay criterios
contradictorios en torno a la ju-
risdicción en que debiera tratarse
el tema, diputados del oficialismo y
la oposición no desestimaron la po-
sibilidad de que el comandante de
la FELCN Renato López Leytón, pue-
da ser investigado por la denuncia
que hizo contra su persona el jefe
nacional de UCS Max Fernández.

Mientras el diputado del MBL
Juan del Granado dijo que éste es
un caso que debe ventilarse en la
justicia ordinaria "que es donde
corresponde", el parlamentario
Hugo Carvajal del MIR opinó que el
tema puede corresponder a la ju-
risdicción del tribunal de honor de las
Fuerzas Armadas o el Parlamento.

Del Granado señaló que por la
experiencia adquirida en el caso
de "narcovínculos" que fue "politizado"
en el Parlamento, no es partidario de
que investigaciones de carácter
delictivo se ventilen en esta instan-
cia. "Estamos viendo que hace me-
ses estamos entrapados por una
defensa de los militantes del partido
aludido, hacia sus dirigentes, lo mis-
mo podría ocurrir en este otro caso",
manifestó. Para Carvajal los cargos
que pesan contra López Leytón son
los de una presunta "extorsión y
encubrimiento", y que por tanto co-
rresponde exigir inmediatamente la
apertura de un proceso para que se
aclareza si el acusado o el acusa-

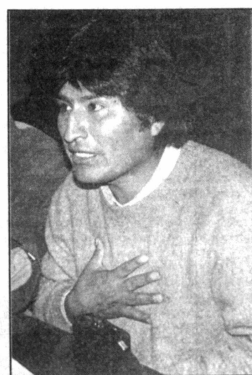
do dicen la verdad.
"Entonces, corresponde que las
Fuerzas Armadas o el Parlamento
se pronuncien al respecto", sugirió.

En cambio, el presidente de la
Comisión de Constitución Edil
Sandoval señaló que no existe consi-
deración de nada en la comisión y por
tanto no puede pronunciarse al
respecto: el primer vicepresidente
de la Cámara de Diputados Jaime
Ponce (UCS) opinó que aunque su
partido da por cerrado el caso, cree
que es una "obligación del gobierno
investigar el origen de las manos
negras que han tratado de mover
esta cosa contra Fernández".

CAREO O INICIATIVA
Una sugerencia distinta emanó
del senador de CONDEPA Andrés
Soliz, para quien las dudas que
persisten entre cuál de los dos dijo la
verdad, sólo podrán ser aclaradas al
compás de un "careo" que permita
confrontar ambas versiones, para
llegar a una conclusión final. El
hecho de que ASD Jerjes Justino
manifestó que para establecer si hay
"chantaje político" o no "o si hay
delito o no", corresponde que sea el
mismo Fernández que acusó, el que
abra la investigación en el Parla-
mento, para que se conozcan los
hechos verídicos. "A él le correspon-
de hacer las cosas. Nadie puede
actuar por él, porque ese hecho le
conviene sólo a él", afirmó.

Dirigente campesino Evo Morales denuncia Intimidación policial y deudas provocan fuga de cocaleros

La DEA ocupó el
Chapare, dice el
dirigente pero el
gobierno niega
tales extremos y
exige nombres de
policías y fiscales
que
supuestamente
encubren al
narcotráfico.



Evo Morales.

El máximo dirigente de los
cocaleros del Chapare, Evo Mo-
rales denunció ayer la intimidación
policial y las deudas impagables
de muchos campesinos está pro-
vocando una masiva fuga del
Chapare.

"Hay dos formas para expulsar a los productores
campesinos del Chapare: Una mediante la represión
y otra con procesos judiciales, porque a los
pequeños prestatarios de programa PL 480 (USAID)
se les ha emitido mandamientos de apremio por el
incumplimiento en el pago de sus deudas", explicó.

**POLICÍAS Y FISCALES
ENCUBREN A NARCOS**

Morales dijo que si bien algunos dirigentes del
sector pueden estar comprometidos con el
narcotráfico, emplazó a las autoridades guberna-
mentales a publicar, como ya lo hicieron con al-
gunos cocaleros, los nombres de policías y fiscales
comprometidos con las mafias de droga.

Denunció que desde hace tiempo fiscales, oficia-
les y comandantes de UMOFAR con asiento en
Chapare protegen a narcotraficantes y que esas
denuncias nunca fueron tomadas en serio por las
autoridades.

También afirmó que el Chapare está virtual-
mente ocupado por agentes de la DEA los que -
aseguró- comandaron el operativo antidroga deno-
minado "Nuevo Amanecer". Para Morales el Chapare
se ha convertido en tierra controlada por los agentes
antidroga estadounidenses.

Declinó proporcionar nombres de los supuestos
corruptos dejando esa tarea al gobierno, pero men-
cionó el caso de un centro de rehabilitación para
drogadictos en Chimoré donde hace tres años los

dirigentes cocaleros denuncia-
ron la existencia de una fabri-
ca de cocaína a pocos pasos
del cuartel de la FELCN.

**BAJAR EL PRECIO DE LA
COCA.**

HE AHÍ LA CUESTIÓN

Esas acusaciones fueron
replicadas por el ministro de
Gobierno, Germán Quiroga
quien dijo que la DEA sólo
tiene 9 agentes en Bolivia, to-
dos en su residencia en La Paz y
de los cuales 4 se ocupan de
tareas administrativas. Señaló
que los operativos están
siendo ejecutados por perso-
nal boliviano.

La autoridad emplazó al
dirigente cocalero Morales a
identificar a los fiscales, jueces
y oficiales de la Policía
comprometidos con el
narcotráfico. Manifestó que las
denuncias del dirigente están
destinadas a predisponer a la
opinión pública en contra del
gobierno haciendo creer que
los operativos son contra los
cocaleros.

En lo único que coincidió Morales con el minis-
tro Quiroga fue en que las operaciones no afectaron
las plantaciones de coca. El dirigente campesino dijo
la razón al gobierno al señalar que no se está
aplicando la erradicación forzosa de cacaes, aun-
que dijo que la razón de la acción policial es bajar
el precio de la hoja, impedir su comercio para
facilitar luego la sustitución voluntaria de las plan-
taciones hasta septiembre del presente año.

Desde su punto de vista, otro de los objetivos del
operativo es desarticular las organizaciones sindi-
cales del Chapare para impedir que hagan resisten-
cia a la erradicación de cacaes.

LA DURA SENDA DE LA REPRESIÓN

Morales, denunció también que en las últimas
horas de ayer el secretario de actas de la Federación
de Campesinos del Trópico de Cochabamba, Felipe
Cáceres fue detenido en las inmediaciones de la
sede sindical de este organismo por agentes civiles
del Ministerio de Gobierno y durante tres horas fue
interrogado e intimidado.

Asimismo el dirigente Germán Felipe, secreta-
rio general de Villa 14 de septiembre tiene en su
contra un mandamiento de apremio. Estos hechos
-según el dirigente cocalero- ratifican la denuncia
de que la operación "Nuevo Amanecer" está dirigida
a reprimir a los dirigentes sindicales y descabezar
las organizaciones de los productores campesinos.

A pesar de denuncia de jefe de UCS Ministro de Gobierno confía más en FELCN que en Max Fernández

A pesar de que el jefe nacio-
nal de UCS Max Fernández de-
nunció que el comandante de la
FELCN Renato López Leytón lo
visitó en su casa para hacerle
oír un cassette "compromete-
dor" y para ofrecerle borrar la
grabación, el ministro de Go-
bierno Germán Quiroga ratificó
ayer su confianza en López
Leytón.

"Yo trabajé un año con López
Leytón y noté mucha eficiencia,
mucha caballerosidad, hones-
tidad y mucha honradez en su
trabajo, pues no tengo ninguna
razón para dudar de él ni mu-
cho menos para no ratificarle
mi confianza", remarcó.

Aunque Fernández reveló
haber escuchado un cassette
grabado por el narcotraficante Carmelo "Meco"
Domínguez que hacía alusiones a su persona,
Quiroga afirmó que no existe ninguna grabación
distinta a las conocidas a través de la Comisión
de Constitución de la Cámara de Diputados.

"He vuelto a hablar con López Leytón y él me
ha ratificado que no hay ningún cassette adicio-
nal. El no puede haber ofrecido borrar una parte
de una grabación porque la conversación que
tuvo con Don Max fue posterior a la iniciación de
la investigación de la comisión, de modo que
todas las diligencias ya se encontraban transcritas

No cree en el jefe
político, sino en
López Leytón.
Sostiene que no
hay cargos de
narcotráfico contra
él y que debe
recurrir a los
trámites
correspondientes
para obtener
certificado escrito.

y en poder de la Cámara de
Diputados", afirmó.

SIN CARGOS

Consultado sobre quién de
los dos (Fernández o López
Leytón) miente, Quiroga seña-
ló: "eso no lo sé", ¿quién lo
sabe?... "no lo sé. Yo le creo a
Don Renato López Leytón".

Respecto a la ratificación
que Fernández habría requeri-
do de la FELCN y su despacho,
Quiroga dijo que aunque no tie-
ne conocimiento, "públicamen-
te he ratificado y lo puedo ratifi-
car ahora que ni en la FELCN
ni en la Secretaría de Defensa
Social menos en el Ministerio de
Gobierno, hay ningún hecho o
algo que amerite dudar que hay
vínculos entre el narcotráfico y

Don Max", subrayó.

Agregó que si Fernández desea una ratifica-
ción por escrito de lo expresado, debe seguir el
procedimiento establecido por la FELCN. "Hay
una nota que tiene que mandar y esa nota será
respondida", sugirió.

"La DEA dirá lo mismo? le consultaron. "Yo
no soy miembro de la DEA, soy miembro del
gobierno boliviano", aclaró.

Añadió que la Comisión de Constitución tiene
atribuciones suficientes para convocar a "Meco"
Domínguez para hablar del tema, si lo cree oportuno.

Cuando ya era narco Paz Zamora y Chavarría fueron amigos desde 1986

Los miembros de la Comisión de
Constitución de la Cámara de Di-
putados elaboraron ayer las dos
primeras conclusiones de consen-
so, señalando que existen indicios
serios de que Isaac "Oso" Chavarría
es narcotraficante y que su relación
con los dirigentes del MIR comenzó
en 1986, "de manera casual".
Con la sola objeción del represen-
tante del MIR Carlos Borth, los di-
putados Edil Sandoval (MNR), Juan
del Granado (PDC), Oliverio Iriarte (MNR)
y Ricardo Paz (CONDEPA), mostraron
su conformidad con que la pri-
mera parte del informe de consenso
señale los puntos mencionados, que
dicen: "hay indicios de que Isaac
Chavarría es narcotraficante y el pri-
mer contacto entre éste y la cúpula
"mista", específicamente con Jaime
Paz Zamora, fue en 1986 de manera
casual".

Borth observó que en la redac-
ción del texto tendría que señalarse
que aunque Chavarría era
narcotraficante, no se lo persiguió
legalmente, puesto que en el mo-
mento real en que el ex mandatario
Paz Zamora conoció a "Oso" y los
dos años subsecuentes nadie lo
sintió de "narco" ni nadie los per-
siguió por ese hecho.

En el texto también se incluyó
que Chavarría se aproximó al ex
Presidente buscando protección y
Borth observó que mal podría hacer
eso, puesto que en el momento en
que ambos se conocieron, Paz
Zamora no era Presidente, sino un
líder político más.

La comisión determinó que los
puntos aprobados no serían revisa-
dos y trabajó basada en los infor-
mes correspondientes a Juan del
Granado, Carlos Borth y Edil
Sandoval, y tomaron en cuenta las
sugerencias escritas de Ricardo Paz.



Homenaje a Gualberto Villarroel

Política se hace con las ideas... no con violencia

Hace 48 años una tragedia enlutó al país, el presidente Gualberto
Villarroel fue colgado en la plaza Murillo por una turba enardecida.
Desde entonces el país ha cambiado, ahora se hace política con las
ideas y no con la violencia. El pueblo escucha la lucha de ideas y
no las balas. La clase política busca el cambio con orden y el orden
con cambio, ojalá ese legado perdure por siempre. Ese fue el breve
mensaje del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, al conmemorarse
ayer el aniversario de la inmolación del "presidente mártir". El
Presidente y la alta cúpula movimientista depositaron una ofrenda
floral, al pie del farol donde el 21 de julio de 1946 colgaron a
Villarroel.

COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

LICITACION PUBLICA No. 08/94

OBRAS DE CANALIZACION VII AMPLIACION
ZONAS MIRAFLORES ALTO (A) Y
MIRAFLORES BAJO (B)

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA.,
convoca a las empresas constructoras nacionales, legalmente establecidas en el
país, a presentar sus propuestas para las "OBAS DE CANALIZACION VII
AMPLIACION, DE LAS ZONAS MIRAFLORES ALTO (A) Y MIRAFLORES
BAJO (B).

El Pliego de Especificaciones podrá ser adquirido en las oficinas del Departamento
Jurídico (7º piso del edificio Gran Centro - Av. Mariscal Santa Cruz), a partir del día
MIÉRCOLES 27 de los corrientes, previo pago de Bs. 500.- (QUINIENTOS 00/100
BOLIVIANOS).

Las propuestas con todas las formalidades de Ley, se recibirán hasta Hrs. 11:00 del
día JUEVES 18 del próximo mes de AGOSTO en el mismo Departamento (edificio
Gran Centro, piso 7mo.)

La Paz, julio de 1994

DEPARTAMENTO DE
LICITACIONES PUBLICAS

Según la CSUTCB

Alimentos donados convierten en "mansos" a los campesinos

Desde que nació la Alianza para el Progreso desarrollando la donación de alimentos, el pueblo boliviano dejó de trabajar adecuadamente en su tierra y cada vez se vuelve más "manso", sentenció Félix Santos, secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB).

Refiriéndose a las consecuencias negativas de la donación alimentaria, Santos dijo que el fondo del problema está en que ese tipo de "ayuda" es parte de un plan de adiestramiento y atomización del movimiento campesino, que provoca la pérdida de la dignidad e identidad de las personas.

En criterio del dirigente, los alimentos donados contendrían sustancias que destruyen las capacidades mentales de quienes los consumen, aparte de generar problemas estomacales porque se trata de desechos guardados por años, que jamás serán consumidos en los países que los producen.

"En Europa y los Estados Unidos, ni los animales consumen ya esos alimentos, pero los utilizan para colonizarlos".

Con cierta ironía, relató que en 1980 realizaron un experimento con esos alimentos en Potosí. "A dos perritos acostumbrados a defender la casa frente a personas extrañas, los criamos con alimentos donados. El resultado es que salieron tan dóciles, que ni ellos ni sus crías defendían en nada la casa del campesino. Amaban a todos los extraños".

VIVENCIAS DIARIAS

Apelando a las vivencias cotidianas de los trabajadores del agro, Santos dijo que los campesinos que fueron amamantados por madres que consumen alimentos donados son débiles y mueren unos cuantos años después de haber nacido, o si crecen no tienen capacidades intelectuales adecuadas.

"Esos alimentos vienen a destruir la vida de las comunidades", dijo al indicar que también arrebatan las capacidades laborales y las iniciativas, porque ahora los campesinos se acostumbraron a solicitar alimento a cambio de cualquier trabajo comunal.

Es ocurre incluso para el ejercicio democrático del voto, porque para acceder al gobierno se deben ofrecer alimentos a cambio de la adhesión, agregó.

Otro problema es que provoca la división en las comunidades, porque sus miembros empiezan a pelear entre sí, pretendiendo obtener



Félix Santos

Dirigente campesino exige al gobierno una política agropecuaria e incentivos a pequeños campesinos, para no seguir importando incluso "mock'ochinchis" desde la Argentina.

GROPECUARIA

El fondo del problema está en que la ayuda alimentaria demuestra el fracaso de la reforma agraria del MNR y la total incapacidad del gobierno en resolver las apremiantes necesidades de la población nacional, por lo que sólo atina a recurrir a las donaciones.

"Pero ese recurso a su vez no constituye ninguna solución, ya que como dijimos genera mayores e insalvables problemas", dijo Santos.

Consideró que para superar la situación, el gobierno debe tener una política agropecuaria, que incluya nuevos asentamientos de tierras fundadas para pequeños campesinos minifundistas, fomento agropecuario con créditos y asesoramiento técnico para orientar y orientar del país, además de otorgar otros incentivos.

Lamentó que esas demandas campesinas no son entendidas por el gobierno, por lo que es probable que el país siga importando, incluso "mock'ochinchis" (duraznos deshidratados) desde la Argentina, mientras crece la migración del campo a las ciudades, produciendo un aumento constante del número de desocupados.

DE PRODUCTORES A DEPENDIENTES

Frente a ese panorama, el dirigente aprovechó la entrevista periodística para plantear una interrogante pública al gobierno: "¿Dónde está la dignidad de este país?".

"Antes de la donación de alimentos al país se autoabastecía con su producción agrícola, pero ahora ya se abandonó eso y nos hacemos cada vez más dependientes. Sin embargo, el gobierno continúa gastando 800 60 millones por año para transportar las donaciones de trigo desde los Estados Unidos de Norteamérica", protestó.

CAMBIO DE MENTALIDAD

Santos relató que los campesinos de Potosí, buscando enfrentar los efectos nefastos de la donación alimentaria, lograron discutir con Caritas de ese departamento (Institución de ayuda humanitaria de la Iglesia católica). El resultado fue que se produjo un cambio radical, pero positivo.

Ahora Caritas Boliviana, en vez de traer alimentos colabora en la elaboración de proyectos productivos, organizan a las madres, contribuyen con herramientas e impulsan la producción agropecuaria. Eso sí es excelente. No será una solución total, pero es un buen comienzo, indicó el dirigente.

FALTA DE POLÍTICA A

En más del 50% a nivel nacional

Inmuebles educativos privados carecen de buena infraestructura

Más del 50% de un total de 718 inmuebles educativos dependientes del sector privado en el país, se encuentran en mal estado, debido a la mala calidad en su construcción, revela el estudio realizado en el Mapa Educativo Boliviano (MEB).

De ese total, 447 (62,2%) se encuentran en las ciudades y 271 (37,8%) en el área rural. En los 718 inmuebles, según el estudio, funcionan 840 establecimientos (colegios, escuelas, institutos y otros), de los cuales 557 desarrollan sus actividades en el área urbana y 283 en el rural.

La información estadística revela que los establecimientos privados representan el 6,8% respecto del total de los fiscales, que son 10.745.

Sin embargo, se evidencia un crecimiento del número de colegios y escuelas privadas en el país, en relación a los últimos años.

EN MAL ESTADO

El MEB, que ha realizado un inventario sobre la infraestructura, matrícula y recursos humanos del sector, con el propósito de encarar la reforma educativa, señala que la mayor parte de la infraestructura de establecimientos privados es de mala calidad.

Se cita, como un ejemplo, que del total de inmuebles educativos particulares 441 tienen mala calidad en su construcción y en buena sólo en 271.

En cuanto a la calidad de edificios, casas y otros inmuebles educativos en ese sector, el inventario

Establecimientos educativos privados representan el 6,8% respecto al total de los fiscales.

los ciclos básico y prebásico, seguida luego por el intermedio y medio, y finalmente por el superior.

MAYOR EXIGENCIA

Para las autoridades del sector, la Ley de Reforma Educativa no sólo está orientada a introducir cambios radicales en el sistema educativo fiscal, sino también a ejercer un mayor control en el servicio y la infraestructura que el sector privado pone a disposición de alumnos particulares.

Se estima que los colegios con más altos niveles de rendimiento son por lo general muy caros y atienden a grupos sociales de élite en las principales capitales del país.

Pero también existen colegios privados ubicados en las áreas urbano-marginales, cuya calidad es similar o menor a la de las escuelas públicas, pero que ofrecen la regularidad como única ventaja en su funcionamiento.



Raúl Moyano

APUNTES

REFORMAS A LA CONSTITUCIÓN

La Confederación General de Trabajadores Fabriles de Bolivia rechaza la imposición gubernamental de llevar adelante en el Congreso las reformas a la Constitución Política del Estado.

Los trabajadores fabriles consideran que toda reforma debe merecer la consulta popular, a través de las organizaciones representativas, y

no como se hizo con la aprobación vertical de la reforma educativa, participación popular y otras leyes, señala un comunicado de ese sector laboral.

Daniel Chipana y su comité ejecutivo alertan a los trabajadores y pueblo en general, a no aceptar la manipulación oficialista, que pretende las reformas de la Carta Magna para favorecer sólo a los partidos de gobierno.

PLANES DE VIVIENDA

La Secretaría Nacional de Asuntos Urbanos y la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia conformaron una comisión, encargada de elaborar proyectos de vivienda que beneficiarán a corto plazo a dicho sector laboral.

El secretario nacional de Asuntos Urbanos, Jorge Lormi, explicó que la comisión realizará una visita a los distritos de Oruro, Cochabamba, Trinidad, Guayaquerín, Cobija y La Paz, para recibir las demandas de vivienda.

Dentro de las proyecciones que tiene el gobierno, se estima que en la presente gestión se construirán alrededor de mil viviendas, que serán adjudicadas a costos accesibles tomando en cuenta los bajos ingresos del magisterio.

CONGRESO INTERNACIONAL

La Sociedad Boliviana de Cirugía Buco Maxilo Facial organizó el congreso internacional de Cirugía Buco Maxilo Facial de Oro y la VI Jornada de Estomatología, que se realizará del 3 al 6 de agosto en la ciudad de La Paz.

A las dos reuniones internacionales han comprometido su asistencia profesionales odontólogos de Cuba, Ecuador y Chile que presentarán importantes trabajos sobre el tema.

NUOVO ORDEN MUNDIAL

Con el propósito de contar con un marco histórico geográfico y posteriormente analizar la reforma y modernización de los Estados en varios países del continente americano, la Asociación de Periodistas de La Paz y el Centro Superior en Administración Pública organizaron un seminario que se realizará del 26 al 29 de julio en la ciudad de La Paz.

El seminario destinado al análisis y evaluación de experiencias del nuevo modelo de ajuste y la reforma en Latinoamérica, contará con la participación de representantes de las distintas embajadas de la región y la presencia de Víctor Hugo Lardeña.

Las jornadas se realizarán en el salón de reuniones de la Asociación de Periodistas de La Paz, en la calle Comercio Nº 1048.

COMUNICADORES NATIVOS

Más de 150 comunicadores nativos del país se reunirán hoy y mañana en un seminario taller destinado a analizar las reformas del Estado.

El seminario organizado por la Unidad de Profundización de la Democracia (UPRODE), anunció que los participantes recibirán amplia información de las leyes de Participación Popular, Reforma Educativa y Capitalización.

El propósito del seminario es poder capacitar y ampliar los conocimientos de los comunicadores nativos, particularmente del área rural donde muy pocas veces se tiene la oportunidad de recibir información sobre temas de interés nacional.

ESTADO DE EMERGENCIA

La Federación Nacional de Jubilados y Rentistas de Salud de Bolivia declaró estado de emergencia y advirtió con tomar medidas de presión para exigir al gobierno el pago del bono institucional por campaña de vacunación.

El ampliado de este sector determinó un cuarto intermedio hasta mañana en espera de la respuesta del gobierno a su demanda. Los dirigentes de este sector explicaron que el pago de este beneficio se cumplió sin ninguna discriminación hasta 1993.

A nivel de licenciatura

UMSA creará carreras de educación bilingüe

Con el propósito de incorporar el tema del bilingüismo y la interculturalidad como campo de estudios profesionales, la Universidad Mayor de San Andrés, a través de su Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, estudia la implantación de carreras profesionales a nivel de licenciatura en educación bilingüe.

Con tal propósito la universidad viene estudiando esa posibilidad con la colaboración de la Universidad Pedagógica Nacional y la Autónoma de México, en el marco del seminario internacional "Aportes de la formación docente en educación intercultural al bilingüe", que culminó ayer en esa casa de estudios.

La UMSA ha concluido los estudios previos y elaboró una propuesta curricular para la apertura de una licenciatura que cubra las necesidades de desarrollo de la educación bilingüe en el país, particularmente en la región aymara.

Durante el desarrollo del seminario, que culminó ayer, se pudo confrontar en el plano académico la propuesta de esa universidad con otras de los veintinueve países latinoamericanos, así como las experiencias en el campo de la formación docente.

La interculturalidad y el bilingüismo como campo de estudios profesionales es construido con el aporte interdisciplinario de la antropología, la lingüística, la historia, la pedagogía y sociología, entre otras materias. Su aplicación tiene a favorecer de manera efectiva el desarrollo de los procesos cognitivos, afectivos y psicosociales en los niños que tienen como lengua materna un idioma diferente al castellano, señala el documento de la Facultad.

La idea de una licenciatura en lingüística y bilingüismo, una vez creada, será propuesta y legitimada por la lingüística de la universidad, que tiene profundas raíces en las estructuras académicas, económicas y políticas de Bolivia.

"La idea de una licenciatura en lingüística y bilingüismo, una vez creada, será propuesta y legitimada por la lingüística de la universidad, que tiene profundas raíces en las estructuras académicas, económicas y políticas de Bolivia."

Demuestran eficacia de productos naturales cubanos contra el SIDA

La Habana, (PL) para neutralizar la devastación que ocasiona el SIDA, los científicos cubanos, en un estudio de laboratorio, demostraron la eficacia de los productos naturales cubanos contra el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH). El estudio consolidó un medicamento de controlado Actian.

Según especialistas de los laboratorios biológicos y biofarmaciales del país, Labiofarm, el producto es natural, no tóxico, no adictivo, y entre ellos el banha, existente en muchas plantas, en este caso, el plátano.

El Actian ya había sido estudiado clínicamente en los últimos diez años en Cuba en tratamientos de casos por cáncer terminal y de amebiasis, con muy buenos resultados, en el Centro Nacional de Investigaciones Científicas (CNCI).

Los botánicos la denominaban "musa paradisíaca" y daban un toque casi místico a los relatos de que curaba a los enfermos pulmonares, tuberculosos y cáncer a partir de un producto del banano.

Hoy, se ha convertido en una actividad en casos terminales, procesos tumorales benignos y malignos y más recientemente en enfermos de SIDA.

Los científicos explican que los efectos beneficiosos comprenden de varios factores: los oligoelementos que, como cofactores y activadores enzimáticos, influyen positivamente en la fisiopatología de las afecciones, en el metabolismo celular y en la farmacología.

DEFUNCIÓN

Tenemos el sentimiento de comunicar al fallecimiento de las siguientes personas:

- Juan José Cabrera Mamani
- María del Carmen Sarmiento
- Francisca Chuquimia de Ramo
- Edgar Alfredo Molinero
- Grover Machicado Aranda
- Cristina Monroy Quispe
- Ramona Sánchez de Velarde
- Julio Sirpa Chuquima
- Walter Benavides Sánchez
- Elías Virreyra Vda. de Robles
- Juana Lima de Mamani
- Dora Mariacela Rocha
- Catalina Chipana Vda. de Condori
- Sergio Martínez Vizcarra
- Moisés Jiménez Franco
- Cesario Mamani Almagro

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



Universidad Mayor de San Andrés

La idea de una licenciatura en lingüística y bilingüismo, una vez creada, será propuesta y legitimada por la lingüística de la universidad, que tiene profundas raíces en las estructuras académicas, económicas y políticas de Bolivia.

La idea de una licenciatura en lingüística y bilingüismo, una vez creada, será propuesta y legitimada por la lingüística de la universidad, que tiene profundas raíces en las estructuras académicas, económicas y políticas de Bolivia.

"La idea de una licenciatura en lingüística y bilingüismo, una vez creada, será propuesta y legitimada por la lingüística de la universidad, que tiene profundas raíces en las estructuras académicas, económicas y políticas de Bolivia."

Demuestran eficacia de productos naturales cubanos contra el SIDA

La Habana, (PL) para neutralizar la devastación que ocasiona el SIDA, los científicos cubanos, en un estudio de laboratorio, demostraron la eficacia de los productos naturales cubanos contra el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH). El estudio consolidó un medicamento de controlado Actian.

Según especialistas de los laboratorios biológicos y biofarmaciales del país, Labiofarm, el producto es natural, no tóxico, no adictivo, y entre ellos el banha, existente en muchas plantas, en este caso, el plátano.

El Actian ya había sido estudiado clínicamente en los últimos diez años en Cuba en tratamientos de casos por cáncer terminal y de amebiasis, con muy buenos resultados, en el Centro Nacional de Investigaciones Científicas (CNCI).

Los botánicos la denominaban "musa paradisíaca" y daban un toque casi místico a los relatos de que curaba a los enfermos pulmonares, tuberculosos y cáncer a partir de un producto del banano.

Hoy, se ha convertido en una actividad en casos terminales, procesos tumorales benignos y malignos y más recientemente en enfermos de SIDA.

Los científicos explican que los efectos beneficiosos comprenden de varios factores: los oligoelementos que, como cofactores y activadores enzimáticos, influyen positivamente en la fisiopatología de las afecciones, en el metabolismo celular y en la farmacología.

DEFUNCIÓN

Tenemos el sentimiento de comunicar al fallecimiento de las siguientes personas:

- Juan José Cabrera Mamani
- María del Carmen Sarmiento
- Francisca Chuquimia de Ramo
- Edgar Alfredo Molinero
- Grover Machicado Aranda
- Cristina Monroy Quispe
- Ramona Sánchez de Velarde
- Julio Sirpa Chuquima
- Walter Benavides Sánchez
- Elías Virreyra Vda. de Robles
- Juana Lima de Mamani
- Dora Mariacela Rocha
- Catalina Chipana Vda. de Condori
- Sergio Martínez Vizcarra
- Moisés Jiménez Franco
- Cesario Mamani Almagro

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



Se suma al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue

Sra. María Elba Gutiérrez Basadre

(Q.E.P.D.)

Dignísima ciudadana, periodista y escritora, hermana de nuestro amigo y colaborador Ing. Gustavo Gutiérrez B.

La Paz, julio 22 de 1994

La familia de la que en vida fue

MARIA ELBA GUTIERREZ BASADRE

(Q.D.D.G.)

Agradece profundamente al Excmo. Sr. Vice-Presidente de la República, Asociación de Periodistas de La Paz, Comité de Damas Benitas, Asociación de Ex-Becarios en Gran Bretaña, Asociación de Co-Propietarios del Edificio San Jorge, Comando Gral. de la F.A.B., Unión Boliviana, ERBOL, Comité Pro-Reducos y Liberados, Confederación de Maestros Jubilados, medios de comunicación y a todas las demás personas e instituciones que la acompañaron en momentos de dolor e invita a la misa de 8 días que se celebrará en la iglesia de los Padres Carmelitas el día sábado 23 de julio a hrs 12:30.

La Paz, julio de 1994

Alerta general" en frontera de Venezuela con Colombia

CARACAS

Las Fuerzas Armadas venezolanas se encuentran en situación de alerta general en la frontera con Colombia, debido a la ofensiva de grupos guerrilleros de este país que se confirman ayer, jueves, fuentes castrenses.

Portavoces militares, citados por agencias, y que padecen el anonimato, explicaron que "el acuartelamiento en la frontera es total", debido a los ataques que se han lanzado por la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar desde puntos de Colombia.

Además, los militares dijeron que existen informaciones de espionaje que advierten sobre posibles ataques que la guerrilla colombiana estaría planificando ejecutar en la zona de vigilancia fronteriza entre países.

La actividad de la guerrilla colombiana se ha intensificado en los últimos días, con ataques como el ocurrido en la zona de general y causaron la muerte del general Julio Gil Colorado, asesinado en una acción dinamitera en la zona de general, a 70 kilómetros al sur de la zona de general.

También fuerzas guerrilleras colombianas atacaron un puesto de seguridad en la frontera con Ecuador, donde perecieron unos 40 soldados del Ejército de Colombia.

En medio de tenso clima: Menem organiza gran aparato de seguridad

BUENOS AIRES

El presidente argentino, Carlos Menem, busca organizar un gran aparato de seguridad con la ayuda de expertos extranjeros, en medio de un clima político enrarecido y de acusaciones contra el atentado a la casa de la Asociación Mutual Israelita Argentina (AMIA).

Los planes de Menem son motivados por un conflicto latente en el Gobierno, destacan ayer los analistas tras la renuncia de la plaza de la Policía Federal, la zona de seguridad más importante del país.

También motivan el rechazo de las principales fuerzas políticas de la oposición a la renuncia de Menem para los comicios de 1995, en los que Menem quisiera renovar su mandato.

El presidente argentino recibe a la MOSSAD, los servicios secretos israelíes, y de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) y la Fuerza de Tareas de Investigación de la ECUU, así como de expertos israelíes en la lucha contra el terrorismo.

Los agentes secretos extranjeros han sido convocados para investigar el ataque que el lunes pasado destruyó la sede de la AMIA, la gran sede de América Latina.

El presidente argentino también ha solicitado para organizar la Secretaría de Seguridad y Protección de la Comunidad, que se creó por decreto poco después del atentado.

En el ataque a la AMIA es el segundo ataque a la comunidad judía en Argentina desde marzo de 1994, cuando la voladura de la sede de la AMIA en Buenos Aires mató a 26 personas y dejó heridos.

A causa de la guerrilla: Acuartelamiento en Colombia

SANTAFE DE BOGOTA

Efe

Una escalada de las acciones guerrilleras en 14 de los 33 departamentos de Colombia, que ya ha provocado la muerte de 40 personas desde el fin de semana pasado, ha obligado a las autoridades a declarar el acuartelamiento de primer grado en el Ejército y la Policía.

Las incursiones rebeldes aumentaron ayer, jueves, cuando en el nordeste, noroeste y sur del país se registraron asaltos, secuestros, ocupaciones de localidades y enfrentamientos.

Una fuente militar precisó que en las últimas horas la Coordinadora Guerrillera (CG) levantó varios retenes en algunas carreteras, entre ellas la que une Pasto y Mocoa (sur del país) y cerca a San Martín, en los llanos orientales.

Hacia la zona de la vía Pasto-Mocoa, los rebeldes mantienen el retén, fueron avistadas tropas antiguerrillas aerotransportadas en helicópteros artillados.

En Urabá (noroeste colombiano), por otra parte, un grupo de insurgentes secuestró a ocho personas, robó dos embarcaciones de una compañía exportadora de banano en el río León, cerca de la localidad de Apartadó, donde también fue quemado otro barco.

Catorce localidades cercanas a Urabá se encuentran prácticamente incomunicadas y sin electricidad debido a que la guerrilla destruyó algunas

torres de conducción de energía y otras de telefonía, según las autoridades, hechos en los que murió un militar.

En otra acción en el Cesar (norte del país), murió el chófer del candidato a la alcaldía de la localidad de Bosconia, José Ramón Carrillo, cuando intentó evitar el secuestro de su jefe por parte de un grupo de guerrilleros.

En otro enfrentamiento en una carretera del departamento de Santander (nordeste) murieron dos soldados y un guerrillero, mientras un teniente resultó herido.

La escalada terrorista de la guerrilla se inició el pasado viernes cuando fueron asesinados 20 militares en una base del Ejército en la localidad de Orito (departamento del Putumayo), en las selvas del sur del país.

El martes pasado cerca a Villavicencio, capital departamental del Meta, en los llanos orientales, la guerrilla asesinó en un atentado al comandante de la IV División del Ejército, general Carlos Julio Gil Colorado.

En esa misma noche, grupos guerrilleros perpetraron otro ataque en las localidades de La Calera y Pasca (centro del país), en las que murieron cinco policías.

Los ataques de la guerrilla han sido considerados por algunas autoridades como "la despedida" al Gobierno de César Gaviria -el próximo 7 de agosto- y "la bienvenida" a su sucesor, Ernesto Samper.

En Panamá: Bomba derribó avión de pasajeros judíos

PANAMA

Ansa

Un atentado fue la causa de la caída del avión de la compañía panameña Alas, que provocó la muerte de sus 21 ocupantes, 18 de ellos empresarios israelíes, confirmó ayer el subdirector de la Policía Técnica Judicial (PTJ), Javier Cherigo.

Cherigo señaló que aún no se puede precisar si el atentado se realizó con dinamita o con una bomba. La aeronave HP 1202 tipo Banderante, fabricada en Brasil por la compañía Embraer, explotó en pleno vuelo el lunes, unía las ciudades de Colón y Panamá.

El episodio ocurrió horas después de un atentado contra la sede de la principal organización judía en Buenos Aires, que dejó hasta el mediodía de hoy 46 muertos, 150 heridos y decenas de desaparecidos. Se sospecha que ambos hechos puedan estar vinculados.

Un experto panameño parió ayer hacia Estados Unidos con la caja negra del avión derribado, para intentar descubrir lo que hablaron los pilotos antes de la explosión.

Ya el presidente electo Er-

nesto Pérez Balladras había dicho desde Washington que, de acuerdo a los informes que ha recibido, todo concluye en que el accidente fue motivado por terroristas.

El vocero de la comunidad judía panameña, Jacques Esqueris, solicitó hoy a las autoridades que cumplan con su deber e investiguen hasta las últimas consecuencias las causas que motivaron el accidente de la aeronave de fabricación brasileña.

Igualmente, el representante judío solicitó a la embajada de Israel en Panamá los servicios de un experto en explosivos para que ayude en las investigaciones.

En tanto, el director de Aeronáutica Civil, Zózimo Guardia, señaló que aunque todo indica que se trata de un atentado, hasta que esto no sea confirmado por los expertos no se puede oficializar la versión.

Los presuntos autores del atentado, de acuerdo a las autoridades, podrían ser los cárteles de la droga u organizaciones antisemitas.

Los organismos de rescate lograron ayer trasladar a la capital panameña los cuerpos de los desafortunados que viajaban en la nave.

EEUU pide a ONU autorización para uso de fuerza en Haití

NACIONES UNIDAS

Efe

La embajadora de EEUU ante la ONU, Madeleine Albright, anunció ayer sobre la presentación ante el Consejo de Seguridad de una propuesta para que autorice "todos los medios necesarios" (uso de la fuerza) para restablecer un clima de seguridad en Haití.

"No ha habido decisión sobre una invasión y no se ha fijado plazo", señaló Albright en respuesta a una pregunta sobre si la aprobación de esa resolución implica que la invasión es inminente.

"Lo que hacemos es establecer las bases diplomáticas para adoptar la decisión que los acontecimientos requieran", agregó.

Albright afirmó que cuenta con amplio apoyo en el Consejo para actuar decisivamente a fin de resolver la situación de Haití, y agregó que resultó evidente que la presentación del proyecto fue aplazada hasta después de que el Consejo adopte una resolución sobre Georgia, en la que aprueba la intervención rusa para mantener el alto el fuego en Abjasia, e incrementa de 55 a 136 la presencia de observadores de la ONU para supervisar.

El embajador ruso, Yuli Vorontsov, indicó a principios de mes, cuando se prorrogó hasta final

de julio la inexistente Misión militar de las Naciones Unidas en Haití (MINUH), que no estaría dispuesto a discutir las propuestas del secretario general para una acción más decisiva, a menos que se aprobara la intervención de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) en Abjasia.

Albright dijo que la propuesta sobre Haití implica una operación de dos fases, la primera a cargo de una fuerza multinacional encabezada por EEUU para restablecer la seguridad, y la segunda a cargo de una fuerza de la ONU para mantenerla, y poner en práctica ciertos elementos de los Acuerdos de la Isla del Gobernador, incluida la profesionalización de los militares y el adiestramiento de la policía civil.

Albright, que la semana pasada desató una oleada de desmentidos al mencionar 14 países latinoamericanos que se habrían comprometido a participar en la intervención en Haití, sin explicar si era en la primera o segunda fase, se limitó a decir hoy que "tenemos indicios de que hay países dispuestos a participar con nosotros".

Fuentes diplomáticas comentaron que aparentemente los únicos países que han manifestado claramente su disposición a participar en la operación junto a EEUU, son Canadá, Argentina y "algunos del Caribe".

Por atentado en Buenos Aires

Ya son 45 los cadáveres, pero se teme que lleguen a 100

BUENOS AIRES

Efe

Crece el convencimiento de que son alrededor de 100 las víctimas mortales del atentado terrorista que el lunes pasado destruyó la sede de una institución judía en Buenos Aires, a medida que continúan los trabajos de rescate en las ruinas del inmueble, que ayer jueves entraron en su cuarto día.

Durante la pasada madrugada y hasta el medio día de ayer, fueron recuperados cuatro cadáveres en la que fue sede de la Asociación Mutual Israelita de Argentina (AMIA), con lo que se eleva a 45 la lista provisional de muertos consecuencia del crimen terrorista.

La nómina correspondiente a personas desaparecidas se redujo de 76 a 69, pero aumenta el temor de que la mayor parte se encuentre bajo los restos de la AMIA.

Las brigadas de rescate compuestas por expertos israelíes y argentinos recuperaron en las ruinas de esta capital, los cadáveres de una mujer de unos 25 años de edad y de dos hombres de entre 30 y 50 años.

Los instantes de silencio que se observan periódicamente en el lugar del salvamento, a la escucha de posibles ruidos o sonidos humanos, carecen de una respuesta que haga alentar la esperanza de que aún existe vida bajo los escombros.

Pese a todo, familiares de los desaparecidos siguen confiando que aparezcan con vida, para lo cual difunden mensajes con llamamien-

tos y fotografías de sus deudos por la radio y la televisión.

La localización ayer de tres mujeres y un hombre que figuraban en las listas de desaparecidos, que fueron encontrados en estado de "shock" en diversos lugares de Buenos Aires, alentó la esperanza de que estos casos se repitan.

Se presume que esas cuatro personas se encontraban en las inmediaciones del edificio de la AMIA cuando se produjo la explosión.

Según fuentes próximas al juez a cargo de la causa, Juan José Galeano, se encamina hacia la búsqueda de "un posible hilo conductor" con los terroristas islámicos que en febrero de 1993 atentaron contra las "torres gemelas" del World Trade Center de Nueva York.

Colaboradores del juez Galeano comentaron a la agencia local de noticias DYN que se había pedido información a Estados Unidos sobre este atentado. El miércoles llegó a Buenos Aires un grupo de agentes de dos agencias internas del FBI norteamericano para colaborar con las autoridades argentinas en las investigaciones sobre los explosivos utilizados y la identidad del grupo terrorista.

Un día antes habían llegado miembros del servicio de inteligencia israelí, MOSAD, con el mismo propósito.

Se informó también de que han sido invitados a sumarse a las investigaciones expertos en terrorismo de la policía española.

El atentado criminal contra la institución que representa a la co-

munidad judía en Argentina, la segunda del continente después de la de Estados Unidos, llevó al presidente de la República, Carlos Menem, a crear una "super" Secretaría de Seguridad que a partir de ahora centraliza todas las fuerzas de seguridad e inteligencia del país.

AVISO DE REMATE

EL DOCTOR ALFREDO CHAVEZ PEREZ DECIMO SEGUNDO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.

HACE SABER: Al público en General que por auto de fs. 68 y 68 vta. de obrados, dentro del Proceso Ejecutivo seguido por el BANCO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DEL BENI S.A. contra JORGE SANCHEZ CABRERA, se señala para el remate del bien inmueble ubicado en la ex localidad de Churruarín hoy Villa Eduardo Avaroa con una superficie de 8 Hectáreas (80.000 mts.2) registrado en Derechos Reales bajo la Partida No. 911.774.41, de propiedad de JULIAN RENE GUTIERREZ Y WILLMA CASANOVA DE GUTIERREZ, sobre la Secretaría expedida el Aviso de Remate pertinente y sea con las demás formalidades del caso. — Se hace notar que las publicaciones de los avisos de remate respectivos constituirán notificación con el presente Auto a los propietarios del inmueble a rematarse JULIAN RENE GUTIERREZ, WILLMA CASANOVA DE GUTIERREZ y al demandado JORGE SANCHEZ CABRERA. — Los interesados en dicho remate pueden comparecer a la Tribuna de remates el día y hora señalados en el Palacio de Justicia, previo depósito del 5% de Ley de Secretaría del Juzgado. El presente Aviso de Remate es librado en la ciudad de La Paz a los doce días del mes de julio de mil novecientos noventa y cuatro años.

P.D. del Sr. J. 12vo. de P. en lo C. de C.

RESOLANA PRESENTA EMMA JUNARO CANTA BRASSENS



RESERVAS: AL TELF.
350530 - 325796
C. SAGARNAGA Nº 161

VIERNES 22 - SABADO 23 A HORAS 21:30 PM



Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
GERENCIA DE PERFORACION
SANTA CRUZ DE LA SIERRA - BOLIVIA

GERENCIA DE PERFORACION 1ª INVITACION PUBLICA A CONCURSO DE PRECIOS BAJO AUTORIDAD MONETARIA DE VPO. LA PAZ

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las Empresas o firmas legalmente establecidas, a presentar ofertas para la ejecución del siguiente servicio:

NUMERO	DESCRIPCION
1ª INV. PUB. No. 155-94	(SS-GPF-705-94) CEMENTACION LINER 4.1/2" Y/O TAPONES CEMENTO (POZO CHU-X2)

Los pliegos de especificaciones cuyo valor es de Bs 100.00 (CIEN 00/10 BOLIVIANOS), pueden ser obtenidos en el Departamento de Legal Distrito Centro de Perforación, zona sud este, teléfono N° 524133 Interna 116 o 523107, previo pago en Sección Caja Distrito Centro, a partir del día 19 de julio de 1994.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma Secretaría hasta horas 10:00 a.m. (diez de la mañana) del día martes 05 de agosto 1994.

"Y.P.F.B. TE RECOMIENDA,
EDUCACION AMBIENTAL BASE PARA UNA VIDA MEJOR"

Santa Cruz, 19 de julio 1994



MINISTERIO DE HACIENDA Y DESARROLLO ECONOMICO
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
BOLIVIA

La Paz, 19 de julio de 1994
CIRCULAR CGE/DD N° 05/94

Señores
ENTIDADES DESCENTRALIZADAS SIN FINES EMPRESARIALES
Presente

REF: CUMPLIMIENTO DE LA LEY FINANCIERA - 1994

Señores:
A objeto de dar cumplimiento con lo dispuesto en la Ley Financiera de la presente gestión y el Manual de Contabilidad de la Ejecución Presupuestaria - 1994, la Contaduría General del Estado comunica a todas las Entidades Descentralizadas sin Fines Empresariales lo siguiente:

1. La información de ejecución presupuestaria de recursos y gastos debe necesariamente contemplar las **Fuentes de Financiamiento y Organismos Financiadores**, de acuerdo a los clasificadores (Gestión 1994), aprobados por la Secretaría Nacional de Hacienda.
2. La Contaduría General del Estado cuenta con la versión actualizada del Sistema Integrado de Contabilidad y Presupuesto (SICOPRE) que maneja la indicada información, por lo que las entidades que emplean el SICOPRE deberán solicitar la actualización correspondiente a:

Dirección de Control de Calidad e Implantación
CONTADURIA GENERAL DEL ESTADO
Edif. Contraloría General de la República 7mo. Piso
TELEF. : 342545
FAX: 361319
La Paz - Bolivia

A partir de la información correspondiente al mes de agosto/94, la Contaduría General del Estado solo recepcionará información generada por la versión SICOPRE-94.

Atentamente

Ing. Pablo Zavaleta Ruytes M.S.M.
CONTADOR GENERAL DEL ESTADO
SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA

Serbios observan plan de paz y EE.UU. anuncia etapa de castigo

WASHINGTON
Ansa - Efe

El secretario norteamericano de Defensa, William Perry, advirtió ayer en Ankara que tras el rechazo serbio al plan de paz para Bosnia se pasará a la etapa del castigo. Como un táctico rechazo se ha interpretado la respuesta de la embajada serbia al plan de paz, indicaron algunos negociadores internacionales, plantea tantas objeciones que no puede ser otra cosa.

Uno de los cinco puntos de la declaración de ventidós líneas aprobada por el Parlamento de Pale el pasado día 19 y mantenida en secreto hasta el miércoles, dice que la asamblea serbobosnia se opone a la llegada de tropas extranjeras "a la región" sin su permiso. El término "región" implica que los serbobosnios considerarían un acto hostil la llegada de tropas extranjeras incluso a zonas indiscutiblemente musulmanas, según los expertos.

PRÓXIMO PASO
Perry tuvo que suspender ayer a último momento una prevista visita a Sarajevo, a causa de la clausura del aeropuerto aún bajo sitio.

En Ginebra, el delegado norteamericano en las negociaciones, Charles Redman, agregó que se reúnen los ministros de Exteriores del Grupo de Contacto quienes deciden cuál será el próximo paso cuando se reúnan el 30 de julio. Redman no hizo alusión a las divisiones surgidas en el Grupo de Contacto, como reflejaron las palabras del canciller ruso, Andrei Kozyrev, que consideró la respuesta serbia "positiva".

El plan acordado por Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña, Francia y Alemania prevé la asignación del 51 por ciento del territorio a la federación, croato-musulmana, y el 49 por ciento a los serbios, que actualmente controlan el 70 por ciento del territorio. La portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, reafirmó que para la administración Clinton el "pedido de aclaraciones" enviado por los serbios-bosnios a Ginebra "equivale a un no", y que la respuesta negativa traerá "ciertamente" consecuencias.

En Washington se habla de un ensaumbramiento de las sanciones contra Serbia, el desarme de los serbios en torno a las seis "zonas de seguridad" para los musulmanes, y como último recurso, el levantamiento del embargo contra la venta de armas a Bosnia.

Entretanto, el enviado especial de la ONU en la ex Yugoslavia, Yasushi Akashi, confirmó en Zagreb que la ONU y la OTAN comenzaron a preparar las medidas punitivas.

Estados Unidos pide una respuesta dura a los serbios. Muchos parlamentarios pidieron al gobierno revocar el embargo, y recientemente el Senado no aprobó por poco una resolución que habría impuesto la revocatoria para permitir el rearme de los musulmanes.

Rusia no parece decidida a aceptar medidas punitivas hacia los serbios. Gran Bretaña y, en menor medida, Francia, se alinean con la posición de los rusos, porque temen por sus soldados bajo la ONU desplegados en Bosnia. Alemania es neutral, pero se alinea con Estados Unidos.

Según "Greenpeace":

Banco Mundial contribuye al "desastre ecológico"

WASHINGTON
Efe

El poderoso Banco Mundial (BM) es blanco de duras críticas por su política crediticia, su crecimiento desmesurado y su supuesta contribución al "desastre ecológico" internacional.

La organización ecologista "Greenpeace" se manifestó ayer, jueves, contra el Banco Mundial - que celebra sus 50 años -, cuando un grupo de sus activistas intentó desplegar un gigantesco dibujo de "World Bankstein" con una leyenda: "No más dólares para la destrucción".

El portavoz y coordinador de la campaña de "Greenpeace" Cam Duncan dijo a EFE que el BM es responsable "de parte del desastre ecológico planetario" y atribuyó a la política crediticia de las pasadas décadas el crecimiento de la deuda exterior de las naciones en desarrollo y del Tercer Mundo.

"Greenpeace" exige un "cambio fundamental" de la política crediticia del BM que, en lugar de destinarse a la financiación de "megaproyectos" sea orientada a apoyar los planes de desarrollo sostenible en las naciones del Tercer Mundo.

Una coalición de 50 organizaciones defensoras del medio ambiente, religiosas, estudiantiles y sindicatos (también en campaña en Washington) contra el BM y, en sus críticas y planteamientos, coincide con "Greenpeace".

"50 años son suficientes", es el lema de la campaña de las 70 organizaciones en referencia al medio siglo de actividad del Banco Mundial. El presidente del BM, Lewis Preston, ha reconocido la importancia de la preservación de la naturaleza y el medio ambiente, y ha renovado su compromiso de dar mayor acceso al público a la información sobre las actividades y créditos de la institución.

Desde finales de la década pasada, los proyectos financiados por el BM tienen un condicionante de protección ambiental.

Sean Clark, otro portavoz de "Greenpeace", afirmó que el acceso al 80 por ciento de los documentos del BM sobre los préstamos concedidos al Tercer Mundo continúa prohibido al público. Los activistas del grupo ecologista señalaron que el BM fue responsable, entre otros, de ocasionar grandes

trastornos en India y Brasil con los créditos para proyectos energéticos e infraestructura; proyectos que -según "Greenpeace"- destruyeron importantes áreas boscosas, causaron el desplazamiento humano y alteraron la agricultura.

"Greenpeace" acusa también al BM de ser parcialmente responsable de la destrucción de la capa de ozono por el apoyo a los proyectos energéticos en países del Tercer Mundo.

Duncan acusó al BM de estar "al servicio de los grandes poderes económicos" como los estadounidenses.

El grupo ecologista pidió al Gobierno de EEUU que suspenda su aportación al BM en tanto esta institución no implemente "políticas más democráticas y ecológicas".

La coalición "50 años son suficientes" acusa al BM de un desmesurado crecimiento de su burocracia, el fomento interno de las subvenciones a sus empleados para su alimentación en el trabajo, el estacionamiento, facilidades crediticias para la compra de bienes inmuebles y duraderos, además de otras ventajas.

Preston informó de que el presupuesto para gastos administrativos se ha elevado un 44 por ciento para llegar a los 1.400 millones de dólares. Uno de los vicepresidentes del BM se quejó recientemente de que la apertura al público de sus documentos no es aprovechada por el ciudadano común y que sólo son las organizaciones no gubernamentales las que acuden a la consulta.

Duncan dijo que "Greenpeace" mantiene contactos con el BM pero las iniciativas y sugerencias presentadas "tuvieron poco éxito".

El BM dispone de 11.000 empleados. 7.000 de los cuales tienen un promedio de ingreso anual libre de impuestos de 123.000 dólares, además de los 1.291 consultores. En 1984 su plantilla era de 7.000.

Para albergar ese crecimiento burocrático tuvo que ampliar y remodelar su gigantesca central en Washington. Preston reconoció que la reconstrucción de la central superó en 100 millones de dólares al presupuesto inicial.

Una auditoría interna mostró que el fracaso de los proyectos financiados por el BM pasó del 15 por ciento en 1981 al 37,5 en 1992.

Refugiados de Ruanda diezmados por el cólera

NAIROBI
Efe

Más de mil refugiados ruandeses han muerto de cólera en las últimas veinticuatro horas en los campamentos de refugiados cercanos a la ciudad azeña de Goma, afirmaron ayer fuentes de Médicos Sin Fronteras (MSF), según las cuales la cifra exacta de fallecidos es imposible de calcular.

Si no llegan pronto medicinas y vacunas, los muertos pueden contarse en pocos días por decenas de miles, según un portavoz de los equipos enviados a la zona por la organización humanitaria, cuya sede en París había confirmado hoy un número de fallecidos -ochocientos- que sólo unas horas después ya estaba ampliamente superado.

Después de la llegada a Zaire de más de 1,5 millones de ruandeses, la situación es casi incontrolable y los puestos de socorro de MSF están totalmente saturados de pacientes con síntomas de cólera (diarrea, deshidratación y agotamiento), aseguró el portavoz.

Sólo en el campamento de refugiados de Mungu, a ocho kilómetros de Goma y que alberga unas 100.000

personas, se han contado hasta ahora ochocientos muertos, pero el número de afectados por la epidemia aumenta de hora en hora.

La organización humanitaria señaló que esta noche partirá de Ostende (Bélgica) a Goma un avión con medicinas y vacunas y que se prevé enviar otro el sábado desde Amsterdam.

La epidemia plantea un nuevo problema a los que causa de por sí el flujo incesante de ruandeses que han huido de la guerra civil en su país y buscado cobijo en las naciones vecinas, sobre todo en Zaire.

Goma tenía hasta hace una semana 150.000 habitantes, pero la masiva e inesperada llegada de refugiados, casi todos étnicos de la etnia hutu -mayoritaria en Ruanda-, ha hecho aumentar su población hasta más de un millón de personas.

En los campamentos levantados en Katole, Rubumba y Mungu en los alrededores de la ciudad, hay también una aglomeración masiva de refugiados, mientras que la localidad de Itukuru, a unos cien kilómetros al sur, alberga ya a unos 400.000 ruandeses y Katya otras 100.000.

Los miles de miles de refugiados

mas se hartan en las carreteras de Goma y otras localidades fronterizas, no cuyos accesos ya en centenas de cadáveres putrefactos sin enterrar, mientras en los campamentos de refugiados la falta de letrinas ha generado un ambiente insostenible que contribuye a que se extienda con facilidad la epidemia.

Samantha Bolton, portavoz de MSF-España, calificó la situación en Goma de "extremadamente grave".

"Decenas de personas mueren a diario de hambre o deshidratación y diversas enfermedades generadas por la falta de condiciones sanitarias adecuadas. A pesar de nuestras buenas intenciones, estamos desbordados", reconoció Bolton.

Las Naciones Unidas han asignado un solar para abrir una zona común donde enterrar a los muertos, pero el suelo volcánico de la zona impide cavar y los cadáveres, algunos cubiertos tan sólo con hojas, están desperdigados por todas partes.

La presencia de más de un millón y medio de refugiados en Zaire plantea, asimismo, un gran problema para alimentarlos, ya que mínimamente, para ser requerido diariamente unas sesenta toneladas de alimentos y 30.000 litros de agua, según varias organizaciones internacionales.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

INVITACION PUBLICA No. P-2631-2 AMPLIACION DE PLAZO

A solicitud de los interesados y por determinación del Comité de Contratación, se amplía el plazo para la presentación de propuestas para la:

PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR

Hasta el día 1º de agosto de 1994, hasta Hrs. 11:00

La apertura de sobres se realizará en público a Hrs. 15:00 del mismo día en las oficinas de la Dirección de Planificación y Proyectos.

La Paz, julio 20 de 1994



INVITACION PUBLICA Nº 24/94

ADQUISICION CUARENTA MICROTELEFONOS COMPLETOS CON CLAVIJA DEL TIPO DE SEGMENTOS, 10 MICROTELEFONOS CON CLAVIJA TIPO PJ-327, 80 CAPSULAS DE MICROTELEFONOS TRANSMISORES

RECEPTORES Y REPUESTOS

Se invita a las empresas nacionales, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas dentro de la Invitación Pública de referencia, en base al Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Dirección Jurídica de ENTEL (Edif. Centro de Comunicaciones - Piso 16), previa presentación del Recibo Oficial que será entregado a los interesados, en la División Tesorería (Edif. Central, calle Ayacucho Nº 267, piso 7), contra el pago de CIENTO CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100 (Bs. 150,00).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 17:00 p.m. del día miércoles 10 de agosto del año en curso, en las oficinas de la Dirección Jurídica antes señaladas.

La Paz, julio de 1994



INVITACION PUBLICA Nº 23/94

ADQUISICION CABLE MULTIPAR, INSTALACION MULTIACCESO RURAL ZUDANES, YAMPARAEZ, POTOLO Y YOTALA - CHUQUISACA

Se invita a las Empresas nacionales, legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas dentro de la Invitación Pública de referencia, en base al Pliego de Especificaciones que podrá ser retirado de la Dirección Jurídica de ENTEL (Edif. Centro de Comunicaciones - Piso 16), previa presentación del Recibo Oficial que será entregado a los interesados, en la División Tesorería (Edif. Central, calle Ayacucho Nº 267, piso 7), contra el pago de CIENTO CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100 (Bs. 150,00).

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 17:00 del día miércoles 10 de agosto del año en curso, en las oficinas de la Dirección Jurídica antes señaladas.

La Paz, julio de 1994

"La verdadera amistad se apoya en cuatro columnas: Darse al otro, disponible siempre, olvidar nuestras ganancias, ayudarlo a ser mejor".

23 DE JULIO
"DIA DE LA AMISTAD"

Inspiracion Corda
(Santiago Vila)

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

INVITACION PUBLICA
Nº A-752-GCC-057/94

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA dentro de las normas establecidas en los DD.SS. 21660 y 22678 y disposiciones conexas, invita públicamente a las Firms Auditoras independientes legalmente registradas en la Dirección General de la Renta Interna, a presentar propuestas para realizar el trabajo de:

AUDITORIA EXTERNA PLANTA HIDROELECTRICA RIO YURA, GESTIONES 1992 Y 1993

Los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, of. 405 e en las oficinas de la Gerencia de Finanzas planta baja del Edif. COMIBOL, previo empoce de Bs. 100,00 en la Sección Caja, planta baja del mismo edificio en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir de la fecha, como requisito indispensable para presentar propuestas.

Se fija plazo máximo de recepción de ofertas, hasta hrs. 11:00 del día lunes 15 de agosto de 1994 y la apertura de ellas el mismo día a hrs. 15:00 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, julio de 1994

SAN CALIXTO 22 JULIO 1994

La Dirección del Colegio tiene la alegría de comunicar a los Profesores, Alumnos, Asociación de Antiguos Alumnos y a la FAMILIA CALIXTINA que el día de mañana, SABADO 22 de julio, será condecorado SACERDOTE nuestro amigo y no jesuita (PROMOCION 1981 "VICTOR HORTA ROSALES") RENE CARDOZO CORTES, S.I.

DEMOS GRACIAS A DIOS!

TODOS INVITADOS!

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

INVITACION PUBLICA Nº 01/94 "EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES (SEGUNDO LLAMAMIENTO)"

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETA, comunica que el 1º de llamamiento de la referida invitación se declaró desierto, en este sentido invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas dentro de su segundo llamamiento para el EMPEDRADO CALLE LOS SAUCES cruce Tabladilla - Villa Busch, ubicada en la Provincia Cercado del Departamento de Tarija.

Toda propuesta deberá sujetarse estrictamente al Pliego de Especificaciones Legales, Administrativas y Técnicas adjunto para el efecto, el mismo que podrá ser adquirido en la Sección de Caja de CODETA, Planta Baja del Edificio Central ubicado en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora esq. España, previo pago de suma de Bs. 200.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETA, ubicada en la Av. Lic. Jaime Paz Zamora esq. España (Edificio Central) hasta las 12:00 del día JUEVES 25 DE AGOSTO DE 1994.

Cualquier información adicional, recabar de la Gerencia de Obras Públicas teléfonos: 45148, 42739.

La apertura de sobres se efectuará dentro de los días siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija, 21 de julio de 1994

RELACIONES PUBLICAS DE CODETA

Júpiter fue más golpe de lo previsto

WASHINGTON
Efe

El planeta Júpiter, el pasado viernes, "bombardó" a los cometas "Shoemaker-Levy 9" (SL-9), recibiendo el impacto de uno de los tres fragmentos en el momento en que se acercaba a la Tierra.

Los astrónomos del Observatorio de Palomar, en California, produjeron un triple impacto que sería el más grande de la serie de cometas que se acercaron a la Tierra y el cometa SL-9, pero no provocó la explosión que se esperaba, ya que el cometa se fragmentó en tres pedruzcos al chocar. Los astrónomos calcularon que los tres pedruzcos chocaron con Júpiter a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

Primeros expertos de un estudio fragmento Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9 a intervalos de 10 segundos.

En principio, se esperaba que el cometa SL-9 chocaría con Júpiter a una velocidad de 100 kilómetros por segundo, pero el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

En el momento del impacto, el cometa SL-9, recibió el impacto de uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.

El impacto de Júpiter, que se unió a uno de los tres pedruzcos de los fragmentos de SL-9, pero que no se observó desde la Tierra, ya que el planeta a una velocidad de 100 kilómetros por segundo.



La Paz, Julio de 1994

Boletín Informativo N° 85

MUTUAL LA PAZ

LA COMUNICACION AL SERVICIO DE NUESTROS ASOCIADOS

CUMPLIMOS 24 AÑOS ENRIQUECIENDO UNA HISTORIA FELIZ

Una historia feliz, iniciada el 23 de julio de 1970 por un grupo de profesionales jóvenes "con más ideas que dinero en los bolsillos" según cuentan.

Fundaron Mutual LA PAZ, persuadieron a familiares y amigos para que confíen en el naciente mutualismo de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, para que abran sus cuentas de ahorro, para que un cuarto de siglo, cuando pocos guardaban su dinero en bancos y muchos debajo del colchón..., cuando asimismo la palabra préstamo, suponía, en su logro, privilegio de pocos.

La visión y perseverancia tuvo sus primeros frutos dos años después de la fundación. La Mutual utilizando fondos propios y otros provenientes de financiamientos externos, entregó en 1972 tres edificios, con un total de 81 departamentos cuyo número se multiplicó año tras año. Esas primeras obras son: "Pilcomayo", "Cajamarca de San Pedro", "Jazmin", Sopocachi y "Los Sauces" en Calacoto.

Ahorristas y prestatarios, en la medida que comprobaban la seriedad institucional, sembraron la semilla de confianza, abogada cuidadosamente con la solvencia moral de sus conductores y funcionarios.

El ahorro que a fines de 1970 alcanzó el equivalente de 100 mil dólares, sobrepasa los 59 millones de dólares al semestre del año en curso.

En su primer año de vida la Mutual pudo prestar 47 mil dólares. Al 30 de junio de 1994 los préstamos suman un acumulado de \$us. 112.535.000.- habiendo favorecido a más de 16.117 familias.

Tanto para enaltecer como deplorar algo, se suele decir... "no en vano pasan los años". Si a éstos se los ha vivificado con una inquietante y un comportamiento digno, como sucede en Mutual LA PAZ, sus años no pasaron en vano....

El surgimiento de la Mutual hace 24 años, inequívocamente lo dice, **jueves, 23 de julio de 1970**, si bien no ha sido el primer día en la línea del mutualismo de Ahorro y Préstamo para la Vivienda, ha servido para fortalecer y prestigiar la filosofía del bien común. Mutuales como "La Primera" y otras en el interior del país nacieron antes que nosotros.

No somos por tanto los primeros, pero de algo que estamos seguros es que junto con alcanzar la mayoría de edad hemos obtenido posiciones de liderazgo en el Sistema.

Transcribimos al respecto esta información periodística:

Mutual LA PAZ, se encuentra en primer lugar con 43.38 millones de dólares -Boletín de mayo último de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras- certificando que "con 15 millones de dólares, tres Mutuales de Ahorro concentran el 72% de la cartera directa del sistema" (Suplemento Económico de "La Razón", 27-5-94).

Los obramos a lo largo de 24 años, pero aún falta mucho por hacer, en la parte que a nosotros corresponde y re confortados por los logros hasta ahora conseguidos, ni duda cabe, que esta historia Feliz seguirá enriqueciéndose inspirada en la concepción de servir al prójimo armonizando de la mejor manera el aprovechamiento del ahorro y préstamo para la vivienda propia.

Destacamos notas principales del Boletín Mutual LA PAZ, de distribución gratuita cada mes y que en su edición última ofrece información referente a sus 24 años.

VIVIENDAS FINANCIADAS POR ADMINISTRACION DIRECTA

AÑO DE CONCLUSION	NOMBRE DEL PROYECTO	UBICACION	Nº DEPARTAMENTOS Y/O CASAS	COSTO EQUIVALENTE EN DOLARES
1972	Edificio PILCOMAYO	San Pedro	16 Departamentos	80.000
1972	Edificio JAZMIN	Sopocachi	57 Departamentos	496.300
1972	Edificio LOS SAUCES	Calacoto	8 Departamentos	66.666
1973	Edificio ORQUIDEA	Obrajes	10 Departamentos	83.412
1976	Edificio SOPOCACHI	Sopocachi	14 Departamentos	205.109
1976	Edificio CRESPO	Sopocachi	18 Departamentos	401.162
1977	Urbanización PAMPAHASI	Pampahasi	33 Casas	553.938
1978	Urbanización VIACHA	Viacha	17 Casas	143.709
1978	Edificio EL ROSEDAL	Miraflores	38 Departamentos	1.254.000
1978	Edificio 20 DE OCTUBRE	Sopocachi	66 Departamentos	2.106.423
1979	Edificio PANAMA	Miraflores	20 Departamentos	732.627
1979	Urbanización YANAMUYO	Prov. Ingavi	15 Casas	15.000
1980	Proyecto SANTIAGO DE COLLANA	Prov. Murillo	59 Casas	90.000
1980	Proyecto EL PALOMAR	Prov. Murillo	89 Casas	444.000
1982	Edificio CALACOTO "15"	Calacoto	15 Departamentos	1.020.480
1983	Edificio KANTUTA	Sopocachi	27 Departamentos	401.547
1988	Edificio INDEPENDENCIA	Miraflores	27 Departamentos	891.272
1992	Edificio OBRAJES 14	Obrajes	10 Departamentos	550.000
Urb. LOS PINOS				
1977	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 18 bloques	158 Departamentos	2.220.524
1979	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 14 bloques	126 Departamentos	2.142.500
1980-81	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 17.5 bloques	157 Departamentos	3.036.300
1982	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 3 bloques	27 Departamentos	692.400
1986	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 2 bloques	18 Departamentos	426.600
1987	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 1 bloque	10 Departamentos	196.480
1988	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 2 bloques	18 Departamentos	395.000
1989	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 2 bloques	13 Departamentos	468.000
1990	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 4 bloques	36 Departamentos	992.960
1991	Urb. LOS PINOS	Los Pinos 1 bloque	9 Departamentos	300.900
Urb. EL KENKO				
1981-82	Urb. EL KENKO (1ra Etapa)	El Alto	126 Casas	1.125.000
1985	Urb. EL KENKO (2da Etapa)	El Alto	9 Casas	54.000
1986	Urb. EL KENKO (3ra Etapa)	El Alto	12 Casas	84.000
1988	Urb. EL KENKO (3ra Etapa)	El Alto	53 Casas	458.980
1989	Urb. EL KENKO (3ra Etapa)	El Alto	53 Casas	458.980
1990	Urb. EL KENKO (3ra Etapa)	El Alto	44 Casas	360.800
TOTALES			1.408	22.949.069

AÑO DE CONCLUSION	NOMBRE DEL PROYECTO	UBICACION	Nº DE LOTES CON INFRAESTRUCTURA	COSTO EQUIVALENTE EN DOLARES
1980	Urb. PAMPAHASI	PAMPAHASI	8	30.600
1981	Urb. EL PARAISO	ACHUMANI	21	315.400
1982	Urb. EL KENKO (1ra Etapa)	EL ALTO	78	110.700
1983	Urb. EL KENKO (2da Etapa)	EL ALTO	239	193.900
1992	Urb. EL KENKO (3ra Etapa)	EL ALTO	110	245.000
TOTALES			456	895.600

El cuadro no consigna viviendas-casas y departamentos- financiadas por familias beneficiadas con préstamos individuales y/o mancomunados. Obviamente tampoco incluye otras obras ejecutadas: Edificio de Estacionamientos colindante con nuestra oficina principal. Emplazamientos de automotores en la Urbanización LOS PINOS. Edificio Mutual LA PAZ y otro en conclusión de nuestra agencia en la ciudad de EL ALTO.

PROYECTOS en ejecución: Edificio "Idelfonso de las Muñecas" en la calle del mismo nombre con 9 departamentos para entrega a fines de año. Edificio "El Parque" - Obrajes, con 19 departamentos cuya conclusión está fijada para el último trimestre de 1995.

PRESTAMOS de Mutual LA PAZ a empresas constructoras y promotores de vivienda, posibilitando la expansión de obras habitacionales en edificios de departamentos o casas unifamiliares.

La Mutual facilitó \$us. 5 millones a empresas que entregarán en conjunto 288 departamentos distribuidos en los edificios "Chacaltaya", "Mercedes" y "Tres Carabelas".

FECHAS MEMORABLES

1974 Mutual LA PAZ, pone en práctica la concesión de préstamos para contratos anticréticos. Fuimos los primeros en aplicar esta iniciativa que ayudó y ayuda a muchas familias a capitalizar dinero ahorrando el pago de alquileres.

1979 Se inició la planificación de vivienda popular en El Alto y emerge a partir de 1981 la Urbanización EL KENKO, declarada "Urbanización Modelo" por la Municipalidad paceña debido a su completa infraestructura de servicios.

650 viviendas albergan a igual número de familias adjudicatarias, cuyos hijos tienen su propio "Centro Educativo Mutual LA Paz", mediante organización cooperativizada.

1988 El 18 de noviembre, inauguramos la Agencia de Mutual LA PAZ en la ciudad de El Alto. Cinco mil personas disfrutaron de las facilidades que ofrecemos en las operaciones de ahorros y préstamos.

Nuestra agencia estrenará en el último trimestre del año en curso su edificio propio, cuya construcción comenzó en octubre de 1993.

1991 Culmina el 21 de octubre el sueño de la Casa Propia y se abren al público las puertas de nuestro moderno edificio central en la Av. 16 de Julio esquina calle Bueno (EL PRA-DO).

En los años 1992 y 1993 el Edificio Mutual LA PAZ ha merecido premios de distinción por su arquitectura y funcionalidad, de parte del Gobierno Municipal y del Colegio Departamental de Arquitectos.

1991 La Mutual crea una línea de préstamos blandos para familias de menores ingresos económicos denominada "CRÉDITO POPULAR", que financia 14 rubros de vivienda.

En la actualidad las condiciones son: Tener ingresos menores del equivalente de 500 dólares; préstamo hasta \$us. 8.000 a 10 años plazo e interés anual de 13.9%.

1993 1º de abril. Es inaugurada nuestra Agencia en San Miguel, zona Sud de la ciudad, Av. Montenegro 1223 esquina calle 18.

La Agencia en San Miguel atiende en horario continuo e inclusive los días sábado hasta el medio día y como sucede con la Agencia en El Alto, ayuda a ahorrar tiempo y distancias, por cuanto un servicio computarizado elimina - para operaciones corrientes- la necesidad de acudir a la oficina principal.

8 de marzo fecha memorable en el historial de la Mutual que sobrepasa los cien millones de dólares en la otorgación de préstamos en sus casi 24 años de actividad.

La estadística de aquel día registra \$us. 100.547.983 y 16.017 familias beneficiadas.

Al amanecer del domingo 15 de mayo fallece el Ing. Hugo Gambarote Pantoja luego de prolongada enfermedad. Fundador, y Director de la Mutual por muchos años, puso una nota de dolor profundo en la institución.

RESULTADOS EXCELENTES EN EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO

SUBEN LOS AHORROS

Del 31 de diciembre de 1993 al 30 de junio del año en curso la captación de ahorros en moneda nacional y estadounidense con libretas y depósitos a plazo fijo, aumentó en un 26,5%.

A diciembre 93, los ahorros ascendían al equivalente de \$us. 49.731.833. Al 30 de junio/94 totalizan \$us. 59.868.000 de la siguiente manera:

AHORROS EN Bs. y \$us:

31.243.900

DEPOSITOS PLAZO FIJO \$us:

28.624.100

La relación de ahorros con depósitos a plazo fijo en el semestre muestra una preferencia por el depósito a plazo fijo, como vino ocurriendo en la gestión pasada, y es un signo de confianza tanto a la estabilidad económica que vive el país como para la Mutual que abona buenos intereses mensualmente y respeta rigurosamente los plazos pactados para devolución o renovación del depósito.

MAS PRESTAMOS

1.278 solicitudes de préstamos fueron aprobadas en el primer semestre del presente año por un total de Bs. 93.382.544, equivalentes a 19 millones 996 mil 262 dólares.

El desembolso al 30 de junio último bordeaba los 17 millones de dólares.

Comparativamente con 1993, la otorgación de préstamos en el primer semestre 1994, muestra un nivel ascendente. En 1993 los préstamos favorecieron a 2.618 familias con un desembolso de \$us. 26.597.000.

\$US. 112.535.000

En los 24 años de vigencia de Mutual LA PAZ se han concedido más de 16.117 préstamos a igual número de familias.

A la fecha de este Boletín la Mutual pasa los \$us. 113 millones en concesión de préstamos vivendistas.

NUESTRO MES ANIVERSARIO

Mutual LA PAZ, en jublosa celebración de su vigésimo cuarto aniversario de fundación, y feliz coincidencia con la recordación de la Gesta Libertaria del 16 de julio de 1809, dispuso la entrega de un obsequio para cada asociada y/o asociado, como una manera de retribuir su confianza.

El obsequio es para todos, y está a su disposición a partir del lunes 11 del presente mes.

El único requisito es presentar su libreta de ahorros en bolivianos y/o dólares o su certificado de depósito a plazo fijo.

La Familia Feliz de Mutual LA PAZ, Patrimonio Paceño, con tradición vivendista está de fiesta aproximándose a sus Bodas de Plata.

4 DECISIONES MODERNIZAN MUTUALISMO DE VIVIENDA

En el transcurso de 1992 a 1993 se han registrado cuatro decisiones cuya significación induce a memorarlas por la gravitación que cada una de ellas tiene en el mutualismo:

- Decreto Supremo 23261.
- Ley General de Bancos y Entidades Financieras.
- Fundación de UNIVIV
- Reforma de los Estatutos de Mutual LA PAZ.

DECRETO SUPREMO 23261 de fecha 16 de octubre de 1992, disponiendo la organización y funcionamiento del FONVIV (Fondo Nacional de Vivienda Social - antes FONVI) y en su parte final instruyendo a las Mutuales preparen nuevos Estatutos para tener capacidad propia de operación eliminando la intermediación y supervisión administrativa de la Caja Central (CACEN).

El D.S. citado actualiza el D.L. 7585 de fecha 26.4.1966 y limita anteriores atribuciones de CACEN.

LEY GENERAL DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS N° 1488 del 14 de mayo de 1993.

Se trata, de un instrumento acorde con las transformaciones económicas en el que, las Mutuales están incorporadas con derechos y deberes bajo normas a cumplir.

FUNDACION DE UNIVIV-Unión Boliviana de Entidades de Ahorro y Préstamo para la Vivienda- en la ciudad de Cochabamba el 3 de septiembre de 1993.

Seis de las Mutuales más importantes de 13 que operan en el país fundaron UNIVIV con la finalidad de tener representación jurídica y adecuar el desempeño autónomo, de sus afiliadas, a las disposiciones legales para el sector financiero dedicado a la vivienda social.

Foman parte de UNIVIV las siguientes Mutuales: LA PROMOTORA, de Cochabamba; LA PRIMERA, de La Paz; LA PLATA, de Sucre; DEL PUEBLO, de El Alto; POTOSI, de la misma ciudad y nosotros, Mutual LA PAZ.

REFORMA DE ESTATUTOS. En Asamblea Extraordinaria del 3 de noviembre de 1993 se procedió a reformar y aprobar los Estatutos de Mutual LA PAZ, acatando el D.S. 23261.

Dicha reforma constituye una necesaria actualización de procedimientos que la Mutual ya trató de hacerlo en 1988, consiente de que sus Estatutos originales, devenían del año de su fundación.

Los nuevos Estatutos, puntualizan que "Mutual LA PAZ, es una Institución independiente, de derecho privado, de interés social y sin fines de lucro, de duración indefinida, de número ilimitado de asociados, regida por las disposiciones legales pertinentes al Sistema de Financiamiento para la Vivienda".

Patacamaya continúa en estado de emergencia

El edificio más alto para recordar 66 años de vida del Banco más antiguo

Empresarios privados:
**Crecimiento económico
del '94 fue menor al del '93**

DGII inició depuración del Régimen Simplificado

Grupo Andino.
Bolivia y Ecuador
disputan candidatura
presidencial

105. 0



La Paz, Bolivia
viernes 22 de julio
de 1994

2a.
sección

Cochabamba

Italia no aprobó financiamiento para proyecto de agua Misicuni

COCHABAMBA, 21 (PRESENCIA). El gobierno italiano no aprobó aún el financiamiento para la ejecución de la primera etapa de la primera fase del proyecto múltiple Misicuni, motivo por el que se busca una alternativa que permita concretar el proyecto.

La información fue proporcionada hoy por el presidente del directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), Álvaro Moscoso Blanco, quien reveló que ha propuesto al directorio de la Empresa Misicuni que se estudie un "nuevo enfoque".

Explicó que el pasado fin de semana se reunió con representantes de la Società Italiana Per Condotte D'acqua, quienes expresaron su inquietud porque se garantice la contraparte nacional y propusieron la ejecución del proyecto múltiple, es decir, agua potable, agua de riego y generación de excelentes de energía eléctrica que demandará una inversión de 259 millones de dólares. Per Condotte D'acqua, se adjudicó la ejecución de la primera etapa de la primera fase, es decir, el trasvase de las aguas de los ríos Titiri y Sercheta por 28.264.439,22 dólares, sin embargo, el contrato firmado el 12 de mayo de 1993 tendrá vigencia solo cuando se apruebe el financiamiento de 30.000 millones de liras, unos 18 millones de dólares al cambio actual.

Moscoso Blanco, ante este problema, planteó la ejecución del proyecto con la modalidad de autofinanciamiento, es decir, se licitará la obra y la firma adjudicataria la construirá, la operará y explotará por determinado tiempo al cabo del cual deberá transferirla al Estado.

Indicó que esta propuesta fue estudiada ya y comprende cuatro volúmenes de 6.000 hojas con documentos, planos y otros de manera que en el curso de los próximos 90 días el directorio de la empresa Misicuni deberá pronunciarse al respecto.

Dio cuenta, asimismo, que la modalidad fue difundida en el exterior mediante las embajadas y delegaciones diplomáticas y se cuenta con el interés de varias empresas internacionales de Europa, Estados Unidos de América del Norte y Chile, entre otras.

Expresó su confianza en que el nuevo enfoque dará resultado positivo y, en consecuencia, el inicio de las obras podría estar más cerca que la modalidad vigente la que hasta ahora no ha podido concretarse ante la falta de recursos económicos.

CORDECO propone un "nuevo enfoque" para poder concretarlo

En esta Sección

Familia Kempff responde a declaraciones del Prefecto

Intereses creados obstaculizaron el esclarecimiento de Huanchaca

SANTA CRUZ, 21 (PRESENCIA). La familia Kempff Saucedo manifestó hoy con profundo malestar las declaraciones atribuidas al prefecto Julio Leigue, en sentido de que el caso Huanchaca había sido "olvidado" por la Fiscalía y por los fiscales (de Noel Kempff Mercaderes), y negó que hubiera omitido una respuesta al ofrecimiento de pago por Leigue de pagar a tres abogados para que sigan los casos por asesinato, narcotráfico y desaparición de los presuntos secuestrados en Huanchaca.

"En el caso Huanchaca han estado siempre, desde un inicio, intereses creados para que se acallare, tanto de las autoridades del gobierno de la época del MNR gobernaba a la cabeza de Víctor Paz Estenssoro", como de funcionarios de la Embajada de Estados Unidos y de particulares", afirmó visiblemente molesto Francisco Kempff Saucedo, hijo de Noel Kempff, asesinado junto a Juan Cochamán y Franklin Parada por narcotraficantes que operaban en el Parque Nacional Huanchaca, un 5 de septiembre de 1986.

"Este es un caso grande, de repercusión nacional e incluso internacional, ya que el triple asesinato permitió descubrir de manera fortuita una de las mayores fábricas del narcotráfico que operaba en Bolivia", dijo Kempff al recordar que desde un inicio se denunció un evidente encubrimiento oficial de ciertos funcionarios del gobierno y de la propia DEA, ya que pese a conocer antes del crimen la existencia

de la fábrica, no actuaron para desarticularla.

En todo caso, sostuvo Kempff Saucedo, una familia poco o casi nada puede hacer cuando hay grandes intereses que tratan de taparlo todo, como lo pretende el señor Prefecto "al sostener que nos hemos olvidado del caso, como si la muerte trágica e inmerecida de mi señor padre y de sus compañeros de expedición (científica) fuera un hecho fácil de borrar de la memoria".

Kempff también desmintió la versión de Leigue, en sentido de que su ofrecimiento de pagar a tres abogados para que sigan las investigaciones, nunca hubiera tenido respuesta de la familia Kempff Saucedo.

"Mi familia acudió a ese ofrecimiento y propuso por mi intermedio el nombre del abogado Luis Saucedo Justiniano para que siguiera el caso en lo referido al asesinato, ya que los otros dos que lamentablemente fueron separados, como el de narcotráfico y el de los presuntos correspondientes ser seguidos de oficio por el Ministerio Público", remarcó Kempff.

Sin embargo, esa sugerencia fue descartada por el prefecto Leigue, no obstante "la solvencia moral, capacidad profesional y honorabilidad del Dr. Saucedo, que es además hermano de mi señora madre; y ese rechazo nos obligó como familia a desistirse de atender el ofrecimiento del señor prefecto", añadió Kempff Saucedo.

Por otra parte, observó, es curioso que el Prefecto trate ahora

de achacar a la familia sobre el aparente "olvido" del caso Huanchaca, cuando el mismo (Leigue) ha desatendido y no ha dado curso oportuno a los requerimientos que el cuerpo de Inteligencia del Ejército le hizo para desenmascarar y aclarar todo el caso, malogrando así los esfuerzos realizados en 1993.

Francisco Kempff aludía en ese punto al trabajo del Ejército que permitió al anterior gobierno del Acuerdo Patriótico detener y encarcelar a los autores materiales del triple asesinato, así como a un grupo de pilotos de aviación que estaban comprometidos con el grupo de narcotraficantes que operaban en Huanchaca.

Los avances de la investigación y la detención de los autores materiales del hecho fueron entregados oficialmente por el entonces ministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, a las autoridades entrantes del actual gobierno. La investigación se había parado momentáneamente en el punto más conflictivo: el de develar los niveles y responsables de encubrimiento a la actividad delictiva.

"Este es un caso que continúa inconcluso, no por culpa de la familia, y sigue siendo motivo de vergüenza nacional para el país. Pero nosotros estamos en el punto de solución que da el deber cumplido, pues hemos sabido mantener una posición sólida durante todo este tiempo, sin claudicaciones de ningún tipo, habiendo incluso cooperado en las diversas comisiones de investigación y haber aportado pruebas", concluyó Kempff.



Esta "bebe" vicuña capturada por una familia yunense fue domesticada y amparada en un medio urbano. Su suerte habría sido otra si no es encontrada a tiempo, puesto que sus padres fueron muertos a balazos por cazadores furtivos que, en la práctica, están poniendo en riesgo a tan importante especie del altiplano boliviano.

Juicio de Responsabilidad a García Meza Militar declarado inocente exige Bs. 3.000.000 como indemnización

SUCRE, 21 (PRESENCIA). El suboficial Raúl Solano Medina que fue declarado inocente en el juicio de responsabilidad a García Meza por el robo de diarios guerrilleros, reteró que exige al Estado tres millones de bolivianos como indemnización por los daños y perjuicios que le ocasionó una acusación injusta.

Junto a un pancarta -más alta que ancha- el militar se encuentra parado frente al edificio de la Corte Suprema, desde hace 48 horas, exigiendo celeridad en un proceso que debe definir el monto que el Estado debe pagarle en forma obligatoria por haber estado más de un año en la cárcel a raíz del juicio de responsabilidades.

El 21 de abril de 1993, la Corte Suprema dictó la histórica sentencia en el "Juicio del Siglo". El único declarado inocente fue Solano Medina porque no se encontraron pruebas ni indicios de estar implicado en la sustracción de los diarios pertenecientes a los guerrilleros Harry "Pompo" Villegas y Ernesto "Che" Guevara.

De acuerdo a un comunicado oficial de la Corte Suprema ese fallo favorable se constituyó en base para que el militar plantee una demanda en contra del Fiscal General pidiendo el resarcimiento por daños y perjuicios por parte del Estado, el 17 de junio de 1993, por un monto de Bs. 3.000.000.

"El demandante (la Fiscalía) opuso cuestiones previas señalando errores de interpretación de un precepto legal y pidiendo que el proceso sea seguido en contra del Congreso Nacional que actuó como acusador en este juicio, las mismas que fueron rechazadas por la Corte Suprema", dice la nota del tribunal.

"El Fiscal General ofreció prueba documental y pericial y para la segunda nominó a los licenciados Ricardo Carrasco Carraval y Carlos Chavez Ortiz. Sin embargo, uno solo de los profesionales auditores, el Lic. Carrasco, se presentó ante la Secretaría de Cámara de la Sala Plena de la Corte Suprema a prestar juramento de ley para efectuar el peritaje solicitado", añade.

El tribunal explica que al cabo de tres meses de haber tenido en su poder el expediente, el Lic. Carrasco lo devolvió a la Corte, argumentando que el estudio solicitado no pudo ser realizado debido a que el Fiscal General "no señala los puntos de pericia" a que se refiere el Art. 431 del Código de Procedimiento Civil.

El 15 de junio de 1994 el Fiscal General suplente, Jorge Garnica, en su dictamen remitido a la Corte Suprema, establece que el peritaje debe referirse a los haberes que dejó de percibir Solano Medina como dependiente de las FF.AA. durante un año, siete meses y un día en que se encontraba recluido en la cárcel pública.

La Corte Suprema advierte que los estudios de peritaje no han sido realizados y el expediente del proceso se encuentra en el despacho del magistrado Hugo Cadima Maldonado.

"Por lo tanto queda demostrado que el responsable de la demora en la tramitación de la demanda interpuesta por el Sr. Solano Medina, no es el tribunal supremo", concluye el comunicado al comprometerse la Corte Suprema de "actuar con celeridad" en este caso.

Raúl Solano Medina continúa de pie ante la Corte Suprema. Magistrados dicen que no son responsables por retardación de justicia en este caso

Boni

Comité Cívico anuncia paro para el miércoles, por falta de atención del gobierno

Pág. 2

Cochabamba

Termina hoy la reunión de obispos de la Fundación Populorum Progressio

Pág. 4

Chuquisaca

Según el alcalde de Sucre, el Fiscal General Jorge Garnica dictó una resolución "vergonzosa"

Pág. 4

Santa Cruz

Exdirectora de ONAMFA habría cometido irregularidades en adopción de menores

Pág. 4

Tarija

Trabajadores del ingenio azucarero de Bermejo adoptan previsiones para la privatización

Pág. 2

Oruro

Jubilados y rentistas intervinieron en oficinas del Concejo Municipal

ORURO, 21 (PRESENCIA). Las oficinas del Concejo Municipal fueron intervenidas hoy al mediodía por exaltados jubilados y rentistas, que cansados de peregrinar en el municipio, demandando la aplicación de la rebaja del 40% en el pago de impuestos, dispuesta en el decreto supremo 21375, de 20 de agosto de 1986.

La intervención fue pacífica y no se registraron daños materiales, pero sirvió para alertar a los concejales sobre "la obligación que tiene la ciudadanía para evitar que se produzcan estos hechos".

Los dirigentes de los jubilados y rentistas, a los que los propietarios de inmuebles que coinciden con la Cámara de Comercio de Oruro, en formular la representación.

pal, pero hasta la fecha los propietarios de inmuebles y de vehículos automotores, no recibieron ninguna respuesta, dijo Manuel Cárdenas dirigente de la Federación Departamental de Jubilados y Rentistas de Oruro.

En la reunión con los concejales, los afectados denunciaron que los impuestos fueron incrementados hasta en un 200%, pese a no existir autorización e ignorando el DS. 21375.

Este es un problema de la Alcaldía Municipal que en vez de universalizar el cobro de impuestos y otros gravámenes prefiere elevar el valor de los impuestos y con ello alcanzar a cubrir el presupuesto fijado para cada gestión, advirtieron los propietarios de inmuebles que coinciden con la Cámara de Comercio de Oruro, en formular la representación.

La intervención estuvo vigente por espacio de tres horas y se hicieron conocer los detalles y observaciones. El vicepresidente del Concejo Municipal, Walter

Soto Luna, anunció que el caso será considerado en calidad de apelación, porque le corresponde conocer al alcalde municipal.

Los dirigentes de todos los sectores, que participaron en la intervención, pidieron que se de solución inmediata a este reclamo, porque están cansados de mendigar y pedir que les atiendan. "Estamos reclamando que se aplique una disposición legal y no que nos hagan un favor, nosotros contribuimos con el pago de nuestros impuestos que sirven incluso para el pago de sus dietas y por ello deben prestarnos atención, dijo enojado el presidente de la Liga Departamental de Propietarios de Inmuebles.

El reclamo debe ser atendido en el plazo de 48 horas, porque lo contrario significará que los rentistas, jubilados, propietarios de inmuebles, transportistas y las juntas vecinales, se movilicen para reclamar el cumplimiento de la referida disposición legal.

Beni

Tarija

Oruro

Comité Cívico anuncia paro para el miércoles

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA).- El Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, invitó al Presidente del Comité Cívico del Beni, Gastón Medrano, a una reunión en palacio de gobierno, se reveló recién hoy aquí.

El imprevisto viaje del dirigente cívico se produjo apenas horas después que el mismo había dicho que se suspendía el traslado de una comisión, para pedir al primer mandatario resoluciones concretas a un conjunto de problemas regionales, y por lo que el comité ha declarado el estado de emergencia departamental, con la amenaza de efectuar un paro el miércoles 27.

La audiencia al presidente fue solicitada por el Comité Cívico Departamental para conocer por qué no habían resultado a las promesas de dar prioridad a la construcción de la carretera Guayamerín-Ribera-La Paz, como parte del plan para impulsar la integración nacional y fomentar las exportaciones.

Asimismo, se reclamó por la maquinaria donada por el Japón para que el Servicio Nacional de Caminos rehabilite los caminos de la región central y sud del Beni y que, hace casi un año, permanece depositada en el campamento del SENAC aquí.

La reunión de Medrano con el primer mandatario, dijeron voceros del comité, no anula la exigencia de que se reciba a una delegación regional.

PREFECTURA

Mientras tanto, en la Prefectura del Departamento se informó que una comisión gubernamental arribará el sábado (mañana) para hacer entrega de la cuestionada maquinaria para el SENAC, distrito trinidad.

Se indicó que el subsecretario de coordinación gubernamental, Anibal Aguilar, su colega del interior, Hugo San Martín, y la directora ejecutiva del SENAC, Carmen de Ballívar, serán los encargados de cumplir con la promesa oficial.

FUL emite drástica sanción contra su máximo ejecutivo

TRINIDAD, 21 (PRESENCIA).- La Federación Universitaria Local (FUL) anunció hoy haber destituido a su máximo ejecutivo, Juan Carlos Iriarte, al comprobarse que cometió irregularidades en el manejo de los recursos económicos de los estudiantes.

La drástica determinación fue adoptada por el pleno de la FUL, el pasado lunes, según una declaración realizada hoy por el dirigente Rubén Robles, delegado estudiantil al Consejo Superior de la Universi-

- Presidente Sánchez de Lozada invita a dirigentes cívicos a dialogar sobre problemas del Beni.

dad Técnica del Beni (UTB). Iriarte había asumido el cargo hace apenas dos meses, en elecciones muy reñidas con un grupo opositor. Se había identificado como militante del Movimiento Bolivia Libre (MBL), después de haber pasado por las filas de UCS y de CONDEPA en esta ciudad.

Según Robles, el ex-dirigente de la FUL gastó más de 16.000 bolivianos en sólo un mes y sin justificar adecuadamente los mismos.

Masiva manifestación protestó contra política de gobierno

TARIJA, 21 (PRESENCIA).- Trabajadores tarijeños afiliados a la Central Obrera Departamental se movilizaron esta tarde, por determinación de un ampliado de la COB, en protesta por las disposiciones gubernamentales "que están siendo impuestas unilateralmente".

El dirigente de la COD, Julio Rodríguez, afirmó que con estas medidas de presión se pretende "hacer reflexión al gobierno sobre la necesidad que existe de consultar al pueblo sobre las políticas a ejecutarse como la reforma de la educación".

"Eso es lo que queremos", enfatizó, al reconocer la poca asistencia de maestros a la movilización y hacer notar que esta situación responde a que el magisterio está desmovilizado como consecuencia de la prolongación de la vacación de invierno que recién concluye este fin de semana.

Si bien pudo apreciarse a estudiantes y administrativos de la uni-

versidad en poca cantidad en esta movilización, no ocurrió lo mismo con los trabajadores gremiales que acudieron masivamente al llamado de su federación, que al margen de cuestionar las políticas gubernamentales pretende también otras reivindicaciones.

El dirigente gremial, Eleodoro Condori, afirmó en plena marcha que su sector rechaza la aprobación que el Senado de una resolución que pone en vigencia no sólo la doble tributación, sino también la múltiple tributación "en todos los departamentos del país".

"Otro de los puntos que estamos rechazando en estos momentos, son los abusos de las alcaldías en los diferentes departamentos con los trabajadores gremiales", señaló Condori. Aunque la marcha fue pacífica, no dejó de poner en alerta a la Policía, cuyos miembros en número reducido se apostaron en la puerta principal de la Prefectura para evitar cualquier eventualidad.

Trabajadores de IAB adoptan previsiones para privatización

TARIJA, 21 (PRESENCIA).- Los trabajadores de Industria Agrícola de Bermejo (IAB) formaron tres comisiones que permanecerán en esta capital, encargadas de analizar toda la problemática de esta industria y su virtual privatización hasta fin de año.

Los trabajadores de esta industria tienen marcado interés en comprar esta factoría asociándose con los cañeros o cualquier otro sector de este departamento. Estas comisiones que comenzaron su trabajo hoy, analizarán los aspectos legal, técnico y económico de la industria.

El dirigente de la Federación de Fábricas de Tarija, Gastón Carrao, informó que las comisiones fueron formadas en una asamblea de los trabajadores de la fábrica de

azúcar y cada una de ellas tiene sus asesores para que efectúen su trabajo adecuadamente.

"En para no dejarnos sorprender con el proceso de privatización, nosotros tenemos interés de comprar esta fábrica, pero si no podemos hacerlo pediremos los extralegales, entonces queremos estar preparados", afirmó el dirigente.

La anunciada privatización de las empresas estatales, especialmente de la fábrica de azúcar, despertó un inusitado interés en empresarios cañeros industriales y los trabajadores. Todos ellos coinciden en que deben ser capitales departamentales los que accedan a su propiedad.

Los trabajadores de la azucarera anunciaron que con sus familias de las otras industrias pretenden efectuar un bloque de marcha que la posición que mantengan será lo suficientemente sólida y coherente. No obstante, también reconocen algunas de sus limitaciones, aspecto que prevén superar asociándose con otros sectores.

Aldo Choque Alconzo paso de volver a ser libre

Por Jorge Lasso Valera

ORURO, 20 (PRESENCIA).- La inocencia de Aldo Choque Alconzo será confirmada en los próximos días y podrá recuperar su libertad, después de casi seis años de estar recluido en el penal de San Pedro de esta ciudad, cumpliendo una injusta condena de 25 años de prisión, por un delito que no cometió.

La información fue comunicada hoy por el gobernador del penal, mayor Raúl Rocha, quien calificó como un caso inédito y señaló que será el primero que se da en Bolivia, cuando un inocente que fue sentenciado a la pena máxima, pueda recuperar su libertad. La justicia tarda pero llega, afirmó.

Choque Alconzo está recluido desde el 1ro de abril de 1989 y fue sentenciado a 25 años de prisión más el pago de 20 000 días multa a razón de 3 bolivianos por día y el pago de costas al Estado, por un delito que no cometió y debido a un error judicial del entonces vocal de la Corte Superior de Justicia, Walter Molina Ayala.

La injusticia cometida fue denunciada por PRESENCIA en sus ediciones del 9 y 10 de diciembre de 1991 y posteriormente el Centro Diocesano de Pastoral Social (CE-DIPAS) y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos impulsaron el Recurso de Revisión Extraordinario de Sentencia presentado por la abogada María Arancibia, solicitó que ahora fue aceptada por la Corte Suprema de Justicia, que habría determinado anular la sentencia y reconocer la inocencia de Aldo Choque y otro, incluido en el mismo proceso, por un supuesto delito de tráfico de precursors que no nunca fue probado.

Ahora sólo resta esperar la devolución del expediente que está en la Sala IV del la Corte Suprema de Justicia y luego emitir el mandamiento de libertad para resarcir el daño ocasionado al joven universitario que fue privado de su libertad por un delito que no cometió.

Las gestiones para conocer el informe y la resolución de la Corte Suprema de Justicia continuaron a cargo de Pastoral Social y política.

dria conocerse en un momento.

El gobernador del penal, Raúl Rocha, calificó como un caso inédito y señaló que será el primero que se da en Bolivia, cuando un inocente que fue sentenciado a la pena máxima, pueda recuperar su libertad. La justicia tarda pero llega, afirmó.

Choque Alconzo está recluido desde el 1ro de abril de 1989 y fue sentenciado a 25 años de prisión más el pago de 20 000 días multa a razón de 3 bolivianos por día y el pago de costas al Estado, por un delito que no cometió y debido a un error judicial del entonces vocal de la Corte Superior de Justicia, Walter Molina Ayala.

La injusticia cometida fue denunciada por PRESENCIA en sus ediciones del 9 y 10 de diciembre de 1991 y posteriormente el Centro Diocesano de Pastoral Social (CE-DIPAS) y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos impulsaron el Recurso de Revisión Extraordinario de Sentencia presentado por la abogada María Arancibia, solicitó que ahora fue aceptada por la Corte Suprema de Justicia, que habría determinado anular la sentencia y reconocer la inocencia de Aldo Choque y otro, incluido en el mismo proceso, por un supuesto delito de tráfico de precursors que no nunca fue probado.

Ahora sólo resta esperar la devolución del expediente que está en la Sala IV del la Corte Suprema de Justicia y luego emitir el mandamiento de libertad para resarcir el daño ocasionado al joven universitario que fue privado de su libertad por un delito que no cometió.

Las gestiones para conocer el informe y la resolución de la Corte Suprema de Justicia continuaron a cargo de Pastoral Social y política.



PROGRAMA DE AUTODESARROLLO CAMPESINO I

Fase de Consolidación CONPAC-I-ORURO

ORDENES - CR



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución de desarrollo rural, requiere personal con experiencia en riego parcelario de acuerdo al siguiente detalle:

- Formación Académica:** Ing. Agrónomo
Especialidad: Mención de riego y conservación de suelos
Experiencia:
- Riego parcelario en comunidades del altiplano
 - Práctica probada en sistemas de capacitación con campesinos
 - Trabajos de conservación de suelos
- Años de experiencia:** 5 años de trabajo de campo
Contrato: A plazo fijo de 6 meses

Interesados hacer llegar su curriculum vitae documentado a casilla Nro. 518 o carretera Oruro-Vinto, km. 2.5 CONPAC hasta el 30 de julio del presente año.

Oruro, 15 de julio de 1994



INVITACION PUBLICA N°: P-26304

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
CORDECH

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las empresas legalmente establecidas a presentar a presentar propuestas para

PROVISION DE "MOBILIARIO ESCOLAR"

DESTINADO A LAS UNIDADES ESCOLARES DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Los pliegos podrán ser adquiridos en oficinas de CORDECH ubicadas en la Madona de la Paz, a un precio de Bs. 50.- cada uno.

Estos documentos estarán dispuestos para su consulta en la misma dirección.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de CORDECH ubicadas en la Madona, hasta horas 11:00 del día 19 de agosto de 1994.

La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 del mismo día en el local de ASESORIA LEGAL-CORDECH.

NOTA: LA CALIFICACION Y ADJUDICACION SE EFECTUARA POR ITEM, NO NECESARIO OFERTAR TODO EL CONTENIDO DE LA CONVOCATORIA.

Sucre, julio de 1994.



INVITACION PUBLICA No: P-2498

EN 11-ORU-8723

LA FUNDACION INTI RAYMI

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del CENTRO DE APOYO A LA PRODUCCION OVINA de las Provincias Cercado y Suacari del Departamento de Oruro.

COSTO ESTIMADO: Bs. 470,900.-

Las Secciones III, IV, V y VI del pliego pueden ser adquiridas en oficinas de la Fundación Inti Raymi, ubicadas en el pasaje Corneta Mamani No. 1389, piso, por el precio de Bs. 181.- Las Secciones I y II del pliego pueden ser adquiridas en la Oficina Central del F.I.S. en Oruro por el precio de Bs. 150.- En esta Oficina también están dispuestos todos los documentos para su consulta.

Para habilitarse a la licitación, deben adquirirse todas las secciones del pliego adjuntando a la propuesta los recibos correspondientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Fundación Inti Raymi hasta horas 11:00 del día 12 de agosto de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 16:00 del mismo día en las oficinas de la Fundación.

Oruro, julio de 1994



CEMEP

CENTRO MEDICO LA PIRANDA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Víctor H. Cassinola, 10:00 a 12:00 CEMEP
 Dr. Juan C. Gassaniga, 13:00 a 17:00 CEMEP
 Dr. Luis Palacios, 17:00 a 19:30 CEMEP
Medicina Interna: Dr. Alberto Andrade, 10:00 a 12:00 CEMEP
 B.P. 390222
Neurología: Dr. Jorge Fernández, 13:00 a 17:30 CEMEP
Endocrinología: Dr. David Maldonado, 17:00 a 19:30 Ed. Santa Fe, 343379
Neumología: Dr. Alan Espinoza, 14:30 a 17:00 CEMEP
 B.P. 388163
Pediatría: Dr. Luis Rodríguez, 18:00 a 19:30 CEMEP
Radiología: Dr. Alfonso Minder, 19:00 a 20:00 CEMEP
Tratamiento: Dr. Rolando Magaña, 17:00 a 20:00 Ed. Condor Plaza 4 Tel. 367418
Cardiología: Wilfredo Rojas, 17:00 a 18:00 CEMEP
Ginecología: Dr. Adhemar Gassaniga, 18:00 a 20:00 CEMEP
Oftalmología: Dr. Juan Burgin, 10:00 a 12:00 CEMEP
Otorrinolaringología: Dr. Orlando Torres, 17:30 a 19:30 Ed. de Julio P. 8 Tel. 374395
Urología: Dr. Guillermo Suárez, 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P.1
Dentología: Dr. Jaime Zeballos, 9:20 a 12:30 CEMEP
Dermatología: Dr. Elizabeth Escalante, 10:00 a 12:00 CEMEP
Cardiología: Dr. José Luis, 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1408 Tel. 389123
Cardiología y Laparoscopia: Dr. Enrique Sánchez, 18:00 a 20:00 CEMEP
Psiquiatría: Dr. Carlos Jiménez, 10:00 a 12:00 Ed. Santa Fe, 350481 (mañana y viernes)
Neumología: Dr. Milton López, 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe
Neumología: Dr. Erich Rada, Ed. Persepolis Tel. 362579
Neumología: Dr. Emilio Lozano, Ed. Cámara de Comercio, 10:00 a 12:00 Tel. 390222
Neumología: Dr. Orlando Pantoja, Clínica Soto, Condor Plaza 4 Tel. 367418
Neumología: Dr. Carlos Bustamante, 9:00 a 12:00 Plaza de la Libertad
Neumología: Dr. Jaime Aguilar, 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tel. 323875
Neumología: Inyecciones, sueros, corticoides - CEMEP
 Atención a enfermos y público en general.

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO

Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc.
 Vendajes, Problemas sexuales, Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monte Campero, 1er Piso
 Tel.: 326703 - domicilio Tel.: 756117
CONSULTAS: 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenales, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.

DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco, Lab. 324528 Tel. 321122 - Casilla 2665

FARMACIAS DE TURNO
327245
 Las 24 Horas

Potosí

Norte de Potosí

Campesinos se movilizarán en marchas contra el gobierno

LLALLAGUA, 21 (PRESENCIA). La Federación Campesina de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí convoca a una marcha de protesta de largo alcance para este día de agosto, que recorrerá la región nortepotosina para concentrarse luego en esta ciudad.

La marcha que realizarán los trabajadores del campo será en defensa de la tierra y del territorio, así como también se reafirmará la defensa de la educación fiscal y gratuita, la defensa de los recursos naturales, y por el respeto a la organización y la unidad campesina.

La marcha de los campesinos servirá también para dar a conocer el descontento de este sector en contra de la política neoliberal que desahoga la conquista popular y los derechos de los pueblos, así como también, con la marcha se exigirá una mayor atención a la región del Norte de Potosí y desmantelamiento de cualquier sistema de explotación agraria.

REFORMA EDUCATIVA
LLALLAGUA, 21 (PRESENCIA). El profesor Humberto Ledezma, miembro de la Federación de Maestros Urbanos de la Provincia Bustillo, manifestó que a partir del mes 25 reintentarán las labores escolares en esta ciudad y de la provincia, y continuará manteniendo su posición de

rechazo a la Ley de Reforma Educativa.

El dirigente calificó como dura la batalla que emprenderán en contra de la ley, e indicó que vencer el gobierno, determinando su aplicación, se estará sometiendo al magisterio a los intereses gubernamentales. Agregó que en la ley de reforma educativa hay puntos que atentan contra los intereses del magisterio y la organización sindical de este sector.

En la provincia Bustillos se tiene aproximadamente 18 mil alumnos que reciben educación básica, refirió Ledezma.

HOMENAJE UNIVERSITARIO.

La Universidad Nacional Siglo XX se prepara a conmemorar un aniversario más a la Autonomía Universitaria que se recuerda este 25 de julio.

Con un programa especial preparado para esa fecha, se rendirá el homenaje cumpliendo con un mitin de concentración y posterior marcha de protesta acatando las determinaciones de la Confederación Universitaria Boliviana.

Por otro lado, el dirigente universitario Freddy Murillo manifestó que esta fecha debe servir para reafirmar la defensa de la autonomía como un derecho legítimo a la universidad porque es preciso preservarla, puntualizó.



La

Catedral
Este monumento arquitectónico que representa en su esencia a la época colonial, es el mudo testigo de la historia de Potosí y los permanentes dramas en los cuales se desenvuelve su población actualmente, la más castigada de todo el país.

Movimientistas no permitirán más cuotas de poder para UCS

POTOSÍ, 21 (PRESENCIA). Tras una nueva reconciliación que no se sabe hasta cuándo entre los gobernantes Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y la Unidad Civil Solidaria (UCS), se ha superado otra vez el clima de incertidumbre entre la militancia de ambos partidos políticos en esta ciudad.

Toda vez que se producen destituciones entre ambos partidos políticos en función de gobierno, surgen inmediatamente las especulaciones más que todo en torno a las cuotas de poder para los militantes de la UCS que en forma paulatina han ido incrementando su espacio político en base a los cargos otorgados en las diferentes instituciones estatales de esta ciudad.

En los últimos días, el presidente del Concejo Municipal, Jorge Oropeza terán, que pertenece a la

UCS, efectuó insistentes declaraciones a la prensa local para ratificar la posición de su partido en cuanto a las reformas constitucionales y advirtió al mismo tiempo que "les resulta lo mismo dejar o continuar en el gobierno", aunque esas declaraciones intranquilizaron notoriamente a sus comilitantes, especialmente, a quienes han logrado diversos cargos por su alianza con el gobierno MNR.

Por su parte, el diputado suplente movimientista Juan Luis Choque que es uno de los principales dirigentes de su partido en Potosí, en declaraciones a un semanario local sostuvo que no se permitirá que los "vecinales" continúen exigiendo mayores cuotas de poder, porque es uno de los objetivos en los que más insisten sus aliados.

Pasajeros denuncian irregular servicio de AEROSUR

POTOSÍ, 21 (PRESENCIA). En contraposición a la cada vez más creciente demanda de pasajeros y carga para el transporte aéreo a Potosí, este importante servicio se ha tornado muy irregular por la permanente cancelación de vuelos de la línea AEROSUR que es la única empresa que presta servicio a la Villa Imperial.

Después de mucho tiempo, la empresa AEROSUR logró implementar su itinerario a Potosí ante la satisfacción y beneplácito de la población potosina, pero este servicio es cada vez más irregular en lugar de mejorar, por lo que surgen diversas protestas en los usuarios que se ven sorprendidos con la cancelación de vuelos no solo por un día, sino también por dos o más días consecutivos. Originalmente, AEROSUR inició su servicio a Potosí con vuelos interdiarios, pero ante la creciente demanda de pasajeros incrementó sus vuelos en forma diaria; pero últimamente ha desmejorado de manera notoria este importante servicio por razones que generalmente son atribuidas al mal tiempo.

Solucionado conflicto en la normal

POTOSÍ, (PRESENCIA). La huelga de hambre de docentes y estudiantes de la Normal "Eduardo Abaroa" de esta ciudad ha sido suspendida por la virtual solución del conflicto originado en la abolición de un curso de la carrera del Ciclo Básico, en este centro de formación docente. Autoridades nacionales de educación, en forma repentina, habían dispuesto la supresión del segundo curso de la carrera de Ciclo Básico de la Normal Potosina por lo que más de medio centenar de estudiantes del referido curso debían dejar sus estudios o, en su caso, solicitar su traspaso a otra escuela normal del interior de la República.

Esos docentes de este centro de profesionalización docente, se declararon en huelga de hambre en demanda de la restitución de los ítems resueltos a la continuidad del segundo curso de la carrera del Ciclo Básico. Con el propósito de solucionar este conflicto, el Rector de la Normal "Eduardo Abaroa", Justo Poquecheco encabezó una comisión a la ciudad de La Paz para gestionar la restitución del segundo curso. A su retorno, la comisión dio a conocer el resultado favorable de las gestiones, por lo que los huelguistas de hambre suspendieron la extrema medida.

Actualidad Departamental

La designación de autoridades potosinas

Existen actualmente, dos acefalías para dos cargos muy importantes que son muy apetecidos por unos y otros, porque se trata de instancias si bien diferentes, pero muy esperanzadas y de verdadera jerarquía a lo que seguramente muchos aspiran llegar por diversas razones. Por una parte se trata del cargo de Jefe del Departamento y de otro lado, la función de Magistrado de la Corte Suprema de la Nación en la ciudad de Sucre, en representación del distrito judicial de Potosí. En el primer caso, la acefalía se presentó de una manera imprevista y hasta sorprendente como consecuencia del último conflicto regional que derivó en la realización de un paro general de actividades por 48 horas, declarado por el Comité Cívico Potosinista en contra del gobierno que preside el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada al no atender favorablemente los principales requerimientos de carácter regional.



Por Guido Romay Romay

En cuanto a la función de Ministro de la Corte Suprema de la Nación, la acefalía se debe al juicio de responsabilidades al que fue sometido el ex-Magistrado por Potosí, Ernesto Poppe Subieta junto al también ex-presidente de este Poder Judicial, Edgar Obillas Fernández. En todos estos días, han comenzado a surgir una serie de conjeturas respecto a la designación de este cargo. En Potosí, así como los anteriores precedentes potosinos e inclusive se han mencionado diversos nombres de los probables aspirantes a esos importantes cargos.

Independientemente de quién o quiénes vayan a ser designados en las referidas funciones por Potosí, conviene referirse a un aspecto que es considerado como un mal endémico que se arrastra desde hace años, no solamente en lo que toca al nombramiento de autoridades potosinas, sino también a la nominación de candidatos a Senadores y Diputados por este departamento. De manera extraña y sintomática, los partidos políticos en determinadas circunstancias optan por nombrar a potosinos que desde hace años radican en el interior del país y que consiguientemente están descaféculados de la realidad actual que se vive por mucho que se diga que son "potosinos", porque las experiencias del pasado demuestran que no es lo mismo palpar cada día la situación en que uno se desenvuelve, que es muy diferente al solo sentimiento o añoranza que se dice tener por la tierra natal. Este mal endémico se debe principalmente a los partidos políticos no solamente en cuanto a la designación de autoridades potosinas, sino también de Senadores y Diputados que, salvo honrosas excepciones, se olvidan de Potosí después de una serie de compromisos y ofertas electorales e inclusive se muestran desleales e ingratos con las legítimas aspiraciones de una región que requiere tanto del concurso decidido de autoridades, parlamentarios, políticos, profesionales, obreros, etc. En el caso que hoy nos ocupa respecto al nombramiento del nuevo Jefe y del futuro Magistrado por Potosí, la presencia de representantes de la población potosina por existen profesionales dignos y representativos que aún viven en su tierra natal, a quienes se les debe dar la oportunidad de servir y no servirse de Potosí, que las dos nuevas autoridades potosinas sean como una premonición de la futura gestión para Potosí. Esto será posible en la medida en que los Poderes Ejecutivo y Legislativo actúen despojados de intereses político-sectarios, sino más bien en función de la equidad, el consenso regional y la legitimidad que son la base del bienestar y progreso de los pueblos.

Estudiantes se mantienen en paro contra aumento salarial

POTOSÍ, 21 (PRESENCIA). Aunque las actividades en la Universidad "Tomás Frías" recobran su curso normal, al haber sido suspendida la huelga indefinida de docentes y administrativos desde la víspera, el sector estudiantil mantiene su posición invariable y de manera intransigente.

Después de tres semanas de paralización de actividades en la Casa Superior de Estudios, las autoridades universitarias tuvieron que recurrir a una "resolución rectoral" por la que se dispuso la reanudación de labores académicas y administrativas en base a una respuesta parcial a los planteamientos más que todo económicos de los tres sectores en conflicto: docentes, estudiantes y administrativos.

Los docentes y los administrativos, luego de conocer el contenido de la resolución rectoral, decidieron finalmente aceptar el incremento salarial del 13 por ciento "en resguardo de los intereses de la comunidad y por respeto al principio de autoridades". Fue de esa manera que ambos sectores levantaron la huelga indefinida que se prolongó por tres semanas; mientras que el sector estudiantil volvió a exigir el incremento del 13 por ciento al salario de sus docentes y administrativos que fue dispuesto en última instancia por el rectorado de la Universidad potosina.

En una asamblea general y a tiempo de rechazar el incremento salarial solicitado, los estudiantes ratificaron su estado de emergencia con la amenaza de continuar con la adopción de medidas correctivas en contra del sector docente y administrativo. Esta situación tiende a crear malestar en la propia población potosina, teniendo en cuenta que el prolongado conflicto de la universidad no solamente obedece a las pretensiones salariales de los catedráticos y administrativos, sino también a varias exigencias del sector estudiantil (becas, auxilios, comedor, etc.) contemplados en un plan peticionario de nueve puntos.

Mineros organizan sus juntas vecinales y piden fondos de la participación popular

SIGLO XX, (PRESENCIA). Los habitantes de los campamentos mineros de Siglo XX, se organizaron en una Federación de Juntas Vecinales de ese sector, con el fin de que a través de ese organismo vecinal exijan de las autoridades comunales de Llallagua atención a sus principales necesidades básicas.



Un lamero, en la base del campamento minero de Siglo XX.

La falta de suministro diario de agua potable y la dotación de energía eléctrica, son las primeras necesidades que deben atender las autoridades municipales, pues desde el momento que paralizó sus actividades Empresa Minera Catavi, con el retiro de casi el total de sus trabajadores que aún quedaban en esa empresa, esos servicios fueron paralizados paulatinamente y la gerencia de Catavi también fue cortando a quienes ya no eran regulares de la empresa.

La federación vecinal de este distrito tendrá la tarea de obtener para ocho mil habitantes aproximadamente la dotación de agua y energía eléctrica con normalidad. Esa nueva organización vecinal cumplirá otras tareas como es el de reorganizar las directivas en los campamentos mineros e impulsar el mejoramiento de sus calles pues por no tener ya obligaciones con sus habitantes.

La federación de juntas vecinales de este distrito tiene como presidente a Víctor Hugo Vargas y vice presidente a Juan Taquichiri y Vladimir Mamani como principales dirigentes.

Expectativa en municipio por futuro traspaso de fondos del TGN

POTOSÍ, 21 (PRESENCIA). Dentro de la aplicación de la Ley de Participación Popular, se agita en esta ciudad la expectativa en esta ciudad los primeros traspasos de fondos contemplados en la coparticipación tributaria, aunque todavía existe cierta desorientación sobre este aspecto.

En fuentes vinculadas a la Alcaldía Municipal, se pudo conocer que en los últimos días el gobierno traspasó a la comuna local cerca de 200 mil bolivianos que precisamente corresponden a la coparticipación tributaria y que en estos días se espera otros desembolsos.

Estos traspasos de fondos son controlados y supervisados por la denominada Unidad de Participación Popular, que fue creada en la comuna potosina hace aproximadamente dos meses, con técnicos, profesionales y personal de apoyo, especialmente preparados para la aplicación de la mencionada ley. De otro lado, se ha podido conocer que para la presente semana se aguarda la visita de una comisión de la Secretaría de Educación Pública para que en primera instancia se puedan conciliar cuentas por la coparticipación tributaria e igualmente establecer el cronograma de los respectivos desembolsos por parte del gobierno que serán depositados en cuentas corrientes de una de las entidades bancarias de la Villa Imperial.

Mientras tanto, se realiza en esta ciudad un seminario organizado por la Comisión Regional de Desarrollo de Potosí (CORDEPO) sobre la transferencia de planes y proyectos a la Alcaldía Municipal dentro de la aplicación de la Ley de Participación Popular en este distrito. El seminario se ha iniciado a principios de la presente semana y concluirá en próximas horas con la presencia de representantes de la propia corporación así como de los municipios de todas las provincias, las mismas que serán las directas responsables de la ejecución de programas y proyectos que correspondían a CORDEPO.

Al término del evento, se podrá conocer el detalle de los proyectos y programas de la Corporación de Desarrollo que serán traspasados a la Alcaldía Municipal de esta ciudad y, probablemente, también a determinados municipios de las provincias potosinas. Según anticipo el gerente general de la entidad de desarrollo, Agustín Pérez, las autoridades municipales de esta ciudad muestran optimistas y esperanzados en lo que se considera como una nueva experiencia y un gran desafío el traspaso de programas y proyectos de CORDEPO y, por otra parte, la siguiente instancia que corresponderá a la transferencia de los servicios de Salud y Educación dentro de la Ley de Participación Popular.

Jubilados piden informe a ex-dirigentes

POTOSÍ, 21 (PRESENCIA). Los maestros jubilados de esta ciudad, en una asamblea general resolvieron exigir a sus ex-dirigentes un informe económico dentro de la que establece los estatutos orgánicos de la institución que agrupa tanto a los profesores urbanos como rurales que pertenecen al sector pasivo de la educación.

Se trata en realidad del informe económico que aún está pendiente de la gestión del ex Secretario Ejecutivo de los maestros jubilados de Potosí, Enrique Dávila Figueroa quien en el último Congreso Nacional Ordinario del sector realizado en esta ciudad, fue nombrado como tercer Secretario Ejecutivo de la Confederación Nacional de Maestros Jubilados de Bolivia con sede en la ciudad de La Paz. El nuevo presidente de los docentes del sector pasivo de Potosí, Gastón Lagrava a tiempo de hacer conocer las principales conclusiones de su asamblea general dijo que "es importante que se conozca un informe económico de la anterior gestión de la directiva de los maestros jubilados de Potosí".

Masiva participación en seminario sobre sindicalismo

POTOSÍ, 18 (PRESENCIA). La semana pasada concluyó en esta ciudad un seminario sobre sindicalismo y realidad nacional, el mismo que tuvo masiva participación de trabajadores de diferentes sectores, quienes durante dos días deliberaron sobre diferentes tópicos de la actividad sindical. Este evento fue auspiciado por la Central Obrera Boliviana y el Centro de Promoción Minero (CEPROMIN), en el que los disertantes al margen de los aspectos meramente sindicales, también hicieron énfasis en las consecuencias que el futuro traerán las leyes que recientemente fueron aprobadas como la de Capitalización, Participación Popular y la Reforma a la Educación.

El secretario ejecutivo de la COD, Héctor Hinojosa Rodríguez, señaló la importancia de este tipo de reuniones ya que le permite a la clase trabajadora, tener un panorama más claro respecto a este tipo de leyes consideradas "antipopulares", y asumir una posición respecto a las mismas.

Cooperativas de Siglo XX en reunión nacional de CEPROMIN

SIGLO XX, 21 (PRESENCIA). Dirigentes de la Federación Regional de Cooperativas Mineras del Norte de Potosí asistieron desde ayer a una reunión nacional en La Paz, organizado por CEPROMIN.

La reunión tendrá un carácter informativo y realizará el análisis de las determinaciones del último Congreso Nacional del sector realizado en la ciudad de Cochabamba, y ver si esas resoluciones se cumplen o no actualmente.

Así también la reunión servirá para que FENCOMIN presente un amplio informe de la labor que viene desempeñando hasta el momento, señaló Simón Ramos, secretario de organización del Norte de Potosí.

LÍNEAS TELEFONICAS
LLALLAGUA, 19 (PRESENCIA). Artemia Felipe, jefa regional de ENTEL en esta región nortepotosina, hizo conocer que próximamente se instalarán las primeras 50 líneas telefónicas a domicilio en la ciudad de Uncía, distante a unos cinco kilómetros de esta ciudad.

¡ESTE ATENCION!

MUY PRONTO

MUTUAL "EL PUEBLO" Y PRESENCIA

Le darán una grata Sorpresa

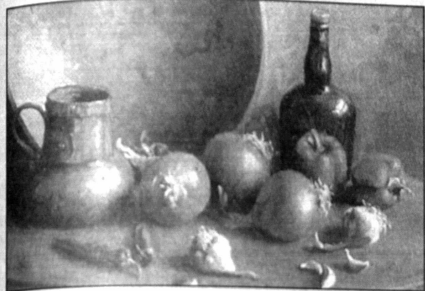
MUTUAL "DEL PUEBLO" EL ALTO AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

puertA Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 22 de julio de 1994

Nelly Duery en la Galería Arte Unico



La artista chilena Nelly Duery expone desde el jueves 21 en la galería Arte Unico de La Paz.

"Los paisajes de Nelly están hechos de luces y sombras, y particularmente de medias tintas. Esto les da un sentido, un significado, cercano al Romanticismo. Valen por sí mismas como pinturas pero cumplen con la posesión de un valor: este es el poder de evocación que despiertan", opina sobre el trabajo de la artista el crítico de

arte Víctor Corvacho H.

Nacida en Santiago de Chile, la artista expone desde 1981. En el mes de septiembre de este año presentará una muestra de sus cuadros en la ciudad de Nueva York.

Su pintura, dice otro crítico, José María Palacios, "pareciera aproximarse a un romanticismo impresionista".

La muestra de Duery permanecerá abierta al público hasta el 3 de agosto en los salones de Arte Unico de San Jorge.

Continúa el "Jazz Festival" en el "Modesta Sanginés"

Con la presentación de los grupos "Harlem" y "Sabrosongo", continuará hoy el "Jazz Festival" organizado por la Oficina Mayor de Cultura del municipio paceño.

El teatro "Modesta Sanginés" de la casa Municipal de la Cultura es el escenario de estas presentaciones. La función comienza a las 19:30 horas.

"Harlem" grupo fundado por el contrabajista René Saavedra en 1984 de integrado actualmente por el propio Saavedra, Gustavo Valera en el saxo, Jorge Cronembolt en la batería y Freddy Mendizábal en el piano, ofrecerá esta noche un repertorio que, partiendo de los momentos más clásicos del jazz, como el dixieland, desemboca en los ritmos

afrolatinos contemporáneos.

"Sabrosongo", por su parte, está integrado por Juan Pereira en el saxo, Eduardo Jara en la guitarra, Daniel Lecusam en la percusión, Queno Cabrera en el bajo y Willy Forqueras en la batería.

En la primera sesión del "Jazz Festival" realizada anoche en el mismo escenario, participaron dos agrupaciones: "Jazz Sur" y "Zemba Bossa".

El jazz es un género que ha tenido en los últimos años un reflujo en nuestra ciudad. Prueba de ello son los varios grupos que actúan frecuentemente en diversos locales. El "Jazz Festival" permite un acercamiento más amplio a los cultores del ritmo sincopado.

Sábado 23 y domingo 24

Ana María Vera en el Teatro Municipal



Invitada especialmente para la reapertura del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" la pianista boliviana Ana María Vera ofrecerá dos recitales en este escenario mañana sábado 24 y el domingo 25 de julio a horas 19:30.

Ana María Vera llega a La Paz desde París, ciudad donde reside actualmente, atendiendo una invitación de la Municipalidad de nuestra ciudad para realizar con su arte las Fiestas Julianas.

Obras de Scarlatti, Beethoven y Chopin figurarán en el programa que interpretará la joven artista de prestigio internacional.

Pocas son las oportunidades que se brindan en nuestra ciudad para apreciar y admirar el arte pianístico de esta intérprete que desde hace años recorre el mundo prodigando ejecuciones que han merecido el entusiasmo reconocimiento de la crítica especializada.

Es por ello que sus presentaciones en el Teatro Municipal han despertado gran expectativa. Bienvenida Ana María.

En Osaka, Japón

Gustavo del Río asistirá a Trienal de Arte

Por su obra en la técnica de grabado titulada "Marathon", el artista boliviano Gustavo del Río fue elegido para

participar de la Trienal de Osaka, Japón, a realizarse

entre el 28 de noviembre y el 11 de diciembre de este año.

La Trienal de Osaka es uno de los más importantes eventos de arte gráfico del mundo.

Este año enviaron sus trabajos 2.109 artistas, siendo elegidos 155 y entre ellos Del Río.

"Marathon" es un grabado que representa un tema recurrente en las últimas creaciones del artista que reside en Alemania desde hace seis años.

"Marathon" es el lugar en el que griegos y persas se enfrentaron en una guerra; los griegos son los padres de las olimpiadas y de la carrera que lleva precisamente ese nombre. Es en Grecia donde surgió el mito del Minotauro, la bestia con cuerpo humano y cabeza de toro. En mi obra establezco un paralelo con todo ello: represento una carrera, una guerra de competencia en la que el mundo moderno está inmerso y donde los hombres se deshumanizan y se vuelven bestias". Tal la explicación de Gustavo del Río sobre este trabajo que será el único de un boliviano en Osaka 94.

El artista nacido en La Paz ganó recientemente una mención en el Salón Pedro Domingo Murillo de artes plásticas. Luego de permanecer fuera del país varios años -antes de Alemania vivió en los Estados Unidos-, está decidido a retornar, lo que probablemente haga a fines de año o a principios del próximo.

Osaka 94, certamen internacional de arte contemporáneo que se realiza por quinta vez, será apreciado por un jurado que decidirá premiar las mejores obras, anunciando los resultados en septiembre.

La Trienal de Osaka es uno de los más importantes eventos de arte gráfico del mundo. Este año enviaron sus trabajos 2.109 artistas, siendo elegidos 155 y entre ellos Del Río.

"Marathon" es un grabado que representa un tema recurrente en las últimas creaciones del artista que reside en Alemania desde hace seis años.

"Marathon" es el lugar en el que griegos y persas se enfrentaron en una guerra; los griegos son los padres de las olimpiadas y de la carrera que lleva precisamente ese nombre. Es en Grecia donde surgió el mito del Minotauro, la bestia con cuerpo humano y cabeza de toro. En mi obra establezco un paralelo con todo ello: represento una carrera, una guerra de competencia en la que el mundo moderno está inmerso y donde los hombres se deshumanizan y se vuelven bestias". Tal la explicación de Gustavo del Río sobre este trabajo que será el único de un boliviano en Osaka 94.

El artista nacido en La Paz ganó recientemente una mención en el Salón Pedro Domingo Murillo de artes plásticas. Luego de permanecer fuera del país varios años -antes de Alemania vivió en los Estados Unidos-, está decidido a retornar, lo que probablemente haga a fines de año o a principios del próximo.

Osaka 94, certamen internacional de arte contemporáneo que se realiza por quinta vez, será apreciado por un jurado que decidirá premiar las mejores obras, anunciando los resultados en septiembre.

Rock y folk:

Unidos por La Paz

Las agrupaciones folklóricas Wara y Altiplano y los conjuntos de rock Dies Irac y Coda 3 participarán en un espectáculo que bajo el nombre de "Unidos por La Paz" se llevará a cabo este sábado 23 a partir de las 19:00 horas en el Teatro al Aire Libre.

Wara y Altiplano, agrupaciones de larga y reconocida trayectoria, cultivan el género denominado "proyección": la combinación de instrumentos nativos y modernos para darle al folklore una dimensión renovadora.

Por su parte Dies Irac y Coda 3 son dos grupos que representan al movimiento "rockero" de la ciudad. El primero graba actualmente su primer disco; el segundo ya dejó grabadas sus composiciones en la placa llamada "Verades inéditas".

Los organizadores del evento esperan de este espectáculo "una serenata paceña" con estilos musicales diferentes y variados repertorios.



Por el ojo de la cerradura

p.3

Revistas y folletos

p.2

Todo Beethoven en el Palacio Chico

p.3

Festival de títeres

p.3



CURSOS DE ALEMAN. El Instituto Goethe recibe inscripciones para el segundo semestre de clases de alemán que comenzará el 25 de julio.

GUERRA DEL CHACO. "Homenaje a los combatientes de la Guerra del Chaco" se llama la exposición bibliográfica y de piezas bélicas que se inaugurará hoy a las 11:00 en el Museo Tambo Quirquincho (Plaza Alonso de Mendoza).

EMMA JUNARO. "Cantando a Brassens" se llama el espectáculo que ofrecerá Emma Junaro en "Resolana" (Sagarnaga 161). Participación especial de Willy Claire. Será hoy y mañana a las 22:00.

JORGE VILLANUEVA EN CONCIERTO. Música boliviana y latinoamericana en guitarra, será la propuesta de Jorge Villanueva, para hoy en el MUSEP (Ingavi N° 916) a las 19:00.

"DESCORRIENDO LA CORTINA VERDE." Hoy a las 12:00, en el Museo Nacional de Historia Natural (Calle 26 de Cota Cota), será inaugurada la Exhibición del Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales de Panamá. "Descorriendo la cortina verde".

CAFÉ SEMILLA JUVENIL. Mañana se rendirá un homenaje al 15 aniversario del triunfo de la Revolución Popular Sandinista (19 de julio de 1979), con un panel a cargo de Juan Perelman Fajardo y Raúl Prada Alcega. Actuarán luego "Escarcha y Khoras. Entrada libre al Café de la Almirante Grau 443 a partir de las 18:30.

PARA ROCKEROS. Los fanáticos de Van Halen podrán encontrar nuevamente momentos de sonidos rockeros en el Concierto "Van Halen Live, right here, right now" a transmitirse por Red Univisión mañana a las 20:30. Para La Paz y Oruro, la emisión será a las 20:30. Para Cochabamba, a las 18:00 y para Santa Cruz a las 17:30 el día mencionado.

CONCIERTO DE GALA. La Banda de Conciertos de las FF. AA. anuncia el estreno de la Suite Militar "Simón Bolívar", misma que será presentada el domingo próximo a las 19:00 en la Casa de la Cultura.

GUSTAVO MEDEIROS. Oleos y dibujos de Medeiros se exhiben en la galería Tatpinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

"OLEOS". Muestra de la artista Neily Duery en la galería Arte Único.

RAUL LARA EN NOTA. "Viaje al inconsciente" es el título de la muestra que Raúl Lara presenta en la Galería de Arte "Nota" Av 6 de agosto, hasta el 16 de agosto.

PINTURA HOLANDESA. Helen Wolbert y Jacqueline Van Goethen exponen en el Restaurant Sopocachi.

FERNANDO ANTEZANA. Expone oleos y acuarelas en la galería de arte "Victor Handal" (Av. Meza, Santa Cruz N° 1112).

MENDIETA EN PORTALES. Edgar Ramiro Mendieta ofrece la exposición "Altupiano", un homenaje al altupiano boliviano. La muestra se presenta en Espacio Portales (Edificio Alameda).

LOS CHICOS DE LA REFORMA. El IBCH y la Galería de Arte Iberoamérica (Av. 20 de Octubre 2223), celebran los 20 años de actividad artística de José Bedyoya Sáenz, con una muestra denominada "Los chicos de la reforma".

ANVERSO-REVERSO. Instalación de dibujo, escultura y sonido de Efraín Ortuño se presenta en la Alianza Francesa (Cuchacha y 20 de Octubre) hasta el 23 de julio. La fusión de tres elementos logra un no convencional resultado artístico.

ICONOGRAFIA MURILLANA. Muestra con iconografía de Pedro Domingo Murillo. Son 15 cuadros realizados por grandes artistas de la época como María Elisa Rocha de Ballivián, Arturo Roque Meruvia, Juan Muller, Avelino Nogueira y otros. En el Museo Nacional de Arte hasta el 22 de julio.

GASTON UGALDE. Una exposición multidisciplinaria es la que ofrece el artista Gastón Ugalde, mostrando lo último de una creación capaz de sorprender. Vale la pena recorrer esta muestra y conocer los detalles de realización de los cuadros, proceso registrado en un video. En galería Emusa.

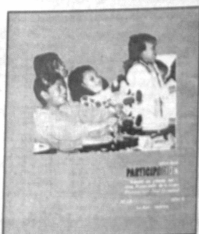
EL MUSEO ENTRE BASTIDORES. Conmemorando el Día Internacional de los Museos, se presenta una muestra denominada "El Museo entre bastidores", auspiciada el Banco Central, el Museo de Etnografía y Folklore y Producciones Cima. En el MUSEP (Ingavi 916).

SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA. La Sociedad Coral Boliviana se presentará en el Teatro Municipal con un selecto repertorio el lunes 25 a las 19:30. La sección juvenil junto a la Coral Estable ofrecerán el Concierto "América canta a la Paz". Este recital será retransmitido el 27 en el Templo de los Carmelitas (Sopocachi) y el Templo de Corazón de María (Miraflores) el 28.

"ANGELES Y CARCAMANES". Exposición de oleos de Edgar Urioste que se inaugura el próximo lunes 25 en Espacio Portales a las 19:00.

CONFERENCIA. Una conferencia sobre el Desarrollo Cultural en Venezuela será dictada por José María Quintero Strauss, Consejero de la Embajada, de ese país, el martes 26 de julio a las 19:00 en el auditorio "Chachapuma" del Palacio Chico (Ayacucho esq. Potosí).

HOMENAJE A RENE BASCOPE. Espacio Portales y la Revista Auodeterminación, invitan a la presentación del N° 12 de esta publicación editada en homenaje al mencionado escritor. Será el miércoles 27 a las 19:00 en la planta baja del Edificio Alameda.



PARTICIPACION. boletín de prensa del Área de Promoción de la Mujer de la Fundación San Gabriel, que en su número 12 ofrece amplia información sobre los programas que desarrolla dicha institución. Destaca en la publicación, la convocatoria para la IV Conferencia mundial sobre la mujer, que se realizará en Beijing en 1995



ECO INFORME. publicación trimestral del Centro de Documentación e Información, que en su número 3 recupera la información ambiental de diez periódicos de circulación nacional. La mayor parte del material recuperado, detallado extensamente en esta publicación, tiene que ver con el tema del deterioro ambiental. Los editores proponen además, Eco libros, una guía de publicaciones que se relacionan con el medio ambiente.

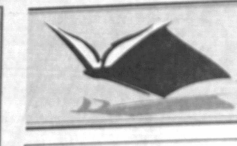


EL ESTADO DESPOTICO DE TIWANAKU. de José Huidobro Bellido, editado por el Centro de Investigaciones Etnoarqueológicas. El autor se ocupa de la aparición del Estado de Tiwanaku, el desarrollo de esta civilización y de proporcionar una cronología que da cuenta del período imperial estatal y pre estatal de la misma. La publicación, revista de 25 páginas, ofrece fotografías de los camellones, sistemas hidráulicos empleados por los tiwanacotas, etc.



MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. EL REY LEON y el corto animado LAMBERT EL LEON TIMIDO.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45. Tarda Hs.



PERSPECTIVA

N° 41, Año 11

La Paz, Bolivia

El presente número de la revista "Perspectiva" que dirige Carlos Cardona trae 33 artículos de opinión, especiales, culturales e entrevistas, espectáculos y otros, temas políticos y económicos en sendos suplementos.

Tres son los entrevistados de este número: Paulosch, Fernán...

El suplemento político habla de la tentación de poder absoluto, mientras que el económico se refiere a la privatización, a las exportaciones en el país, a la Ley SAPCO y, en una mirada al exterior, al renacimiento de Vietnam donde "hay mucho por hacer".

Los temas de opinión abordan predominantemente la política en el país, aunque también se considera el suicidio y hasta la poesía.

La parte de cultura nos acerca al arte del pintor Cesar Jordan y nos informa sobre Freud en su tiempo sobre los autores de teatro "El Socavón, la Faberina del Arte" local de La Paz, y sobre el oficio de escribir.

La portada está a tono con uno de los temas especiales, dedicado a mirar en el mundo de la cine boliviana: genealogía, costumbres, gustos y disgustos. También especiales son las notas sobre el continuado río Chichiquapu: la fiebre hemorrágica en el Beni y la realidad de Venezuela. Hay más en esta última entrega de la revista boliviana: como la sección Orto donde se incluye una entrevista a María Erika Sotelo y Carla Giovanna Cortez, conductoras de un programa de Canal 2 sobre a...

HOJA INFORMATIVA. Número 4 de Educación en población de Bolivia, que pretende dar una rápida mirada a concepciones y principios en base a los cuales el Proyecto Educación en Población incorpora la perspectiva de género para la transformación en la calidad de vida



CAPULLO. número 13. Es el órgano oficial de la "Sección de Escritores de Chile" que se publica bajo la dirección de Alfonso Jerez Jerez. El lector podrá encontrar en este número "Algo más sobre Pablo Neruda", varios poemas de Alfonso Jerez, Isabel de la Cruz y datos sobre el Encuentro Internacional de Poetas.

JUAN BAUTISTA SAGARNAGA ¡INSURRECCIÓN

Jédu Sagarnaga Meneses

Julio de 1994

El 29 de enero de 1810 murió Juan Bautista Sagarnaga. Insurrección que junto a un nutrido grupo de patriotas encabezados por Murillo, se levantó el 16 de julio de 1809, contra el abuso español, en una de las grandes libertarias más significativas de la Historia boliviana.

Jédu Sagarnaga, escribe en este opusculo "Juan Bautista, el hombre determinado en sus ideales, resaca, profeta y en su trayectoria como militar. A estos apuntes le sigue "Juan Bautista, conspirador y revolucionario", capítulo que describe la acción de Sagarnaga en pro de la independencia de Bolivia, acción manifiesta

en 1809 cuando se realizó la primera junta revolucionaria en su casa el 24 de julio en el barrio de la Cruz Verde, reunión en la que se optó sobre el "devenir de los españoles".

Toda la información contenida en este opusculo, surge de un amplio trabajo de investigación a partir de datos proporcionados por la familia del revolucionario y otros que tienen que ver con la historia de la independencia.

Juan Bautista Sagarnaga, con el apoyo del autor en la elaboración del opusculo.



MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. EL REY LEON y el corto animado LAMBERT EL LEON TIMIDO.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45. Tarda Hs.

19:00. Noche Hs. 21:30. UNIVERSIDAD DEL DESORDEN (mayores de 14 años) El Mundo al Instante.

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 y Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. PISTOLAS Y PANALES.

SCALA
Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. SIN MIEDO A LA VIDA (mayores 14 años).

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15. PULGARITTA Y EL MUNDO AL INSTANTE.

CINEMATICA BOLIVIANA
Tel. 323546
Matinée Hs. 16:00 y Tarda Hs. 19:30. 1968 - CABEZAS CORTADAS y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 323533
Matinée Hs. 15:45 Tarda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. DE BESTIARI (mayores 18 años).

MIRAFLORES
Tel. 353842
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 18:30. VIVEN y EL PEQUEÑO TRAVIESO II.

MEXICO
Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 18:45. FIEBRE DE AMOR y NI DE AGUI NI DE ALLA.

MONUMENTAL ROBY
Tel. 362135
Matinée Tarda y Noche Hs. 21:00. TERRENO SALVAJE.

ESMERALDA
Programa continuado Hs. 14:30. EL NET DE KICKBOXERS-LEON POTOSI SIN LEY Y EL REGRESO GON.

LIBERTAD
El Año Funciones continuadas Hs. 14:30. FUGA MORALIA DE VENGANZA.

ROXY
Funciones continuadas Hs. 14:30. SOLO LOS QUE SOBREVIVEN VIVEN AL FONDO DE LA TIERRA.

PLAZA
Programa de funciones continuadas desde horas 14:30. QUEDA DEL DIA Y SORPRESAS AMOR.

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 18:30. EL INFIERNO Y EL LOCO Tarda Hs. 19:30. PARA EL INFIERNO.

IMPERIO
Matinée Hs. 14:45 y Tarda Hs. 18:30. ZONA DE PELIGRO NOS DE LA CALLE Y SORPRESAS PE.

Concierto Gratuito

de la
Orquesta Sinfónica Nacional
Secretaría Nacional de Cultura
Cuarto Concierto Temporalada 1994
Homenaje a La Paz

"**Todo Beethoven**"
Solista: Michael Sutton

Iglesia de San Francisco
Domingo 24 de Julio Hrs. 13:00
Pro Musicum: Telfs. 711447 - 792334 - 784948



con el auspicio de
PRESENCIA
Orquesta Sinfónica Nacional
Secretaría Nacional de Cultura
"Todo Beethoven"
Cuarto Concierto
Temporada 1994
Homenaje a La Paz
Solista: Michael Sutton
Domingo 24 de Julio
Hrs. 13:00
Iglesia de San Francisco
Informes: Pro Musicum
Telfs.: 711447 • 792334 • 784948

"La amistad es amar al otro por lo que es; no por lo que tiene o por lo que hace".
Fidel Castro
(Martín González)
23 DE JULIO
"DIA DE LA AMISTAD"

Un día como hoy en la cultura nacional

IMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

22 de julio



La información que el correo nos hace llegar, un día como hoy, en 1933 cuando nace en La Paz el periodista y actual director del periódico La Razón, Jorge Canelas Sáenz; en 1978 el abogado y político civilista, Alfredo Mendizábal en la ciudad de Cochabamba.

Porfirio Díaz Machicao, a los trece años de su muerte

Historador, periodista, cuentista y escritor, Porfirio Díaz Machicao, nació en La Paz el 4 de septiembre de 1909 y murió el 22 de julio de 1981. Sin embargo, algunos documentalistas señalan su fallecimiento el 22 de junio del mismo año.

Díaz Machicao cursó humanidades en el tradicional Colegio Nacional de Ayacucho de la ciudad de La Paz e inició su vida profesional a temprana edad. Fue propietario del diario "El País" entre 1937 y 1953, del que se despidió obligado por el régimen militar revolucionario, instaurado en la época. Entre las múltiples actividades que logró destacamos: Secretario perpetuo de la Academia Boliviana de la Historia, director de la Biblioteca de la Universidad Mayor de San Andrés por más de diez años, director del Museo Nacional de Escritores, la biblioteca y el archivo "Franz Tamayo" y el Archivo Epistolar Histórico de la ciudad de La Paz.

Como periodista trabajó en La Razón, El Diario, La Patria, La Hora, La República, La Tarde, Presencia y en revistas como Revista de Bolivia, Ilustración y Signo además de otras publicaciones extranjeras.

Su producción literaria reúne los siguientes títulos: en relato, "El día como hoy", "Castrados" y "No vengas al mundo"; en 1935 la biografía "Salamanca"; en 1936 "Cuentos de la noche" y "Los invencibles de la Guerra del Chaco"; en 1942 la novela "Vocero"; en 1944 el cuento "Tropico" y la biografía "El día como hoy"; en 1955 su autobiografía "Bestia Emocional" e "Historia de Bolivia: Guzmán - Siles - B. Galdino". Posteriormente, entre 1957 y 1963 publica la historiación de Bolivia hasta 1963, las semblanzas "El Ateneo de los muertos", "Historia del Chiquito", una novela histórica y las investigaciones "Crónicas de crónicas". Hacia 1964 sale a luz su novela "Tupac Katari", en 1965 edita "20 lecciones sobre Santa Cruz", en 1966 "El Valle y sus Cruces". En 1968 se conoce una de sus obras más reconocidas: "Proma y verso en Bolivia" en la serie de la Academia Boliviana de la Historia. Los Amigos del Libro; edita la novela "Cruz de Aldea" en 1967 y en 1968 publica la Oratoria Boliviana y "Testificación de la cueca". Su trabajo fue reconocido con el Nobel de Literatura en 1969 por su obra literaria "Camilo José Cela" y en 1973 recibió el Premio Nacional de Cultura.

Algunos han escrito sobre Díaz Machicao. Walter Montenegro, en su libro "El día como hoy", el año de su muerte dijo: "Porfirio se hizo retratar en su casa. Con ella o sin ella, escribió treinta y tantos libros. Y nunca dejó el periodismo. Hasta el final siguió escribiendo estas cosas que se escriben para el periódico y que no le da la gana de la hoja vendida en la mañana y convertida en un día de paquetes antes que brote la hoja del día siguiente". "Escribe con pena de un amigo muerto. Pero en el caso de Díaz Machicao, como Porfirio Díaz Machicao queda el consuelo de que aquí o allá desempeñarán a conciencia su papel: como de café, periodista, nocharrero, director de la Academia de la Lengua o muerto ilustre, Porfirio estará en su sitio. En su sitio, como si nunca hubiera estado en otra parte".



El grupo japonés "Khanlati", intérprete de música folklórica japonesa, será parte del Festival Latinoamericano de Folklore que se realizará en el Coliseo Cerrado de La Paz, a partir del 2 hasta el 10 de agosto próximo. Este evento es organizado por la Prefectura de La Paz que aseguró la presencia de artistas representantes de Ecuador, Colombia y Argentina. Asimismo, del país vendrán bailarinas, intervendrán los cuerpos de bailar Nacional, de Chela Urquidí, Patujú de Santa Cruz, Centro de Danza y otros más.

Informa la Prefectura, las entradas para el Festival están a la venta en el hall del edificio ubicado en la Plaza Murillo. Hay que comprar desde dos bolivianos y abonos especiales y familiares.



Concierto gratuito de la Sinfónica

Este domingo a las 13:00 horas, la Orquesta Sinfónica Nacional ofrecerá un concierto gratuito conmemorando la efemérides paceña. Será en la iglesia de San Francisco con el auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura.

El programa "Todo Beethoven" incluirá obras de este compositor: la Obertura Leonora Nº 3 en Do Mayor, la Sinfonía Nº 1 op. 21 y el Concierto en Re mayor para violín y orquesta en el que actuará como solista el violinista norteamericano Michael Sutton, a quien vemos en primer plano durante el concierto que ofreció la Orquesta en el Palacio Chico hace dos días.

Caja de Resonancia

Carlos Seoane Urioste

La Orquesta Sinfónica Nacional ofreció dos conciertos públicos los días martes y miércoles pasados en el Hall del Palacio Chico, sede de la Secretaría Nacional de Cultura, bajo la dirección de su titular Freddy Terrazas y con el apoyo de ProMuseum. La primera de dichas fechas se constituyó en Homenaje a las Fiestas Julias.

Nos toca palpar en este tipo de actuaciones todo el proceso que está efectuando nuestro primer conjunto orquestal para alcanzar un mayor nivel artístico, trabajo erizado de dificultades y que en las muestras públicas, los conciertos, se ponen en evidencia. No siempre el público asistente conoce esos problemas y recibe en frío los aciertos y desaciertos de una interpretación.

Hay que reiterar en primer término, que las características acústicas del Palacio Chico son más bien favorables a la orquesta, pues logra crear un balance sonoro que está muy lejos de la realidad, dada la evidente desproporción entre las secciones de cuerdas y vientos.

El programa ofrecido incluyó, en su totalidad, obras de Ludwig van Beethoven.

La Obertura "Leonor No. 3" ["Leonore" en alemán, "Leonor" en correcto castellano y no "Leonora" ni "Eleonora", es uno de los cuatro preludios que compuso el maestro de Bonn para su única ópera "Fidelio". Las ideas de este fragmento son similares en las tres "Leonores", aunque tratadas de diferente manera: una sucesión de motivos de la propia ópera, similar a "Don Giovanni", "Los Maestros Cantantes" o la obertura nunca publicada de "Aida". Por ello la interpretación de esta pieza debe plantearse a la luz de la trama de "Fidelio". En la versión de la Sinfónica Nacional observamos el adagio inicial muy desajustado y con descuidos lamentables en la afinación. Mas adelante los pasajes veloces o fueron ocultados haciéndolos inaudibles, o se presentaron con la cansadisa desigualdad. Los dos solos de trompeta, pese al buen sonido y afinación del instrumentista estuvieron fuera de estilo: "¡Faltaban las pistolas!" comentó un chistoso.

La presencia del violinista norteamericano Michael Sutton nos puso mas a tono con la buena calidad que debe primar en todo concierto. Dueño de una muy buena técnica, Sutton muestra además

una gran seguridad, pese a su pocos años, fruto de su labor ya larga como músico de orquesta. El clima paecio no le fue benévolo ni a él ni a su instrumento, aparente causa de los momentos desdibujados de su interpretación del Concierto en Re mayor, que en cambio destacó especialmente en el Larghetto, lleno de lirismo. El miércoles, la súbita desalinación de una de las cuerdas conspiró en la concentración requerida pero el escollo fue salvado con picardía. Destaquemos el gesto enormemente colaborador del solista al sentarse a reforzar la orquesta en la sinfonía; pocos concertistas lo hacen y esta actitud merece nuestro agradecimiento mas cálido. La orquesta acompañó con mesura y la gran mayoría de los solos de maderas y cornos fueron emitidos con propiedad.

Definitivamente se encontró la Sinfónica consigo misma en la segunda parte del programa, íntegramente dedicado a la Sinfonía No. 1 en do mayor. Esta pieza temprana muestra el claro influjo de Haydn aunque no le falta personalidad a quien había ya entregado al mundo la sonata "Patética", los seis cuartetos Op. 18 y el septeto. El encuentro al que me refiero va entornio a que fue la "Primera" la obra mejor lograda del recital en sus dos días. Los tiempos lentos, a diferencia de la obertura "Leonor", tuvieron el color y la "blandura" adecuados. Notable la manera en que el Allegro final fue construyendo el desarrollo en una gradación dinámica donde el conjunto engranó muy bien.

Queremos recalcar algo en lo que el resultado de este concierto nos confirma. Todavía es posible sacar mayor provecho de las capacidades de los músicos de nuestra sinfonía.

Dos puntitos negativos que es necesario corregir: El primer flautista Hiraqu Lida, instrumentista de primer nivel, a veces decae, como el miércoles, cuando tuvo una mala noche, con errores, desafinaciones y estridencias. El remedio para ello es simple: concentración. El otro botón: El redactor de los comentarios debe informarse un poco más: La introducción lenta en los primeros movimientos de sinfonías era opcional, según la norma clásica, y aparece con frecuencia en Haydn y Mozart, por lo que no constituye ninguna novedad en la Primera de Beethoven.



"A puerta cerrada", pieza original de Jean Paul Sartre, fue llevada a escena por el "Teatro del Umbral" dirigido por Luis Bredoue. Ocurrió en febrero de 1993 que la obra se mostró en Oruro, gracias al auspicio de la Federación Universitaria Local y la Dirección de Extensión Universitaria de la UTO. Junto a Bredoue actuaban Teresa Sierra y Ana María Vargas, encarnando a los tres condenados al infierno, "donde los demás son el infierno" según Sartre.



Festival de titiriteros

El domingo comienza el 8º Festival Departamental de Titrereros de los Barrios 94, evento de carácter no competitivo que durante 8 días recorre algunos barrios de la ciudad con espectáculos para niños.

Responsable de la organización es el Teatro Victoria de La Portada.

El Festival arrancará con una "gran marcha titiritera" que se realizará el domingo a las 10:00, partiendo de la zona de Vinto Tinto-18 de Mayo (calle N. A. local Los Amigos) y llegará hasta el centro de La Paz.

Además de los grupos inscriptos, se espera la participación de "Yatiri" de Puno (Perú), que estuvo antes en el país ofreciendo un excelente espectáculo teatral.

El Teatro Victoria es dirigido por Justo Viscarra y tiene su sede en La Portada, parada del micro 135, junto al túnel peatonal de la zona, en el inmueble que lleva el número 470.



Jaime Nisttahuz

"Murió sin recibir la extremaunción", expresa el personaje de una novela. Está bien, es correcto en boca de un personaje. Pero cuando es el autor, en tercera persona, tiene que escribir correctamente: **Extremaunción**. Si no lo hace así, no merecerá tanto como que no se le administren los sacramentos cuando esté moribundo, solamente que uno tenga pena por su deficiencia ortográfica.

Algo que me incomoda y preocupa, es el abuso que cometen algunos autores en el empleo de palabras extranjeras. No sé si para impresionar al lector o para demostrar su erudición. No puede ser más que pseudoerudición; además, que la erudición es por esencia ininteligible. **Stream of consciousness**, escriben, como si la frase no tuviera traducción: corriente de conciencia. O: No conoce el **phatos** del espanto, por: No conoce la pasión del espanto. Carencia de **élan** vital, por: Carencia de impulso vital. Y así podríamos continuar la revisión. Me preocupa, porque esas palabras son como barreras para muchos lectores. Creo que un autor inteligente, no puede abusar de términos ajenos al idioma en el que escribe.

Esa persona a incurrir en malversación, leo. Toda malversación es condenable. También la del lenguaje. Lo correcto era escribir: Esa persona **ha** incurrido en malversación. La **a** no puede ir sin hache, porque estamos empleando una forma del verbo haber, no de la preposición **a**. Ojalá que a partir de ahora, esa persona sepa que ha incurrido en un error.

Aniversario de la Revolución Sandinista

El Café Semilla Juvenil ha preparado para mañana un homenaje al "15 aniversario del Triunfo de la Revolución Popular Sandinista" (19 de julio de 1979).

Para la oportunidad, Juan Peralman y Raúl Prada Alcoreza participarán de un panel titulado "La Revolución: una utopía posible", abriendo el debate con el público.

Para cerrar esta velada que se inicia a las 18:30, actuarán los grupos musicales "Escarcha" y "Khoras".

El ingreso es libre y el café está ubicado en la calle Almirante Grau 443.



Invitación No. 005/94

TELEVISION NACIONAL

EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION BOLIVIANA (ENTB), INVITA A: DISTRIBUIDORAS DE PROGRAMAS TELEVISIVOS A PARTICIPAR DE LA PRESENTE INVITACION PARA LA PROVISION DE:

TELENOVELAS

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN GERENCIA ADMINISTRATIVA, UBICADA EN EL 6to. PISO DEL EDIFICIO "LA URBANA" No. 1485, HASTA HRS. 16:00 DEL DIA 11 DE AGOSTO DE 1994.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE PUEDE ADQUIRIR EN EL DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD, PREVIO DEPOSITO DE Bs. 50.- EN LA CUENTA CORRIENTE No. 4331-23 DEL BANCO DE LA UNION.

Paz, julio 22 de 1994



Invitación No. 006/94

TELEVISION NACIONAL

LA EMPRESA NACIONAL DE TELEVISION BOLIVIANA (ENTB), INVITA A: DISTRIBUIDORAS DE PROGRAMAS TELEVISIVOS A PARTICIPAR DE LA PRESENTE INVITACION PARA LA PROVISION DE:

LARGOMETRAJES

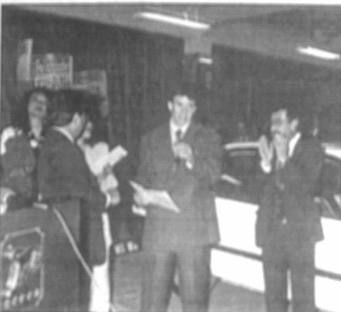
LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN GERENCIA ADMINISTRATIVA, UBICADA EN EL 6to. PISO DEL EDIFICIO "LA URBANA" No. 1485, HASTA HRS. 16:00 DEL DIA 11 DE AGOSTO DE 1994.

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE PUEDE ADQUIRIR EN EL DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD, PREVIO DEPOSITO DE Bs. 50.- EN LA CUENTA CORRIENTE No. 4331-23 DEL BANCO DE LA UNION.

La Paz, julio 22 de 1994



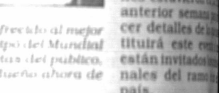
recordarse la Revolución del 16 de julio de 1914, las personas figuran los sacerdotes Obermeyer y Pascual Cerchi, además medalla "Franz Tamayo".



Expo Feria de Peluquería en Santa Cruz

La Asociación de Peluqueros de Santa Cruz organizó una Expo Feria de Peluquería a comienzos de la semana en el hotel Los Andes, capital del 24 de mayo.

Responsable de la organización son Néstor Pipo y Latiza Luna, quienes estuvieron



 LanChile CADA VEZ MAS ALTO			 LanChile CADA VEZ MAS ALTO		
DIRECCION	CHILE A NOVA		DIRECCION	NOVA A CHILE	
DIRA	1.035.400	470	DIRA	1.035.400	470
VUELO	LA-078	LA-078	VUELO	LA-078	LA-078
EQUIPO	9-737	9-737	EQUIPO	9-737	9-737
CLASE	Y	Y	CLASE	Y	Y
SANTAGO	Da.	08:00	SANTA CRUZ	Da.	13:05
			LA PAZ	Da.	13:40
			ARICA	Da.	14:20
IGUQUE	Li.	10:15	IGUQUE	Li.	15:10
	Da.	10:35		Da.	15:30
ARICA	Li.	11:15		Da.	16:30
	Da.	11:40	SANTAGO	Li.	17:05
LA PAZ	Li.	12:20			
STA CRUZ	Li.	13:05			

Esta es una
nueva forma
de anunciar

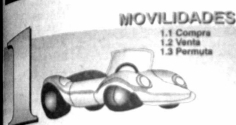
La Paz,
viernes 22 de julio
de 1994

SUPERECONOMICOS

de

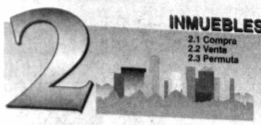
PRESENCIA

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país



MOVILIDADES

1.1 Compra
1.2 Venta
1.3 Permuta



INMUEBLES

2.1 Compra
2.2 Venta
2.3 Permuta



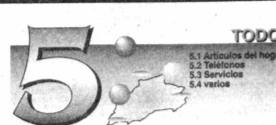
EMPLEOS

3.1 Se requiere
3.2 Se ofrece
3.3 Profesionales



BOLSA DE TRABAJO

4.1 Oferta de trabajo
4.2 Demanda de trabajo



TODO

5.1 Artículos del hogar
5.2 Telefonos
5.3 Servicios
5.4 Varios

1. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

2. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

3. PERMUTA

PERMUTA DE BICICLETA POR BICICLETA. VENDO BICICLETA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

4. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

5. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

6. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

7. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

8. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

9. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

10. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

11. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

12. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

13. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

14. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

15. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

16. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

17. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

18. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

19. VENTA

VENTA DE BICICLETA EN SANTA CRUZ. VENDO DOS BICICLETAS, UNA DE 14.300 HECTÁREAS PARA GANADERÍA Y EXPLOTACIÓN FORESTAL. REFERENCIAL: LUIS DORADO. SANTA CRUZ, TELEFONO 310445, FAX 3-321977, CASILLA 323.

20. COMPRA

COMPRO BLOK Y CIGARRILLOS PARA NOMATZU DQSA. TELEFONO: 526847- S/C. (15-17 Jul)

3.1 SE REQUIERE

EMPRESA PETROLERA requiere INGENIERO ELECTRONICO JR. 6ING. ELECTRO - MECANICO Jr. Con experiencia en trabajos de campo, para trabajar en Santa Cruz. Interesados enviar curriculum y pretension salarial a casilla 2642 - Santa Cruz. Ref. Ing. Jr. hasta fecha 22-07-94.)

Pintor. mano de obra calificada. Ofrezco los servicios de: texturado tumbado y paredes, empapelado de paredes, colocado de pisos. Llamar al Tel. 841366, preguntar por Sra. Romelia. (22-26 Jul)

3.2 SE OFRECE

EMPRESA PETROLERA requiere INGENIERO ELECTRONICO JR. 6ING. ELECTRO-MECANICO Jr. Con experiencia en trabajos de campo para trabajar en Santa Cruz. Interesados enviar Curriculum y pretension salarial a Casilla 2642 - Santa Cruz. Ref. Ing. Jr. hasta fecha 22-07-94. (21-28 Jul)

3.3 PROFESIONALES

4.1 OFERTA DE TRABAJO

PRIMEROS AUXILIOS RMAEL LOZA APAZA 28 AÑOS EXPERIENCIA: 1 AÑO OTROS OFICIOS: SOLDADOR RIO SECO C.4 Nº 3

ABOGADO CONSTANTINO ESCOBAR ALONSO 38 AÑOS OTROS OFICIOS: ASESOR JURIDICO TELF. 392716

ABOGADO JOSE ALFONSO FERNANDEZ FERNANDEZ 37 AÑOS EXPERIENCIA: 12 AÑOS OTROS OFICIOS: ARQUITECTO TELF. 327696 DIR. AV. SIMON LOPEZ CONDEBAMBA

AGENTE DE VENTAS JOSE ANTONIO VALENCIA 20 AÑOS EXPERIENCIA: 6 MESES OTRO OFICIO: JEFE SAJERO DIR. ACHACHICAL Nº 2019

AGRICULTOR MARCO ANTONIO CARDENAS 30 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS CALLE BENI Nº 125 DIAMAS

AGRICULTOR BENITO COCARICO F. 36 AÑOS

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

TEL. 813264

AGRICULTOR HONORIO COPA 37 AÑOS OTROS OFICIOS: ALBAÑIL DIR. C. MANCO KAPAC Nº 8 ALTO LIMA

AGRICULTOR JUAN IVAN GORDILLO KONO 25 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: CONFECCION DE CHAMARRAS (1 AÑO EXP.) DIR. C. REIPO DEL LLANO Nº 233 ZONA PUENTE DEL TOPATER

AGRICULTOR GERMAN JALLURANA 36 AÑOS EXPERIENCIA: 1 AÑO TELF. 321277 DIR. C. ELIODORO NERY Nº 54 V. BALLIVIAN

AGRICULTOR RICARDO MEDRANO MENDOZA 59 AÑOS EXPERIENCIA: 7 AÑOS OTRO OFICIO: AYUDANTE DE ALBAÑIL-M. ZAPATERO DIR. C. VISCARRA Nº 100 ZONA SAN ANTONIO

AGROECOLOGIA JIMMY EMILIO COPA VARGAS 30 AÑOS OTRO OFICIO: AGROPECUARIA DIR. FINAL CALLE Nº 70 ZONA V. ARMENCA

ADMINISTRADOR FREDDY CALISAYA MAMANI 31 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR DE CONTABILIDAD TELF. 800224 DIR. PLAZA EVARISTO VALLE-CENTRAL

ADMINISTRADOR SINFOROSO COCA TORRICO 47 AÑOS EXPERIENCIA: 17 AÑOS OTROS OFICIOS: CONTABILIDAD TELF. 377273 DIR. C.G. PACHECO Nº 100 ZONA PURA PURA

ADMINISTRADOR ISAAC MENDIETA 55 AÑOS EXPERIENCIA: 15 AÑOS DIR. C. FRANCISCO PIZARRO Nº 1551 ZONA CENTRAL

ADMINISTRADOR GERVANCIO TARKI APAZA 23 AÑOS EXPERIENCIA: 1 AÑO OTROS OFICIOS: MENSAJERO (4 AÑOS) DIR. C. PALEA Nº 273 ZONA MUNAYPATA

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ANGEL VASQUEZ 48 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS OTROS OFICIOS: CONTADOR (18 AÑOS) TELF. 354717 DIR. N. PALACIOS Nº 1861 ZONA MIRAFLORES

AGENTE DE SEGURIDAD WALDO ORIHUELA RUIZ 27 AÑOS OTRO OFICIO: AUXILIAR DE OFICINA DIR. C. JUAN DOMINGO PERON Nº 78 ZONA SAN ISIDRO

ADMINISTRADOR DE COMEDOR PEDRO LIMA MAQUERA 44 AÑOS EXPERIENCIA: 13 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR DE CAJA DIR. C. RAFAEL BALLIVIAN Nº 2255 V. COPACABANA ADMINISTRADOR DE EMPRESAS ISAC AGUILAR SAKA 47 AÑOS OTROS OFICIOS: ENCARGADO DE VENTAS TELF. 333755

ADMINISTRADOR DE EMPRESAS PATRICIA CERRUTO NOYA 25 AÑOS OTROS OFICIOS: OPERADORA DE COMPUTACION TELF. 322282 DIR. C.20 Nº 100 BARRIO PETROLERO VILLA FATIMA

ADMINISTRADOR DE EMPRESAS MARCO COPA CARVALLO 35 AÑOS OTROS OFICIOS: CONTADOR TELF. 814590 DIR. C.15 S/N SANTIAGO II

ADMINISTRADOR DE EMPRESAS WALTER LOBO FLORES 66 AÑOS OTROS OFICIOS: DACTILOGRAFIA TELF. 812364 DIR. CARRETERA A OROURO ZONA SENKATA

ADMINISTRADOR DE EMPRESAS JOSE ALEJANDRO TAPIA OTROS OFICIOS: CONTRATO DE PERSONAL DIR. C. NISTAHUZ Nº 25 ZONA BALLIVIAN

ADMINISTRADOR DE RESTAURANT ANA MARIA TERCIOS 50 AÑOS OTROS OFICIOS: CAJERA DIR. VILLA ARMONIA Nº 13

ADMINISTRADOR PERMIN BARBOLIN RODRIGUEZ 30 AÑOS EXPERIENCIA: 5 AÑOS

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

ADMINISTRADOR JUSTO VARGAS MARTINEZ 33 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: AUXILIAR EN MANTENIMIENTO DE EQUIPO PESADO TELF. 350300 DIR. C. OTERO DE LA VEGA Nº 819 ZONA SAN PEDRO

OTROS OFICIOS: CHOPER (11 AÑOS EXP.) DIR. RESTAURANT WARNES VILLA DOLORES

AGRONOMO JOSE LUIS MANTILLA JEMIO 28 AÑOS DIR. C. EMILIO BELGADILLO Nº 1974 ZONA ACHACHICALA

AGRONOMO YAGUAR MONTOYA 28 AÑOS EXPERIENCIA: 3 MESES OTRO OFICIO: CARPINTERO (2 AÑOS) TELF. 352221 DIR. CALLE TARIJA Nº 372

AGRONOMO RUBEN RODRIGUEZ TICORA 30 AÑOS EXPERIENCIA: 4 AÑOS DIR. CALLE EVARISTO VALLE Nº 173 VIACHA

AGROPECUARIA LINDA COPA ALANCA 49 AÑOS EXPERIENCIA: 10 AÑOS OTRO OFICIO: OFICIAL DE CREDITO TELF. 330495 DIR. C.J. SQUIER Nº 1024 VILLA TEJADA

ALARIFE MOISES AGUILAR 31 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS DIR. C. TOKIO Nº 113 ZONA CHAMOCO CHICO

ALARIFE PRUDENCIO CAMPOS 47 AÑOS EXPERIENCIA: 5 AÑOS OTRO OFICIO: AYUDANTE DE OPERADOR DIR. C. RAMOS GAVILAN Nº 2083 ZONA ACHACHICALA

ALARIFE JOSE CONDORI QJEDA 30 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS OTROS OFICIOS: MA. ARMADOR. TELF. 354903 DIR. AV. ALAMOS Nº 37 ZONA NUEVOS HORIZONTES

ALARIFE ALFREDO ESCOBAR GONZALES 40 AÑOS EXPERIENCIA: 3 MESES OTROS OFICIOS: AUX. DE OFICINA DIR. CALLE AYLLON Nº 859 ZONA SAN PEDRO

ALARIFE BORIS GARNICA CORTEZ 30 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: DIBUJANTE (3 AÑOS EXP.) DIR. PLAN 175 Nº 386 ZONA C. SATELITE

ALARIFE JUAN DIEGO LUNA CHOQUE

Precios de fábrica

Rollos FAX

TELEX SUMADORAS REGISTRADORAS

INCOPIA

Conchitas Nº 570 Telf.: 324382

34 AÑOS EXPERIENCIA: 1 AÑO OTROS OFICIOS: DIAMANTISTA TELF. 731154 DIR. C. ROMECIN CAMPOS Nº 105

ALBAÑIL VIGBERTO AJPI AJPI 36 AÑOS EXPERIENCIA: 14 AÑOS OTROS OFICIOS: SOLDADOR AV. OSCAR ALFARO Nº 1204 V. SAN JUANALBAÑIL

ALBAÑIL FRANCISCO ALARCON PALACIOS 54 AÑOS EXPERIENCIA: 6 AÑOS OTROS OFICIOS: ALMACENERO DIR. CALLE 14 Nº 1493 V. SANTIAGO II

ALBAÑIL HUMBERTO ALIAGA PEREZ 44 AÑOS EXPERIENCIA: 12 AÑOS OTROS OFICIOS: PINTOR DIR. CALLE 8 Nº 1020 VILLA TEJADA

ALARIFE JOSE CONDORI QJEDA 30 AÑOS EXPERIENCIA: 2 AÑOS OTROS OFICIOS: MA. ARMADOR. TELF. 354903 DIR. AV. ALAMOS Nº 37 ZONA NUEVOS HORIZONTES

ALARIFE ALFREDO ESCOBAR GONZALES 40 AÑOS EXPERIENCIA: 3 MESES OTROS OFICIOS: AUX. DE OFICINA DIR. CALLE AYLLON Nº 859 ZONA SAN PEDRO

ALARIFE BORIS GARNICA CORTEZ 30 AÑOS EXPERIENCIA: 3 AÑOS OTROS OFICIOS: DIBUJANTE (3 AÑOS EXP.) DIR. PLAN 175 Nº 386 ZONA C. SATELITE

ALARIFE JUAN DIEGO LUNA CHOQUE

Precios de fábrica

Rollos FAX

TELEX SUMADORAS REGISTRADORAS

INCOPIA

Conchitas Nº 570 Telf.: 324382

5.3 SERVICIOS

AGENCIA MATRIMONIAL ACCORD (Ruc. 5117653) Informe gratis Casilla 4910 - Santa Cruz. (1-30 Jul)

5.4 VARIOS

DE OCASION Se venden o permutan dos hornos industriales eléctricos para panificadoras con todos sus implementos, marca Perfecta Curitiva, cada horno con producción de 7.000 panes por 8 horas. Ref.: c/ Bolívar Nro. 581. Telf: 323955 - 346833, S.C. (14-20 Jul)

MAQUINAS DE IMPRESION EN VENTA CHANDLER DOBLE OFICIO CHANDLER OFICIO RAYADORA ALEMANA Y OBSSET ROTAPRINT. REF. TELF. OROURO 60303. (14-23 Jul)

Salón de fiestas "GIOVIMARK" 376807 - 375033. (15-30 Jul)

SALON DE FIESTAS "GIOVIMARK" 376807 - 375033. (19-3 Agosto.)

5.1 ART. HOGAR

5.2 TELEFONOS

PRESENCIA

Matutino Líder en Circulación Nacional



36 AGENCIAS propias y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales.

AGENTES Y CORRESPONSALES

LA PAZ Oficina Matriz: Av. Muzo, Santa Cruz 2150 Tel. 372940-41-42-43-44 Fax. 301940-37622 Cas

A casi siete meses de gestión

Tres oficiales mayores y un director ejercen funciones interinas

Más de 3.500 personas, entre obreros, técnicos y administrativos, trabajan en 311 reparticiones municipales.- Se asegura que se ha disminuido (despedido o fin de contrato) en 300 personas entre enero y julio.-

Tres oficiales mayores y un director continúan desempeñándose todavía en forma interina, a casi siete meses desde que la actual gestión municipal se hiciera cargo de la administración del gobierno comunal de La Paz.

Los oficiales mayores Johnny Meneses (Técnico), Carlos Cordero (Cultural) y Reynaldo Romay (Administrativo), además del director de Forestación y Areas Verdes Carlos Daviu, trabajan en forma interina desde el mes pasado. A su vez, dentro de las cuatro empresas municipales descentralizadas, el gerente general de SAMAPA, Eddy Jaen, hasta ayer ocupaba ese cargo en forma interina.

Los concejales Jaime Bravo e Ismael Montes ya habían advertido, hace algunos meses, que las bancadas de los partidos políticos con representación en el Concejo Municipal de La Paz, todavía no habían elevado ternas para nombrar los oficiales mayores.

HABIA 3.800 FUNCIONARIOS CON LA GESTIÓN ANTERIOR, AHORA SON ALGO MÁS DE 3.500

Según el director de Recursos Humanos de la alcaldía, René Salinas, la gestión municipal anterior dejó a 3.800 empleados y ahora hay algo más de 3.500, sin contar los empleados que tienen las cuatro empresas municipales descentralizadas (EMA,



Faltan obreros para atender demandas de la población.

EMTA, FAMTUL y SAMAPA). La gestión edil de José Laquis dejó en planta (planillas) a 3.000 empleados, con 300 personas que tenían contratos eventuales. La actual administración comunal tiene a 2.790 en planilla y 700 eventuales.

Salinas explicó que "hubo disminución" en el número de dependientes que tiene ahora la Alcaldía de La Paz, ya que unas 300 personas fueron despedidas desde enero pasado, tanto de planta como de contratos fenecidos.

Sin embargo, según el concejal Jaime Bravo, la comuna local estaría repartida en 10 oficinas municipales (gabinete oficial, proyecto Gran Via, protocolo y otros), 27 direcciones (Saneamiento Urbano, Catastro Urbano, Estudios y Proyectos y otros), 93 departamentos, 63 divisiones y 118 unidades de trabajo.

Entre algunos extremos, según Salinas, la Dirección de Asesoría Jurídica tiene 7 departamentos, Tráfico y Vialidad, Bienes Municipales y otras direcciones tienen hasta 4 departamentos. En cambio Auditoría Interna, Extensión y Promoción Institucional y otros tienen sólo 2 departamentos.

pleados de la comuna, ya que muchos de ellos no tienen labores específicas donde actualmente prestan sus servicios.

"Se ha movido a mucha gente de un lado a otro para encontrar que todos estén trabajando, pero hay unas 20 personas para las que todavía se busca un lugar donde puedan trabajar", agregó al recordar que desde enero pasado hasta hoy ya se ha "movido" a muchas personas.

311 REPARTICIONES MUNICIPALES

Las ahora 3.500 personas que trabajan en la comuna local están repartidas en 10 oficinas municipales (gabinete oficial, proyecto Gran Via, protocolo y otros), 27 direcciones (Saneamiento Urbano, Catastro Urbano, Estudios y Proyectos y otros), 93 departamentos, 63 divisiones y 118 unidades de trabajo.

Entre algunos extremos, según Salinas, la Dirección de Asesoría Jurídica tiene 7 departamentos, Tráfico y Vialidad, Bienes Municipales y otras direcciones tienen hasta 4 departamentos. En cambio Auditoría Interna, Extensión y Promoción Institucional y otros tienen sólo 2 departamentos.

La Paz - El Alto

PRESENCIA

En los últimos meses

Ingresos en matadero alteño disminuyeron considerablemente

Para que el matadero de reses de la ciudad de El Alto funcione adecuadamente y en condiciones óptimas en lo que se refiere a sanidad, el alcalde Flavio Clavijo plantea que la administración sea manejada sólo por la alcaldía y no por dos entidades, como viene funcionando actualmente.

Esa propuesta, según el informe proporcionado a los medios de comunicación por el alcalde, fue planteado al Concejo Municipal, a fin de que ese organismo establezca la administración directa de las instalaciones del matadero.

Actualmente, según explicó en lo que se refiere al manejo, existe coadministración con la Federación de Trabajadores en Carne de esa ciudad.

El alcalde reconoció que existen algunas fallas en el faenado de reses y que para corregirlas en el marco de su modernización se requiere una sola administración.

BASE ECONOMICA
Por los recursos económicos que genera el matadero, se constituyó en la base de ingresos propios de la alcaldía alteña, ya

Alcalde sugiere administración única.- Denuncian que en ese distrito hay mataderos clandestinos de cerdos y auquénidos.-

que se abastían entre 150 a 200 cabezas por día. Sin embargo, por el servicio de distribuirse de ganado se quedaban los cueros.

Desde hace poco, la administración es realizada por la alcaldía y la Federación de Trabajadores en Carne.

A juicio de Clavijo, las recaudaciones por el uso del matadero se redujeron como consecuencia de la coadministración, ya que se han establecido varias irregularidades, como el faenado de reses en horas de la noche, que no genera ningún ingreso.

Otra de las fallas que se de-

teccionar se refiere a menudencias (cabeza y cueros) que quedan para el comercio y corresponden a las reses. En la actualidad, la alcaldía paga el 40% de ingresos del matadero.

MATADEROS CLANDESTINOS Y CAPACIDAD
El alcalde denuncia la existencia de mataderos clandestinos en el distrito, donde se han instalado cerdos y auquénidos. Por esa razón, en la actualidad, el matadero no tiene capacidad que le de la

Por el faenado de reses cobra Bs 24 y la de cerdos Bs 12. En el mes de mayo, entre 150 y 200 cabezas.

De acuerdo con Clavijo, las reses que se maturan clandestinamente en el distrito, se ven a los mercados de la ciudad que el matadero del gobierno no tiene la capacidad que le de la

Después de tres años

Barrios populares de El Alto se beneficiaron con programa radial

Después de tres años de vigencia, el proyecto de la Katholische Zentralstelle de Alemania, denominado "Continuación de un Programa de Desarrollo Social Para la Región El Alto" ejecutado por la organización no gubernamental (ONG) Escuelas Radiofónicas Fides (ERF) coadyuvó, informó Erico Loza, director de ERF, a tiempo de subrayar que fue una experiencia profunda y enriquecedora para los alfabetizados las bases para un cambio a través de la comunicación, producción, educación y salud.

La mencionada organización que depende de la Compañía de Jesús, desarrolló su labor en la villa de la parte norte de la ciudad de El Alto, entre ellas Ballivián, Los Andes, 16 de Julio, Villa Esperanza, Tupaj Katari, Alto Lima, Huayna Potosi, Tunari, Germán Busch, Ingenio, Mercurio, Loreto, Matucal, Sucre, 6 de Agosto y Luis Espinal.

SALUD
De acuerdo con el informe de Loza, en el campo de la salud se desarrolló la atención médica y dental, la educación comunitaria y la capacitación de promotores auxiliares de salud, finalmente la atención permanente en el Centro Materno Infantil con el que cuenta ERF en la zona Ballivián.

Integrado al Distrito de Salud Nº 1 de la Secretaría Regional de Salud de El Alto, participó en los programas de vacunación, la rehabilitación oral, las infecciones respiratorias agudas, la rehabilitación oral, el control prenatal, la desparasitación y otras actividades.

Un equipo de salud conformado en esa ONG realizó, según el informe, 495 visitas a 15 villas de aquella ciudad. Además, se capacitó a 425 Responsables Populares de Salud (RPS), quienes recibieron sus certificados. Como parte de la organización y la participación de las mujeres en el mencionado proyecto, se realizaron cursos de pollería, corte confección y juguetería. Por otra parte, también se desarrolló charlas sobre la salud.

5.837 niños de 19 establecimientos educativos recibieron 39 visitas de un equipo médico de ERF en las que realizaron actividades programadas.

EL CENTRO DE SALUD LUIS ESPINAL

En los dos últimos años de trabajo mejoró la calidad de servicios del Centro de Salud Luis Espinal con la remodelación e instalación de nuevas dependencias. Además, se estableció nuevas normas para asegurar un servicio eficiente.

En ese centro, durante los tres años del programa, se atendió a 5.085 mujeres en edad fértil, de las cuales 2.645 fueron



Estos barrios de la periferia han recibido atención social.

de control pre-natal, 1.139 consultas ginecológicas, 103 partos a domicilio, 552 exámenes de papanicolaou y 340 test de embarazo.

Se efectuó 7.294 consultas para el control del crecimiento y desarrollo de niños.

En lo que respecta a la atención se atendió 365 partos normales, 5 cesáreas y 98 casos se transfirieron.

AUXILIARER DE ENFERMERIA

Con la firma de un convenio con la Escuela Nacional de Salud Pública, se inició la formación de auxiliares de enfermería (materno infantil). Luego de 18 meses, 8 alumnas recibieron sus certificados. Otras 9 personas están a punto de concluir sus estudios. Finalmente, un grupo de 24 alumnas inició su capacitación teórica y están en la etapa de evaluación para hacer sus prácticas en el centro de salud.

ORGANIZACION Y PARTICIPACION

Con el objetivo de lograr la organización, la participación y la autogestión respetando la estructura de las organizaciones populares de El Alto, se logró formar el Centro Juvenil Luis Espinal. El centro mantiene la motivación de los jóvenes en el campo de la educación no formal.

Con la consolidación de la educación integral de las mujeres mediante la alfabetización, se fortaleció las organizaciones femeninas.

COMUNICACION POPULAR

ERF como una necesidad del movimiento popular de El Alto en la búsqueda de sus canales propios de expresión para lograr el fortalecimiento del poder popular, puso en vigencia a partir de 1988 el sistema de altoparlantes denominado radio al pueblo.

Ese programa, a juicio de Loza, satisface plenamente la necesidad de comunicación y se complementa con la realización permanente de cursos de capacitación.

INFOCAL tiene nuevas instalaciones

En presencia de autoridades del gobierno central, empresarios y dirigentes de los trabajadores tanto del país como del departamento, fueron inauguradas ayer las nuevas instalaciones del Instituto de Formación y Capacitación Laboral (INFOCAL) de La Paz.

En un acto que se desarrolló en esas instalaciones que se encuentran situadas en la avenida 6 de Marzo de la ciudad de El Alto, se inauguró las nuevas dependencias.

El presidente del Consejo Nacional de INFOCAL, Manuel Arellano en representación del actual gobierno, fue el encargado de inaugurar oficialmente las instalaciones que están al servicio de la población del El Alto y de todos los bolivianos.

Subrayó que la obra es fruto del esfuerzo conjunto de los empresarios privados, el gobierno y el gobierno. Además la acción se complementa con el trabajo conjunto que busca hallar soluciones a los problemas de la capacitación.

EL ESFUERZO

El representante de INFOCAL en otros departamentos y otras ciudades, serán parte del departamento del gobierno, el cual es muy importante, la formación profesional de la recuperación laboral que son el INFOCAL y el gobierno. "Se quiere que el INFOCAL sea un modelo de cómo se debe trabajar en la manifestación."

Muchos trabajaron 40 años

De 2.790 funcionarios ediles 257 esperan su jubilación

De 2.790 funcionarios municipales de planta 257 esperan su jubilación, debido a que muchos de ellos ya trabajaron en la comuna cerca a 40 años, pero todavía deben esperar algunos años para acceder a ese beneficio porque la Alcaldía de La Paz sólo puede retirar por año a 50 personas.

El municipio local destina cada año algo más de 19 por ciento de su presupuesto de gestión, unos 80 millones de bolivianos en el pago de sueldos, aguinaldos y otros beneficios en favor de 2.790 empleados de planta y 700 eventuales. No están incluidos los jefes y dependientes de las empresas municipales descentralizadas como EMA, EMTA, FAMTUL y SAMAPA.

Según el director de Recursos Humanos, René Salinas, el Fondo Complementario Municipal de la Alcaldía de La Paz, que agrupa a todos los dependientes de planta de la comuna, recomendó que sólo se puede retirar a 50 personas por año porque si lo hace en mayor número quedaría sin recursos.

Explicó que muchos de los 257 funcionarios antiguos de la comuna han prestado sus servicios al municipio cerca de 40 años y ahora sólo esperan su jubilación para acercarse a algunos beneficios. "Básicamente deben aportar por más de 15 años para tener beneficios sociales", puntualizó.

El municipio sólo puede licenciar hasta 50 personas por año, no tiene recursos para cumplir con los beneficios sociales.- Para retirar a todos necesita Bs12 millones.-



Después de los años de servicio espera la jubilación.

cambio en los sectores salud y educación los básicos oscilan entre 140 y 200 bolivianos.

El director de Recursos Humanos reveló que el haber mensual de la alcaldesa Mónica Medina es de 6.500 bolivianos, sin contar sus gastos de representación y otros; después le siguen los oficiales mayores que ganan Bs 5.100, los directores 4.100 y los jefes de departamento 3.650. El más bajo lo gana un portero o mensajero con un haber de 680 bolivianos. Según Salinas el sueldo que la mayoría de los dependientes de la alcaldía tiene está entre 1.400 y 1.600 bolivianos mes.

BREVES

Campesinos denuncian intento de despojo de tierra

"Caza minas" o buscadores de minas de oro pretenden adueñarse de 50 hectáreas de la comunidad agraria de Yerbani, Neceja, ubicada en el cantón de la provincia Sud Yungas, porque allí encuentran el metal precioso, denunciaron ayer los afectados en visita a este diario.

Jorge Catacora y Franz Vega, lugareños de Yerbani, explicaron ayer que Felipe Mamani Apaza, Alberto Montajo y Romer Montajo no son de la comunidad agraria, pero tienen documentación falsa para quitarles la tierra donde encuentran una supuesta mina de oro.

"Tienen todo el interés de despojarnos el terreno, porque dicen que hay oro y piensan después vender a empresas auríferas en millones de dólares como ya lo hicieron en otros sectores del departamento", agregó por su parte Catacora.

Para quitarnos la tierra hasta nos ha acusado de que no somos del lugar, han traído mandamientos de apremio", añadió al insistir que solo tienen que enfrentarse ese problema porque en su tierra supuestamente han encontrado oro.

FESTIVAL DE ARTE
El Capítulo 194 de Ikebana Internacional inauguró ayer la exposición de invierno de Ikebana el arte floral milenario de los pueblos orientales en los salones del Club de La Paz.

Al acto de inauguración asistió la alcaldesa Mónica Medina, el embajador del Japón Shinya Kato y otras autoridades. Se indica que esta actividad nació hace más de mil años en los pueblos orientales pero que exige un alto grado de destreza manual y artística.

ADRA-Bolivia inauguró ayer su edificio

Modalidad de "alimento por trabajo" permite empleos para 200 mil personas

Más de 200 mil personas en todo el país, con una mayoría mujeres, obtienen empleos eventuales bajo la modalidad de "alimento por trabajo", realizando labores de empedrado de calles, construcción de cordones de acera y otros, que son facilitados por ADRA-Bolivia.

(Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales). Los ejecutivos de dicha institución no gubernamental inauguraron ayer un edificio que demandó una inversión de 250 mil dólares, en la zona de Miraflores de la ciudad de La Paz, el acto contó con la asistencia de la Primera Dama de la Nación, Ximena Iturralde Sánchez de Lozada, y de otras autoridades locales.

El coordinador de esa organización, Reinaldo Cabezas informó que ADRA atiende básicamente a los sectores humildes y olvidados por las autoridades nacionales.

Explicó que anualmente la organización no gubernamental invierte cinco millones de dólares en la donación de 20 mil toneladas de alimentos con los que se benefician 200 mil personas.

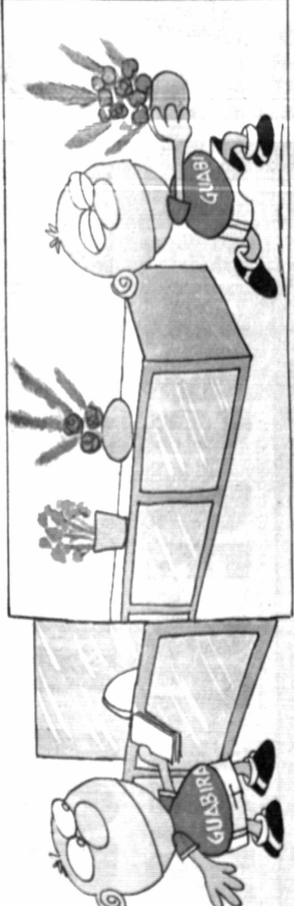
Según Cabezas la organización que dirige coordina los aspectos técnicos con los municipios de cada región para ejecutar obras de infraestructura, es decir, las alcaldías facilitan planos o estudios de un proyecto ya sea empedrado de calle, construcción de cordones de acera y otros; en cambio, las mujeres y también los varones (en menor cantidad) se responsabilizan de construirlos y ADRA-Bolivia paga esos trabajos con alimentos de cocina a los obreros eventuales o más conocidos como empleados APT.

"Normalmente se distribuyen arroz, harina, aceite, azúcar y algunas veces leche a los beneficiarios", añadió.

La Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales se ha establecido hace 30 años en el país con el propósito de trabajar por el desarrollo individual y comunitario de los necesitados, sin hacer ninguna distinción para prestar dicha asistencia.

Según Cabezas en los últimos 11 años se ha ejecutado programas de salud, agricultura, educación, microempresas, desarrollo y mejoramiento de infraestructura urbana y rural.

DEPORTES
críeco
El más grande diario del país
C. Loayza N° 315
Tel. 321744 - Fax 324124



En este día...
22

DE NUESTRAS FIGURAS:
CLAROS, MARCOS: Jugador cochabambino de fútbol.
ESPEJO, JOSE ANTONIO: Ex-futbolista paraguayo que integró los equipos de Municipal y Always Ready.
FERRUFINO, TEOFILO: Ex-jugador cochabambino de fútbol de amplia trayectoria, vistió las casacas de San José e Independiente Unificada.
FLORES, MARIO: Futbolista cruceño que militó en Boca.
GUITEF, JUAN CARLOS: Ex-jugador de fútbol de Boca.
EMILIO BUTRAGUEÑO: Jugador cruceño de fútbol que jugó en el club Municipal de su ciudad natal.
VALDEZ, JAVIER FRANCISCO: Jugador de fútbol nacido en Oruro.
VISCARRA, HUMBERTO: Ex-futbolista paraguayo de los años treinta y cuarenta.
DE LOS UNIVERSARIOS MUNDIALES: Fútbol argentino que juega en Portugal.
GUSTAVO ROVERANO: Jugador argentino que jugó en Boca.
JUAN SEMINARIO: Notable futbolista peruano que triunfó en clubes de Portugal, España e Italia.
MARIO BOYE: Ex-futbolista de Boca y la selección argentina que también jugó en Italia. Falleció en julio del año pasado.
GEORG FISCHER: Piloto austriaco de fútbol que jugó en la filial del Real Madrid, integró la selección de su país.



En memoria de Escobar
Medellín (Colombia), 21 jul (EFE).- Diez escuelas de fútbol para jóvenes y adolescentes fueron inauguradas en la ciudad colombiana de Medellín (Colombia), en memoria del futbolista Andrés Escobar, asesinado el pasado día 2 de julio, se anunció hoy.
Escobar, defensa central de la selección colombiana, fue el jugador de la primera fase del Mundial de EEUU 94, fue tirado a la salida de un restaurante de Medellín, al parecer en venganza por haber marcado un gol en su propia meta el 22 de junio, en el partido que su equipo perdió ante el de los Estados Unidos, por el que Escobar fue asesinado.
El programa fue inaugurado por el padre del jugador, Darío Escobar, e incluye el apoyo de diez cursos de fútbol para promover futuros jugadores entre niños y jóvenes.
"Este programa servirá para perpetuar la memoria y los valores de nuestro inolvidable Andrés", manifestó el padre del futbolista en medio de lágrimas.



Diego Maradona

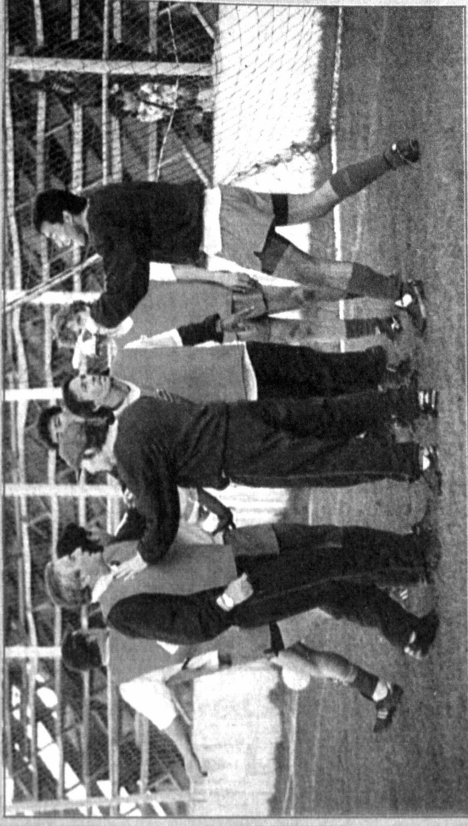
¿Maradona inocente?
Caracas, 21 jul (EFE).- El 51,3 por ciento de 12.445 personas que respondieron a una encuesta realizada por un diario local dijo estar convencido de que el futbolista argentino Diego Maradona debió haber sido declarado inocente en el caso de dolo que lo marginó del reciente Mundial de Estados Unidos.
En la encuesta, realizada por el matutino "El Nacional" y cuyos resultados fueron publicados hoy, jueves, se pedía a los aficionados al fútbol que se comunicaran con un número telefónico y sentenciar a "culpable" o "inocente".
Del total de llamadas recibidas a lo largo de quince días, 6.385 personas absolvieron de culpas a "Pelusa", en tanto que 6.060 lo consideraron culpable.
Por otra parte, 7.519 personas dijeron que la Federación de Fútbol Internacional (FIFA) debería aplicar una suspensión personal al jugador, pero 4.926 se inclinaron porque a Maradona se le impida de por vida el regreso a una cancha de fútbol.

Mancini se retira

Buenos Aires, 21 jul (EFE).- El tenista argentino Alberto Mancini ha anunciado oficialmente su retirada del circuito profesional, debido a que no tiene la misma "motivación" que al inicio de su carrera deportiva, "para encarar los partidos y luchar hasta el final", declaró a la prensa argentina.
"Dejé el tenis definitivamente hace dos semanas. Me di cuenta de que ya no tenía la misma motivación y las mismas ganas de ganar para entrar a las pistas, encarándolas con todas las fuerzas y luchar hasta el final. Y si no se tiene todo eso en el circuito actual no se puede ganar".
"Me pareció que la mejor solución era despegarme de todo, una picardía", dijo Mancini al diario realmente "Clarín".
Sobre los motivos que le llevaron a tomar la decisión de retirarse, el tenista sostuvo que se cansó de viajar tanto por el mundo y que representante le dieron ganas de cambiar de vida.

OLIMPIA LLEGA HOY

BOLIVAR RINDE ULTIMO EXAMEN



Algunos jugadores tratan de contener al técnico José Omar Pastoriza que intenta agredir al defensa Marcos Sandy, al que Sofía recrimina su actitud burlesca, todo, claro, dentro del clima de broma y cordialidad que impera en Bolívar. El plantel académico entró ayer y jugará esta noche con Independiente Petrolero.

¿VIENE MARADONA?

ETCHEVERRY QUIERE VOLVER A SER ETCHEVERRY

LE RESPONDEN A LOAYZA

CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

PRESENCIA Deporte

La Paz, viernes 22 de julio de 1994

BOLIVIA
CORREO ULTRA RAPIDO
NACIONAL
INTERNACIONAL

BOLIVAR EN SU

TRUCCO SE LESIONO Y NO JUGARA HOY

Carlos Trucco se lesionó en un entrenamiento de Bolívar y no podrá jugar hoy.

El capitán de la selección nacional acusa una inflamación de los músculos posteriores del muslo derecho y deberá reposar al menos tres días.

Basándose en el mismo período será sometido a un tratamiento de fisioterapia el jugador argentino, Miguel Elías Zaldívar, al que el entrenador de Bolívar, Miguel Ángel Zaldívar, afirmó que con el reposo y la fisioterapia no habrá problemas para que Trucco pueda recuperarse por completo antes del partido frente a Olimpia.

La consecuencia a un tratamiento intensivo para que esté bien. Hoy que estamos en un momento de mucha actividad, pero pasado eso o tres días", dijo Elías.

El gerente afirmó que lamenta la lesión, "pero también hay que dar gracias porque no fue algo peor, pudo haberse producido un desgano".

Trucco fue el jugador que se lesionó en el partido frente a Olimpia, así que voy a hacer todo lo posible para recuperarme a tiempo", comentó.

Julio César Baldovino no practicó ayer a consecuencia de una lesión en el muslo izquierdo.

El jugador argentino, en cambio, será de la partida hoy frente a Independiente Petrolero, en el partido de la Copa Libertadores.

Por otro lado, el informe médico dio cuenta de la recuperación de Marcos Ferrnández y Juan Carlos Ruiz. Ambos jugadores están en planes de Preselección para el cuadro titular que la Selección presentará esta noche.

El entrenador de Bolívar, José Omar Pastoriza, dijo que espera que el cuadro capitalino tenga buena fuerza como nosotros acostumbramos.

"NECESITAMOS QUE NOS HAGAN FUERZA"

El técnico de Bolívar, José Omar Pastoriza, dijo que espera que el cuadro capitalino tenga buena fuerza como nosotros acostumbramos.

Independiente es un buen equipo, pero no ha pasado y está trabajando desde hace varias semanas. Pienso que vamos a ser un rival importante para nosotros.

El "Palo" señaló que "todos los equipos están malos de ritmo y aunque unos hayan jugado más partidos que otros, el Mundial no los ha afectado a todos".

Todavía preocupado por la falta de partidos de preparación, de un nivel competitivo, el "Palo" señaló que "todos los equipos están malos de ritmo y aunque unos hayan jugado más partidos que otros, el Mundial no los ha afectado a todos".

De esta realidad de los cuadros, Bolívar se enfrenta a un rival importante para nosotros.

El "Palo" señaló que "todos los equipos están malos de ritmo y aunque unos hayan jugado más partidos que otros, el Mundial no los ha afectado a todos".

De esta realidad de los cuadros, Bolívar se enfrenta a un rival importante para nosotros.

El "Palo" señaló que "todos los equipos están malos de ritmo y aunque unos hayan jugado más partidos que otros, el Mundial no los ha afectado a todos".

ENAF LUCHA POR SOBREVIVIR A 25 AÑOS DE SU FUNDACION



El grupo de ENAF que en 1961 consiguió el título olímpico.



Las escuelas que representa a ENAF en el presente continúan.

Por Walter Baerregaard

El Club Deportivo ENAF de Oruro, cumplió el pasado miércoles 25 años de existencia. Nació a la vida el 20 de julio de 1960, desde aquella fecha se constituyó en una entidad representativa del fútbol olímpico, ganando el campeonato en el ámbito nacional, al conseguir importantes triunfos en los torneos departamentales y nacionales, como la Copa Simón Bolívar, jugando el descenso y descenso con San José, en la década del 80.

La crisis económica por la baja de los minerales, afectó al club ENAF, que había por sobrevivir. A la crisis se le sumó la falta de apoyo de los trabajadores que aportan con sus cuotas sindicales para el mantenimiento de su primer plantel de fútbol que milita en la categoría, no afectados, primera "X" de la Asociación olímpica.

Actualmente el club "Tumbador" está dirigido por el Sindicato de Trabajadores de la Empresa Metalúrgica de Yumbo, cuyo representante es Alfredo Valtos.

Alfredo Valtos, secretario de Deportes del Sindicato, es el presidente y señaló que debido a mala gestión del club por los anteriores dirigentes, el club olímpico asumió la dirección, a partir de la gestión 90, cuando el equipo descendió de categoría.

Nuestro primer objetivo fue el retorno al circuito superior del fútbol olímpico, objetivo que se logró en 1991. A la fecha el representante de ENAF participa con relativo éxito en el certamen de la presente temporada.

Hay tiempo, vamos a esperar", dijo.

Al no contar con el poder Trucco, Bolívar podría alinear con Santa Cruz, San José, Villavieja y Rumbos. Tercera división Social y Boliviana; Sabalero, Andino y...

En el campo de la representación, el equipo cumplió en la representación olímpica recreativa durante horas y media.

Consultado acerca del partido de esta noche, frente a Independiente Petrolero,

Consultado acerca del partido de esta noche, frente a Independiente Petrolero,

Hugo Torres, Edgar López, Raúl Sanjuán y el ingeniero Young.

El club ENAF tuvo su época de Oro, luego de iniciar su participación en el campeonato oficial de fútbol de la AFO. En 1970, en segunda de ascenso, llegó a la categoría no aficionados en 1976 y logró el título departamental en siete oportunidades. Actualmente representado a Oruro en la Copa Simón Bolívar frente a los campeones de Potosí, Sucre y La Paz. También disputó el descenso indirecto con San José. En aquella gestión contaba con una plantilla excelente de jugadores, que dieron grandes satisfacciones a los trabajadores de la empresa y el pueblo de Oruro.

En 1976, al influjo de los trabajadores de ENAF se diversificó la actividad deportiva, abarcando las disciplinas de baloncesto, fútbol de salón, pelota de mano, boxeo, ciclismo, tiro deportivo y tenis, conformando la Liga Deportiva ENAF, gracias al apoyo económico de los trabajadores.

El grupo de la década del 80, permitió la construcción de campos deportivos, en los terrenos adyacentes a la fundición (zona este de la ciudad), cancha polideportiva, de tenis, frontón y atletismo de fútbol con césped.

El club ENAF se mantiene gracias a las cuotas sindicales de los trabajadores, que no es suficiente, porque solo se asigna alrededor de 2.000 bolivianos mensualmente para el mantenimiento del primer plantel de fútbol y para organizar torneos internos de la empresa.

La plantilla de jugadores está integrada en un 50 por ciento por trabajadores y el resto son jugadores que pertenecen a la empresa.

PROBLEMAS ECONÓMICOS

Intentamos en tercera especial, que es el semillero del club, donde tienen preferencia los hijos de los trabajadores, es allí donde se forman los nuevos valores para nuestro primer plantel; disponemos de un entrenador, que se encarga de brindarnos los fundamentos del fútbol y promocionar a los mejores en nuestro primer equipo.

Habría alguna celebración con motivo de las Bodas de Oro?

Debido a la crisis económica que soporta el club, el programa de celebración de las Bodas de Oro, será sobre reduciéndose a un acto central de reconocimiento a los dirigentes, socios fundadores y jugadores.

La falta de Estadísticas, Reglamentos, Persecuría jurídica y documentación, nos priva del derecho a solicitar el reconocimiento de las autoridades de la Secretaría Nacional del Deporte, la Asociación de Fútbol Oruro, la Alcaldía y Prefectura del Departamento, sin embargo el sindicato lucha lo posible por instituir con los requisitos exigidos para que nuestra institución que cumple 25 años de servicio al deporte olímpico tenga el justo premio a su labor ininterrumpida de su fundación.

¿Que proyectos tienen para el futuro?

El sindicato está luchando por la sobrevivencia del club, nuestro principal objetivo es conseguir el título del campeonato olímpico de fútbol, como justo homenaje al cuarto siglo de existencia, para este fin contamos con una buena plantilla de jugadores a cargo del entrenador William Martínez.

¿Gustaría llegar al torneo ligero?

La integración entre la Federación Boliviana de Fútbol y la Liga, nos abre la posibilidad de acceder al campeonato olímpico, sin embargo las limitaciones económicas del torneo no nos permiten conformar un equipo competitivo para alcanzar este objetivo, es por ello que una vez que superemos la crisis económica, adecuadamente, este objetivo, plantearíamos con otro representante en el fútbol profesional.

¿Actualidad olímpica?

El club ENAF vive en la actualidad el siguiente directorio: Presidente Alfredo Valtos, Secretario General José Edmundo, Secretario de Relaciones Alfredo Martínez, Secretario de Hacienda Jaime Aldunate.

Arribará a mediodía

INDEPENDIENTE SIN SEIXAS Y GONZALES

Sucre, 21 (Prensa). Independiente Petrolero se trasladó a la ciudad de Sucre, donde se jugará en la noche un partido amistoso de preparación frente a Bolívar que se alista para encerrar una nueva fase de la Copa Libertadores de América.

La Copa Libertadores de América, equipo con posibilidad de salir a un B y en el que se jugará con todo a la Copa Libertadores de América, bienamente dos de nuestros principales jugadores como Fary Seixas y Oscar Gonzales no podrán alinear en razón a que aún no se han recuperado, sin embargo, Independiente contará con un buen embajador, Aldo Fernán.

El plantel chileno de la entidad, al igual que el equipo de la entidad, se trasladó a la ciudad de Sucre, donde se jugará en la noche un partido amistoso de preparación frente a Bolívar que se alista para encerrar una nueva fase de la Copa Libertadores de América.

La Copa Libertadores de América, equipo con posibilidad de salir a un B y en el que se jugará con todo a la Copa Libertadores de América, bienamente dos de nuestros principales jugadores como Fary Seixas y Oscar Gonzales no podrán alinear en razón a que aún no se han recuperado, sin embargo, Independiente contará con un buen embajador, Aldo Fernán.

El plantel chileno de la entidad, al igual que el equipo de la entidad, se trasladó a la ciudad de Sucre, donde se jugará en la noche un partido amistoso de preparación frente a Bolívar que se alista para encerrar una nueva fase de la Copa Libertadores de América.

La Copa Libertadores de América, equipo con posibilidad de salir a un B y en el que se jugará con todo a la Copa Libertadores de América, bienamente dos de nuestros principales jugadores como Fary Seixas y Oscar Gonzales no podrán alinear en razón a que aún no se han recuperado, sin embargo, Independiente contará con un buen embajador, Aldo Fernán.

El plantel chileno de la entidad, al igual que el equipo de la entidad, se trasladó a la ciudad de Sucre, donde se jugará en la noche un partido amistoso de preparación frente a Bolívar que se alista para encerrar una nueva fase de la Copa Libertadores de América.

La Copa Libertadores de América, equipo con posibilidad de salir a un B y en el que se jugará con todo a la Copa Libertadores de América, bienamente dos de nuestros principales jugadores como Fary Seixas y Oscar Gonzales no podrán alinear en razón a que aún no se han recuperado, sin embargo, Independiente contará con un buen embajador, Aldo Fernán.

El plantel chileno de la entidad, al igual que el equipo de la entidad, se trasladó a la ciudad de Sucre, donde se jugará en la noche un partido amistoso de preparación frente a Bolívar que se alista para encerrar una nueva fase de la Copa Libertadores de América.

La Copa Libertadores de América, equipo con posibilidad de salir a un B y en el que se jugará con todo a la Copa Libertadores de América, bienamente dos de nuestros principales jugadores como Fary Seixas y Oscar Gonzales no podrán alinear en razón a que aún no se han recuperado, sin embargo, Independiente contará con un buen embajador, Aldo Fernán.

